

FLASH EUROBAROMETRE 119

“Les enseignants et la société de l’information”

Réalisé par EOS Gallup Europe à la demande de la Commission Européenne
(Direction Générale «Société de l’Information»)

Sondage géré et organisé par la Direction Générale « Presse et Communication »
(Sondages d’opinion, revues de presse, Europe Direct)

Janvier-Février 2002

**Le présent document ne représente pas le point de vue de la Commission européenne.
Les interprétations et les opinions qu’il contient n’engagent que ses auteurs.**

SONDAGE : JANVIER-FEVRIER 2002

RAPPORT ANALYTIQUE : JUILLET 2002

TABLE DES MATIERES

PRESENTATION DE CE RAPPORT

1. Les enseignants : caractéristiques principales

1.1. Les niveaux d'enseignement	9
o Le sexe des enseignants interrogés	13
o L'âge des enseignants interrogés	17
o Le nombre d'heures de cours par semaine	21
o Le sujet principal enseigné	29
1.6. La formation à l'utilisation d'ordinateurs / de l'Internet dans l'enseignement	33

2. Une vue générale de l'utilisation d'ordinateurs/Internet dans l'enseignement

o L'utilisation d'ordinateurs / de l'Internet dans l'enseignement	45
2.2. Idem : hors cours d'informatique	47

3. Les ordinateurs et l'enseignement : l'aspect quantitatif

3.1. La durée totale d'utilisation d'ordinateurs (avec ou hors Internet) : heures par semaine	55
3.2. Idem : hors cours d'informatique	61
3.3. Idem : pour les enseignants utilisateurs d'ordinateurs	65
3.4. La durée d'utilisation d'ordinateurs (hors Internet) dans l'enseignement	71
3.5. Idem : hors cours d'informatique	77
3.6. Idem : pour les enseignants utilisateurs (hors Internet)	81

4. Le cas de l'Internet

4.1. La durée d'utilisation de l'Internet dans l'enseignement	85
4.2. Idem : hors cours d'informatique	89
4.3. Idem : pour les utilisateurs de l'Internet.....	93
4.4. L'utilité de l'Internet comme outil d'enseignement : opinion des utilisateurs	97
4.5. L'influence de l'Internet sur la manière d'enseigner : opinion des utilisateurs	101
4.6. L'utilisation de l'Internet pour les relations avec d'autres écoles	105
4.7. Les raisons de ne pas utiliser l'Internet dans l'enseignement : opinion des non utilisateurs ...	109

5. A quelles fins les enseignants utilisent-ils Internet ou des ordinateurs dans l'enseignement ?	
5.1. <i>Les raisons d'utiliser Internet ou des ordinateurs dans l'enseignement</i>	114
6. Le cas de l'ordinateur	
6.1. <i>Les raisons de ne pas utiliser l'ordinateur dans l'enseignement : opinion des non utilisateurs</i>	117
7. Les compétences en matière d'Internet ou d'ordinateur : un critère d'évaluation professionnelle ?	
o <i>L'influence des compétences en matière d'Internet ou d'ordinateur sur l'évaluation professionnelle</i>	121
8. Les enseignants chez eux : équipement et utilisation de l'Internet	
8.1. <i>L'équipement personnel (à la maison) des enseignants en ordinateurs & Internet</i>	123
8.2. <i>A quelles fins les professeurs utilisent-ils leur équipement personnel ?</i>	127

ANNEXES

FICHE TECHNIQUE

QUESTIONNAIRE

PRESENTATION DE CE RAPPORT.

La Commission européenne poursuit ses enquêtes sur la Société de l'Information et a voulu savoir ce qui se passait dans les réseaux d'enseignement à ce sujet. A cette fin, un sondage, abordant quelques facettes de cette problématique complexe, a été réalisé au premier semestre 2002 dans les 15 pays membres de L'Union européenne ainsi qu'en Norvège et en Islande. Il s'intéresse spécifiquement aux enseignants des niveaux primaire, secondaire et technique/professionnel (élèves jusqu'à 18 ans). Une étude similaire, uniquement au sein des pays membres de L'Union européenne a déjà été menée en deux vagues, l'année précédente.

La méthodologie de ce sondage est celle des FLASH de la Direction Générale Presse et Communication (Unité B/1 « Sondages d'opinion, revues de presse, Europe Direct »), dont l'équipe a collaboré à la mise au point du questionnaire et a géré la réalisation du travail. Les résultats complets en ont été édités selon les règles habituelles des Flash. Une note technique relative à la réalisation des interviews, par les 17 instituts d'EOS GALLUP EUROPE, est jointe en annexe à ce document - ainsi qu'à chaque volume de résultats édité à l'occasion d'un FLASH. Cette note technique précise les modalités d'interview, ainsi que les intervalles de confiance autour de pourcentages obtenus (également appelés : marges statistiques d'erreur) en fonction de la taille des échantillons.

Pour ce sondage FLASH, 8413 enseignant(e)s ont été interrogé(e)s par téléphone entre le 7 janvier et le 28 février 2002. La taille minimale d'échantillon pour un pays est de 398 interviews ; il s'agit du Luxembourg. La répartition des interviews est détaillée dans l'annexe technique jointe à ce rapport.

Comme la répartition des interviews ne correspond pas à la répartition des établissements scolaires de L'Union européenne - ni à celle de ses populations - une pondération a dû être appliquée aux résultats nationaux pour calculer le « TOTAL UNION EUROPEENNE ». La base utilisée pour cette pondération est celle des populations de chaque pays membre. Pour les résultats « TOTAL UNION EUROPEENNE » chaque pays individuel a donc une influence proportionnelle à celle de sa population totale.

Dans chaque pays l'institut d'interview EOS Gallup local s'est chargé de l'identification des enseignants interrogés, en s'assurant de leur répartition représentative, notamment sur le plan géographique et selon les trois niveaux scolaires qui intéressent la Commission : "primaire", "secondaire" et "technique/professionnel".

A ce sujet il est à noter que certains enseignants professent à plusieurs niveaux d'enseignement, notamment : primaire + secondaire, et : secondaire + technique/professionnel. Certains recouvrements sont donc inévitables, mais nous avons mis tout en oeuvre pour permettre une présentation claire des résultats pour :

- l'ensemble "net" des enseignants ("tous niveaux")
- chacun des trois niveaux individuels.

Comme il s'agit d'une recherche purement « descriptive », nous n'introduirons pas de commentaires évaluatifs dans notre rapport, cette évaluation revenant à la Commission elle-même. Les pages qui suivent ont donc pour but de présenter les résultats obtenus d'une manière aussi claire et intelligible que possible, en utilisant les informations disponibles pour en préparer l'analyse approfondie. Pratiquement, ce rapport de présentation comprend pour chaque résultat individuel les tableaux suivants :

- Au total pour :
- l'ensemble "net" des enseignants
- chacun des trois niveaux d'enseignement

(b) Pour chacun de ces quatre totaux (ensemble + 3 niveaux) en détails selon :

- les 15 Etats membres de L'Union européenne
- la matière principale enseignée
- les formations officielles reçues pour l'usage d'ordinateurs/ de l'Internet
- le sexe de l'enseignant
- l'âge de l'enseignant

Le tableau des totaux (a), et les détails (b) pour le total des enseignants sont intégrés au texte de présentation proprement dit, tandis que les détails (b) pour chacun des trois niveaux d'enseignement en particulier sont regroupés en annexe.

1. Les enseignants : caractéristiques principales

1.1. Les niveaux d'enseignement

** Source : voir questionnaire, question D3

** Résultats d'ensemble :

Nous n'avons pas demandé aux personnes interrogées à quel "niveau" ils enseignaient, mais bien le nombre d'heures de cours - de chaque niveau - qu'ils donnaient par semaine. Des réponses obtenues nous en tirons une caractéristique de type "oui-non" pour chacun des trois niveaux. Si un enseignant a des heures de cours en primaire, par exemple, il reçoit la caractéristique "Primaire" et il intervient dans la colonne correspondante du tableau. Si ce même enseignant a également des heures en secondaire, il intervient de nouveau dans la colonne correspondante.

Ce genre de résultats se présente logiquement sous la forme de tableaux de pourcentages, qui ici sont calculés horizontalement. Chaque ligne du tableau représente un groupe d'enseignants : la première représente le total de tous les enseignants interrogés, les trois suivantes chacun des trois niveaux d'enseignement.

D3. Types de niveaux d'enseignement.

D3. Levels of educations

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Primaire	Secondaire	Profess. / technique	REPONDANTS (BASE)
	Primary	Secondary	Profess. / technical	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	47%	52%	11%	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	100%	5%	0%	(4029)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	5%	100%	14%	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	1%	70%	100%	(785)

La première ligne concerne l'ensemble des enseignants et on y relève par exemple que : 47% des 7423 enseignants interrogés donnent des cours en primaire, 52% donnent des cours en secondaire, et 11% donnent des cours en technique/professionnel. Le total de ces trois pourcentages est logiquement supérieur à 100, puisque certains enseignants donnent cours à des niveaux différents et interviennent donc plusieurs fois dans le calcul.

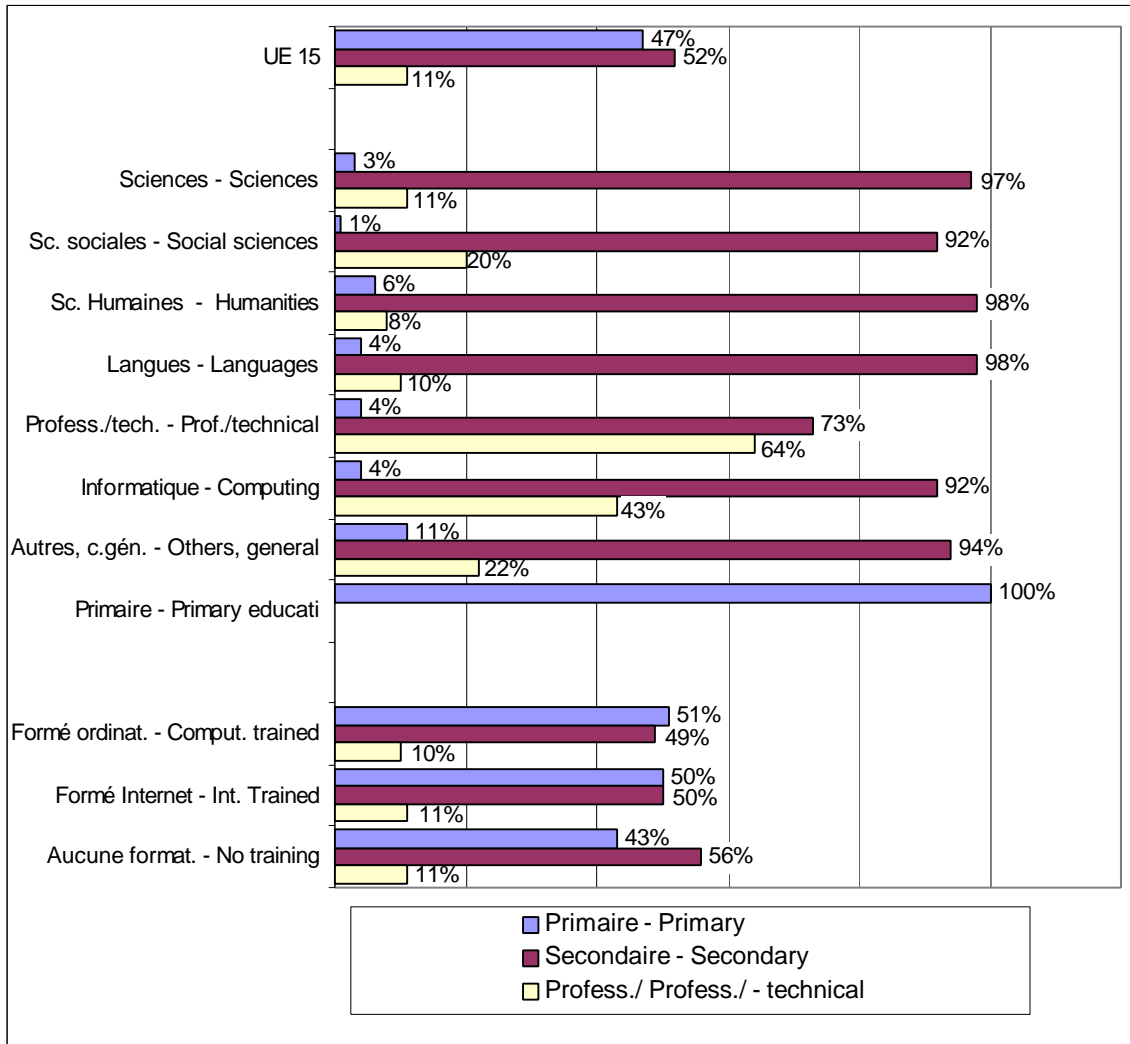
Pour un niveau d'enseignement en particulier (lignes suivantes) une des cellules du tableau est forcément égale à 100%, et les autres représentent les pourcentages de recouvrements. Par exemple 5% des enseignants au niveau primaire donnent également cours dans le secondaire ; 14% des enseignants au niveau secondaire donne également cours dans le technique/professionnel.

D3. Types de niveaux d'enseignement.

D3. Levels of educations

== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - ALL LEVELS EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février / 2002 – Fig. 1

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant - est présenté ci-dessous.

D3. Types de niveaux d'enseignement.

D3. Levels of educations

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - ALL LEVELS EUROPEAN UNION ==

	Primaire	Secondaire	Profess./ technique	REPONDANTS (BASE)
	Primary	Secondary	Profess./ technical	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	47%	52%	11%	(7423)
BELGIQUE.....	63%	25%	24%	(502)
DANMARK.....	73%	61%	3%	(500)
DEUTSCHLAND.....	12%	87%	11%	(501)
ELLAS.....	43%	52%	5%	(500)
ESPANA.....	55%	47%	3%	(504)
FRANCE.....	32%	68%	24%	(520)
IRELAND.....	50%	48%	9%	(500)
ITALIA.....	79%	18%	3%	(506)
LUXEMBOURG.....	45%	28%	39%	(398)
NEDERLAND.....	78%	21%	1%	(493)
ÖSTERREICH.....	56%	30%	14%	(500)
PORTUGAL.....	63%	31%	6%	(501)
FINLAND.....	72%	22%	7%	(501)
SWEDEN.....	34%	70%	2%	(494)
UNITED KINGDOM.....	58%	44%	14%	(503)
Sciences Sciences.....	3%	97%	11%	(1011)
Sc. sociales Social sciences	1%	92%	20%	(398)
Sc. Humaines Humanities.....	6%	98%	8%	(594)
Langues Languages.....	4%	98%	10%	(717)
Profess./tech. Prof./technical	4%	73%	64%	(312)
Informatique Computing.....	4%	92%	43%	(301)
Autres, c.gén. Others, general	11%	94%	22%	(259)
Primaire Primary educati	100%	0%	0%	(3751)
Formé ordinat. Comput. trained	51%	49%	10%	(4228)
Formé Internet Int. trained...	50%	50%	11%	(3194)
Aucune format. No training....	43%	56%	11%	(3086)
Hommes Men.....	36%	62%	14%	(3195)
Femmes Women.....	55%	45%	8%	(4228)
20-29 ans 20-29 years old	54%	46%	9%	(802)
30-39 ans 30-39 years old	46%	53%	13%	(1792)
40-49 ans 40-49 years old	48%	51%	9%	(2526)
50 ans &+ 50 years old &+	45%	54%	11%	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY ICELAND ==

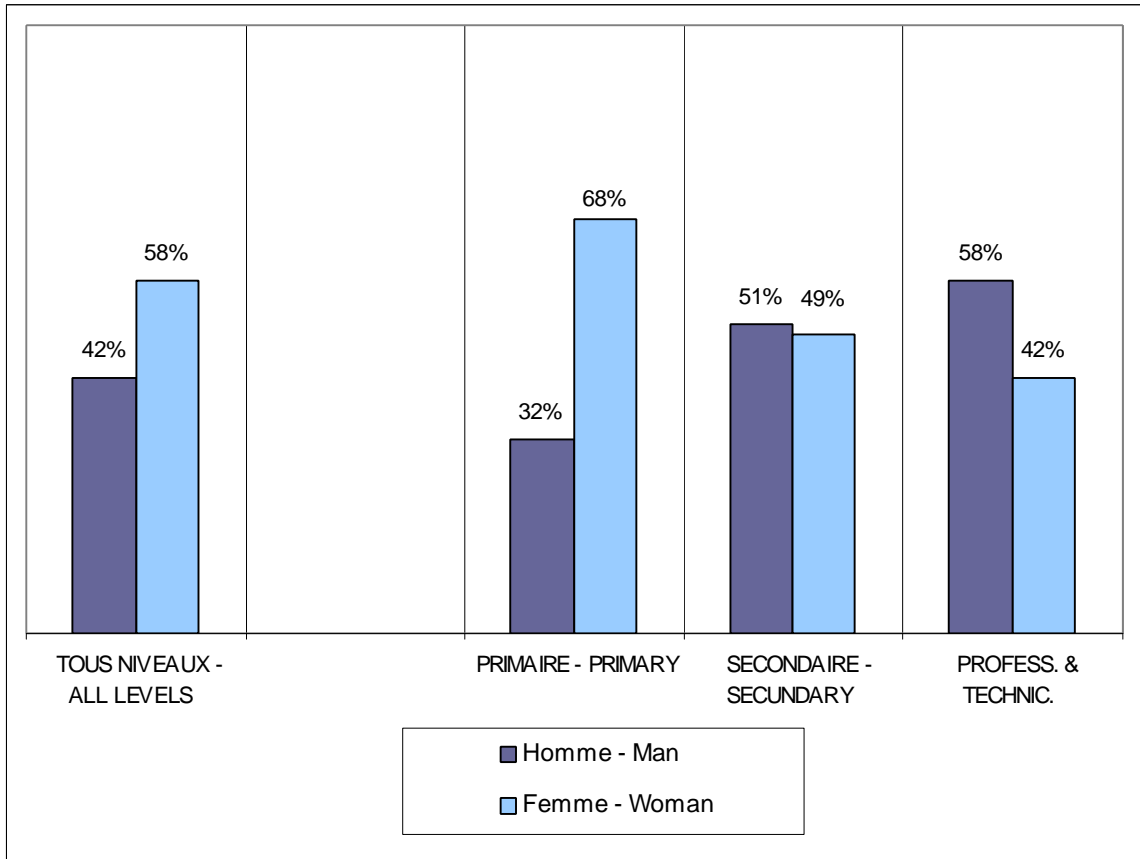
	Primaire	Secondaire	Profess./ technique	REPONDANTS (BASE)
	Primary	Secondary	Profess./ technical	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	64%	37%	10%	(500)
ICELAND.....	76%	24%	11%	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 1 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

D1. Sexe des enseignants

D1. Teachers' sex

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig. 2

1.2. Le sexe des enseignants interrogés

** Source : voir questionnaire, question D1

** Résultats d'ensemble :

Comme au paragraphe précédent les résultats se présentent sous la forme d'un tableau de pourcentages. Cette fois cependant le total est égal à 100%, pour des raisons évidentes.

D1. Sexe des enseignants

D1. Teachers' sex

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Homme Man	Femme Woman	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	42%	58%	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	32%	68%	(4029)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	51%	49%	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	58%	42%	(785)

On notera que la majorité féminine du corps enseignant dans son ensemble provient essentiellement du niveau primaire.

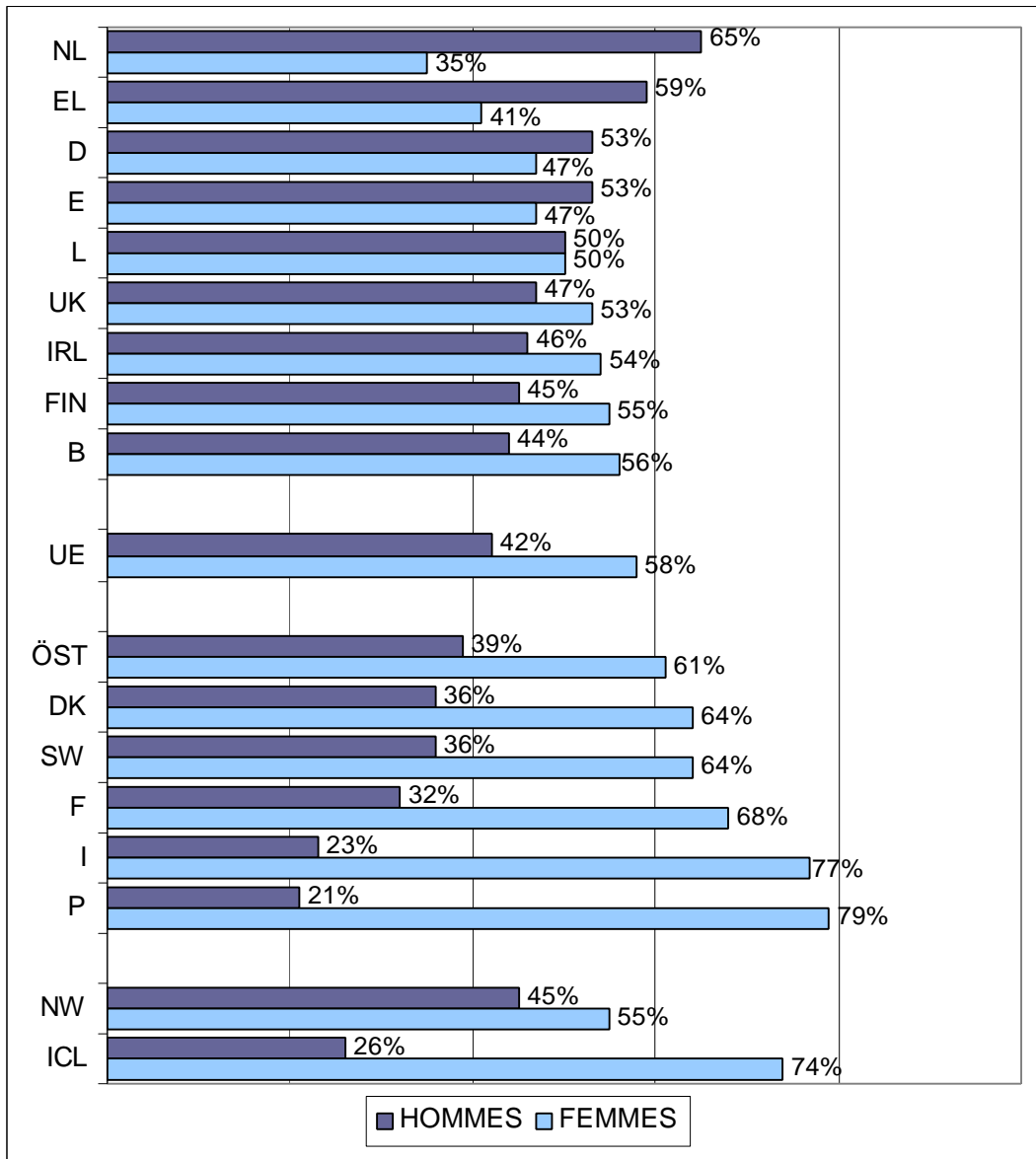
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

D1. Sexe des enseignants

D1. Teachers' sex

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février / 2002 – Fig.3

D1. Sexe des enseignants

D1. Teachers' sex

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Homme	Femme	REPONDANTS (BASE)
	Man	Woman	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	42%	58%	(7423)
BELGIQUE.....	44%	56%	(502)
DANMARK.....	36%	64%	(500)
DEUTSCHLAND.....	53%	47%	(501)
ELLAS.....	59%	41%	(500)
ESPANA.....	53%	47%	(504)
FRANCE.....	32%	68%	(520)
IRELAND.....	46%	54%	(500)
ITALIA.....	23%	77%	(506)
LUXEMBOURG.....	50%	50%	(398)
NEDERLAND.....	65%	35%	(493)
ÖSTERREICH.....	39%	61%	(500)
PORTUGAL.....	21%	79%	(501)
FINLAND.....	45%	55%	(501)
SWEDEN.....	36%	64%	(494)
UNITED KINGDOM.....	47%	53%	(503)
Sciences Sciences.....	58%	42%	(1011)
Sc. sociales Social sciences	60%	40%	(398)
Sc. Humaines Humanities....	43%	57%	(594)
Langues Languages.....	31%	69%	(717)
Profess./tech. Prof./technical	62%	38%	(312)
Informatique Computing.....	67%	33%	(301)
Autres, c.gén. Others, general	51%	49%	(259)
Primaire Primary educati	32%	68%	(3751)
Formé ordinat. Comput. trained	43%	57%	(4228)
Formé Internet Int. trained...	44%	56%	(3194)
Aucune format. No training...	42%	58%	(3086)
Hommes Men.....	100%	0%	(3195)
Femmes Women.....	0%	100%	(4228)
20-29 ans 20-29 years old	28%	72%	(802)
30-39 ans 30-39 years old	39%	61%	(1792)
40-49 ans 40-49 years old	40%	60%	(2526)
50 ans &+ 50 years old &+	51%	49%	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==

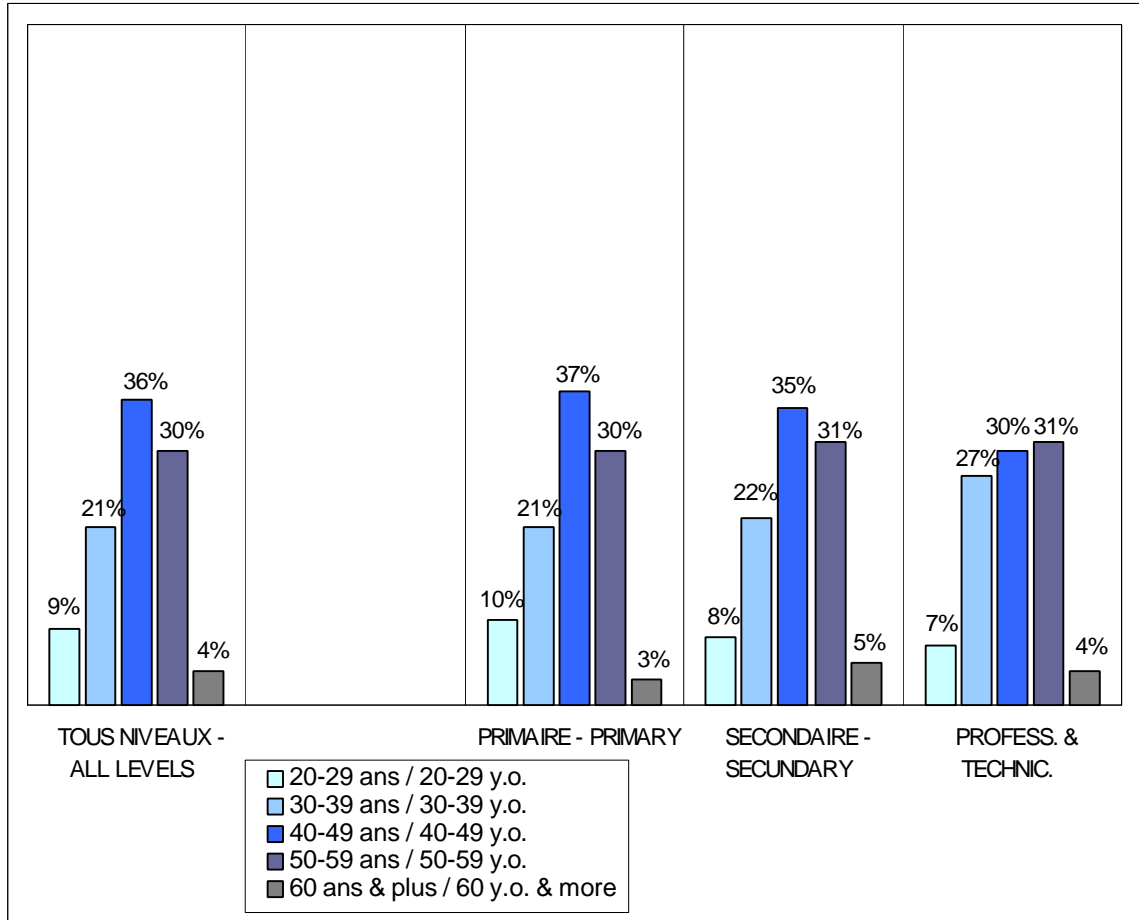
	Homme	Femme	REPONDANTS (BASE)
	Man	Woman	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	45%	55%	(500)
ICELAND.....	26%	74%	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 2 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

D2. Age des enseignants

D2. Teachers' Age

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.4

1.3. L'âge des enseignants interrogés

** Source : voir questionnaire, question D2

** Résultats d'ensemble :

Nous avons demandé l'âge exact des enseignants interrogés. C'est au traitement des données que nous avons établi cinq catégories d'âges, en plus de la moyenne arithmétique, pour présenter les résultats. Le tableau obtenu a donc une forme combinée, à savoir une répartition en pourcentages selon les catégories constituées, et la moyenne arithmétique. Le total des pourcentages est égal à 100%, même si occasionnellement un total peut s'établir à 99% ou 101%, simple conséquence de l'arrondissement des pourcentages individuels à l'unité la plus proche).

On notera que tous niveaux confondus, l'âge moyen des enseignants interrogés se situe autour de 44 ans. La moyenne observée au niveau de l'Union européenne (44,3 ans) cache cependant des différences sensibles entre certains pays. Dix ans séparent en effet les enseignants en moyenne les plus âgés (48,6 en Allemagne) et les enseignants les plus jeunes en moyenne (38,1 ans en Belgique).

D2. Age des enseignants

D2. Teachers' Age

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	20-29 ans	30-39 ans	40-49 ans	50-59 ans	60 ans & plus	AGE MOYEN	REONDANTS (BASE)
	20-29 y.o.	30-39 y.o.	40-49 y.o.	50-59 y.o.	60 y.o. & more	AVERAGE	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	9%	21%	36%	30%	4%	44.3	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	10%	21%	37%	30%	3%	43.8	(4029)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	8%	22%	35%	31%	5%	44.7	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	7%	27%	30%	31%	4%	43.9	(785)

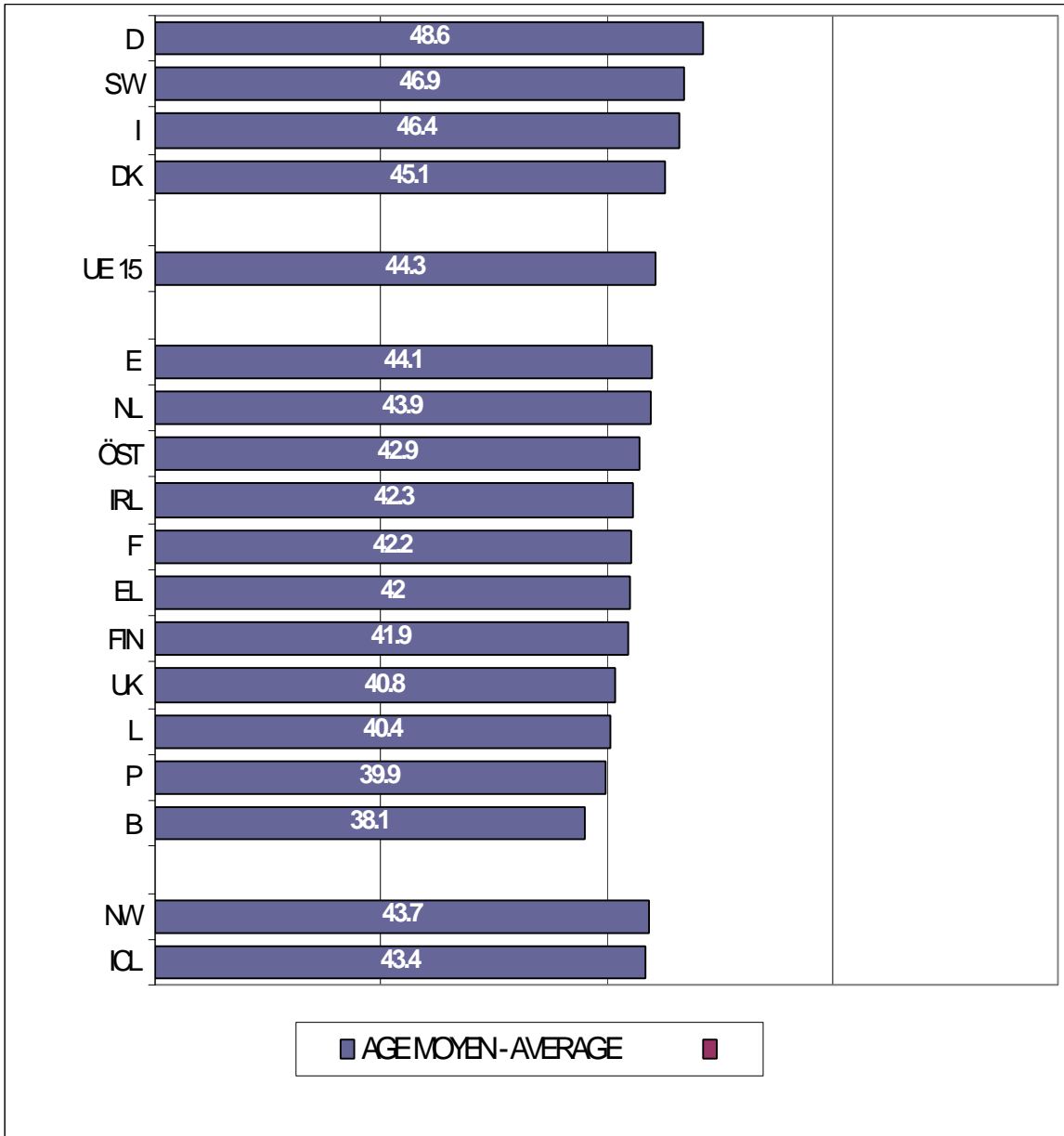
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

D2. Age des enseignants

D2. Teachers' Age

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



D2. Age des enseignants

D2. Teachers' Age

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	20-29 ans	30-39 ans	40-49 ans	50-59 ans	60 ans & plus	AGE MOYEN	REPDONDANTS (BASE)
	20-29 y.o.	30-39 y.o.	40-49 y.o.	50-59 y.o.	60 y.o. & more	AVERAGE	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	9%	21%	36%	30%	4%	44.3	(7423)
BELGIQUE.....	22%	32%	34%	12%	0%	38.1	(502)
DANMARK.....	8%	23%	32%	34%	3%	45.1	(500)
DEUTSCHLAND.....	1%	11%	44%	35%	9%	48.6	(501)
ELLAS.....	6%	36%	36%	22%	1%	42.0	(500)
ESPANA.....	5%	24%	42%	27%	2%	44.1	(504)
FRANCE.....	14%	28%	25%	32%	1%	42.2	(520)
IRELAND.....	12%	26%	34%	26%	2%	42.3	(500)
ITALIA.....	4%	17%	38%	38%	4%	46.4	(506)
LUXEMBOURG.....	21%	27%	26%	24%	2%	40.4	(398)
NEDERLAND.....	13%	15%	40%	31%	1%	43.9	(493)
ÖSTERREICH.....	9%	24%	41%	26%	0%	42.9	(500)
PORTUGAL.....	14%	32%	41%	12%	1%	39.9	(501)
FINLAND.....	11%	31%	32%	25%	1%	41.9	(501)
SWEDEN.....	9%	18%	24%	39%	10%	46.9	(494)
UNITED KINGDOM.....	18%	26%	31%	25%	1%	40.8	(503)
Sciences Sciences.....	8%	16%	40%	31%	6%	45.5	(1011)
Sc. sociales Social sciences	7%	21%	34%	30%	7%	45.0	(398)
Sc. Humaines Humanities.....	7%	20%	34%	33%	5%	45.3	(594)
Langues Languages.....	8%	23%	31%	34%	4%	44.7	(717)
Profess./tech. Prof./technical	4%	28%	34%	30%	4%	44.3	(312)
Informatique Computing.....	10%	37%	30%	22%	1%	40.6	(301)
Autres, c.gén. Others, general	7%	19%	39%	30%	4%	45.1	(259)
Primaire Primary educati	10%	21%	37%	30%	2%	43.7	(3751)
Formé ordinat. Comput. trained	9%	20%	38%	30%	3%	44.2	(4228)
Formé Internet Int. trained...	10%	21%	38%	29%	2%	43.8	(3194)
Aucune format. No training....	9%	23%	33%	31%	5%	44.5	(3086)
Hommes Men.....	6%	19%	34%	36%	5%	45.8	(3195)
Femmes Women.....	11%	23%	38%	26%	3%	43.2	(4228)
20-29 ans 20-29 years old	100%	0%	0%	0%	0%	26.4	(802)
30-39 ans 30-39 years old	0%	100%	0%	0%	0%	34.7	(1792)
40-49 ans 40-49 years old	0%	0%	100%	0%	0%	44.9	(2526)
50 ans &+ 50 years old &+	0%	0%	0%	89%	11%	54.3	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY ICELAND ==

	20-29 ans	30-39 ans	40-49 ans	50-59 ans	60 ans & plus	AGE MOYEN	REPDONDANTS (BASE)
	20-29 y.o.	30-39 y.o.	40-49 y.o.	50-59 y.o.	60 y.o. & more	AVERAGE	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	14%	23%	26%	30%	6%	43.7	(500)
ICELAND.....	10%	27%	34%	23%	5%	43.4	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 3 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

1.4. Le nombre d'heures de cours par semaine

** Source : voir questionnaire, question D3

** Résultats d'ensemble :

Le nombre d'heures de cours données par un enseignant est une variable continue pour laquelle les pourcentages ne sont pas la meilleure présentation. C'est la raison pour laquelle nous présentons ce type de résultats sous la forme de "statistiques" permettant d'évaluer les principaux paramètres de la distribution des cas. Toutes les variables quantitatives continues seront présentées sous une forme semblable dans ce rapport, reprenant :

- le premier "quartile"
- la médiane
- le troisième "quartile"
- la moyenne arithmétique, et
- l'"erreur-standard sur la moyenne"

La moyenne et la médiane visent toutes deux à situer le "centre" de la distribution des cas. La médiane est la moins connue des deux : c'est la valeur du cas qui se situe au milieu, lorsqu'on range tous les cas selon leur valeur, de la plus faible à la plus grande. Elle ne dépend donc pas des valeurs elles-mêmes : une prestation de 4 heures aura autant d'influence, pour établir la médiane, qu'une autre de 40 heures ; en revanche cette prestation de 40 heures aura 10 fois plus d'importance que celle de 4 heures pour calculer la moyenne arithmétique des cours prestés. La moyenne et la médiane ne mesurent donc pas exactement la même chose et sont généralement différentes l'une de l'autre. D'une certaine manière on peut dire que la médiane correspond à ce que l'on pourrait appeler "UN CAS MOYEN", typique des individus constituant une population, alors que la moyenne correspond à "LA MOYENNE DES CAS", typique de la population considérée dans sa totalité.

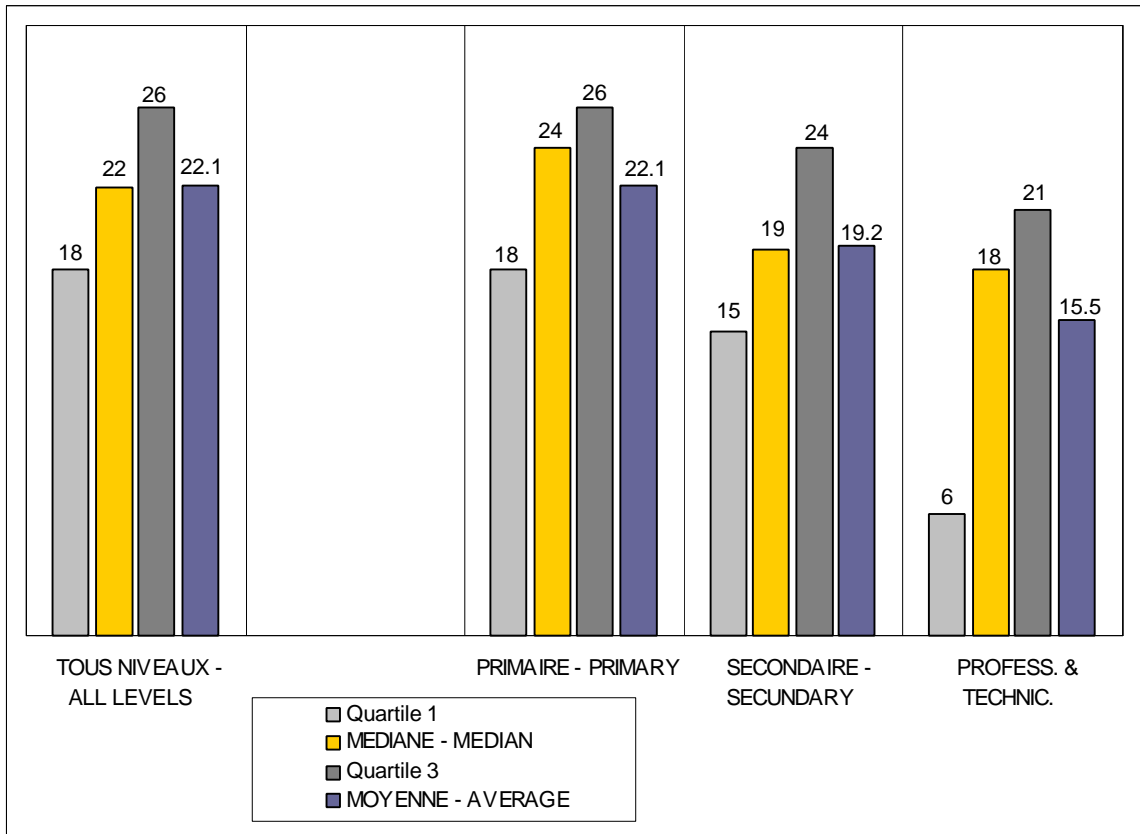
Les quartiles sont de la même nature que la médiane : lorsqu'on range tous les cas selon leur valeur, de la plus faible à la plus grande, ce sont les valeurs des cas qui se situent au premier quart (25%) et au troisième quart (75%) du classement.

Quant à l'"erreur-standard sur la moyenne", c'est la base à partir de laquelle on peut évaluer l'intervalle de confiance autour de la moyenne observée sur l'échantillon interrogé, et donc sa précision par rapport à la moyenne réelle dans la population : en l'enlevant et l'ajoutant deux fois, l'intervalle obtenu a 95 chances sur 100 de comprendre la moyenne réelle (et 99 chances sur 100 si on l'enlève et l'ajoute 2 fois et demie plutôt que 2 fois).

D3. Combien d'heures de cours donnez-vous par semaine en : ... ?
TOTAL tous niveaux

D3. How many hours per week do you teach in the following levels of education: ... ?
TOTAL all levels

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.6

D3. Combien d'heures de cours donnez-vous par semaine en : ... ?
TOTAL tous niveaux

D3. How many hours per week do you teach in the following levels of
education: ... ?
TOTAL all levels

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	18.0	22.0	26.0	22.1	(.1)	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	18.0	24.0	26.0	22.1	(.1)	(4029)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	15.0	19.0	24.0	19.2	(.1)	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	6.0	18.0	21.0	15.5	(.3)	(785)

L'analyse des heures de cours des enseignants n'est pas une priorité de cette recherche. Mais comme il s'agit de la première variable présentée avec ses différentes statistiques, indiquons dès maintenant les différentes conclusions que l'on peut tirer d'un tableau de ce type. Prenons l'exemple de la première ligne du tableau, pour l'ensemble des enseignants. Voici les conclusions que l'on peut tirer des différentes statistiques présentées :

- **Selon les quartiles** : Au sein de L'Union européenne, on obtient une constatation analogue à celle qui prévalait l'année précédente. A savoir qu'un enseignant sur quatre donne moins de 18 heures de cours, et un enseignant sur quatre donne plus de 26 heures de cours par semaine. Autrement dit : la moitié des enseignants ont un horaire de 18 à 26 heures par semaine.
- **Selon la médiane** : Un enseignant typique a un horaire de 22 heures.
- **Selon la moyenne** : En moyenne les enseignants donnent 22 heures 6' de cours par semaine.
- **Selon l'erreur-standard sur la moyenne** : il y a 95 chances sur 100 que la moyenne réelle du nombre d'heures de cours d'un enseignant se situe entre 21h54' et 22h18' heures par semaine ($22,1 \pm 2 \times 0,1$), et 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 21h51' et 22h21' ($22,1 \pm 2,5 \times 0,1$).

Le choix de la statistique à mettre en avant - et donc la formulation de la conclusion - dépend du contexte et de ce que l'on recherche. Il est certain que la moyenne a deux avantages importants qui la font souvent préférer :

- elle est connue de tous et facilite donc l'exposé d'un résultat ;
- elle s'accompagne d'une évaluation de sa précision - ou imprécision - relative, par rapport à la population totale.

En revanche, la moyenne est sensible aux cas extrêmes et peut donc donner une image trompeuse des individus constituant une population. La médiane n'a pas ce défaut et elle représente donc mieux ce que l'on peut appeler la "majorité" des cas individuels. En ce qui concerne l'horaire du corps enseignant, les deux se rejoignent, et les distinctions soulevées ci-dessus peuvent paraître un peu vaines. Mais ce n'est pas toujours le cas : quelques exemples frappants de divergences apparaissent notamment dans une recherche menée parallèlement à celle-ci, dans les établissements d'enseignement ; et pour cette recherche-ci en particulier nous verrons dans la suite certains résultats où la moyenne peut donner une image assez trompeuse de la réalité

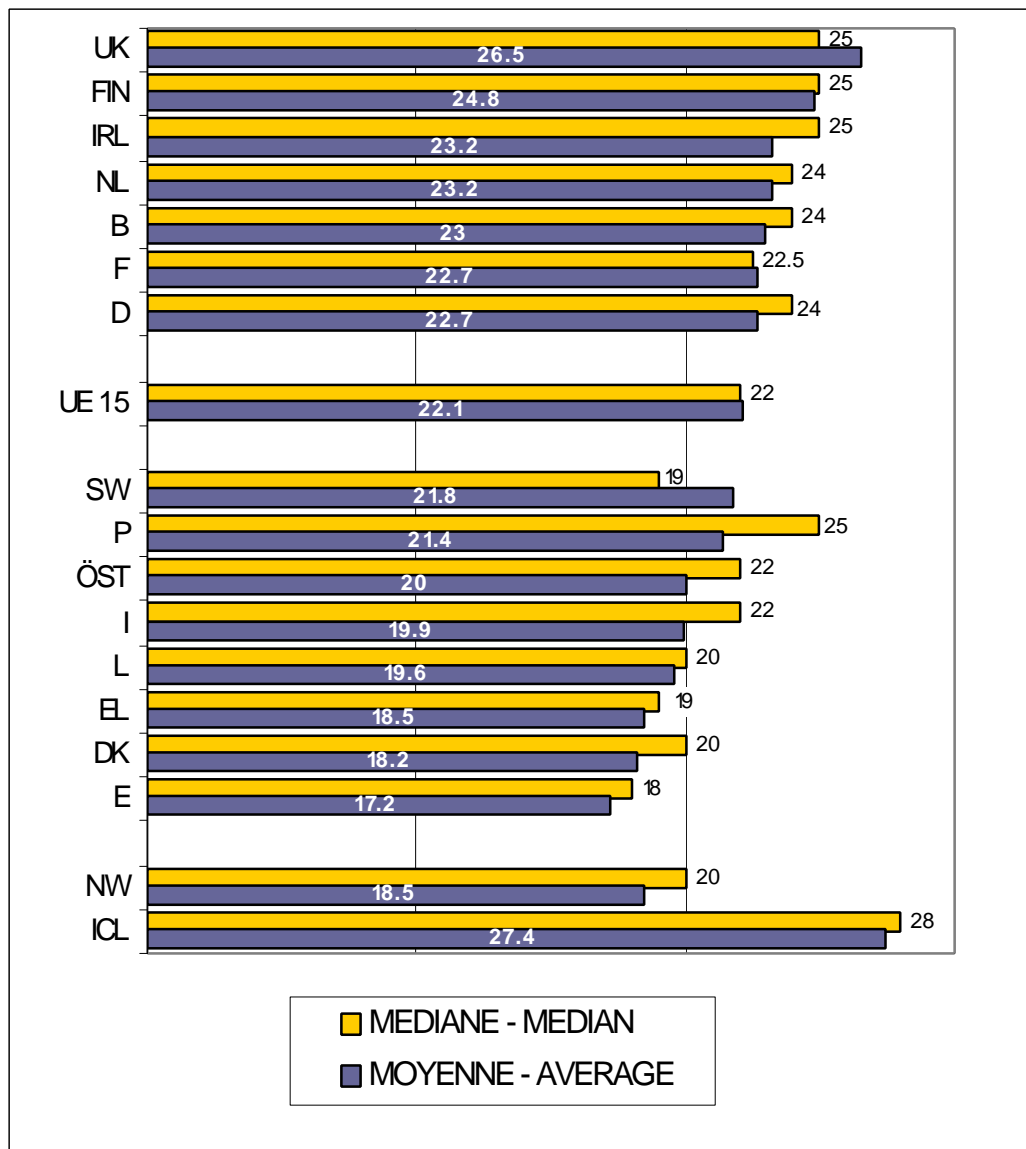
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

D3. Combien d'heures de cours donnez-vous par semaine en : ... ?
TOTAL tous niveaux

D3. How many hours per week do you teach in the following levels of
education: ... ?
TOTAL all levels

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



D3. Combien d'heures de cours donnez-vous par semaine en : ... ?
TOTAL tous niveaux

D3. How many hours per week do you teach in the following levels of
education: ... ?
TOTAL all levels

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	18.0	22.0	26.0	22.1	(.1)	(7423)
BELGIQUE	20.0	24.0	27.0	23.0	(.5)	(502)
DANMARK	13.0	20.0	23.0	18.2	(.7)	(500)
DEUTSCHLAND	18.0	24.0	26.0	22.7	(.2)	(501)
ELLAS	16.0	19.0	22.0	18.5	(.5)	(500)
ESPANA	12.0	18.0	24.0	17.2	(.3)	(504)
FRANCE	18.0	22.5	27.0	22.7	(.2)	(520)
IRELAND	22.0	25.0	27.0	23.2	(.9)	(500)
ITALIA	18.0	22.0	24.0	19.9	(.2)	(506)
LUXEMBOURG	16.0	20.0	24.0	19.6	(2.2)	(398)
NEDERLAND	14.0	24.0	35.0	23.2	(.6)	(493)
ÖSTERREICH	18.0	22.0	23.0	20.0	(.4)	(500)
PORTUGAL	20.0	25.0	25.0	21.4	(.5)	(501)
FINLAND	24.0	25.0	26.0	24.8	(.3)	(501)
SWEDEN	16.0	19.0	26.0	21.8	(.7)	(494)
UNITED KINGDOM	19.0	25.0	35.0	26.5	(.4)	(503)
Sciences Sciences.....	17.0	20.0	25.0	20.7	(.2)	(1011)
Sc. sociales Social sciences	16.0	21.0	25.0	21.2	(.5)	(398)
Sc. Humaines Humanities.....	16.0	20.0	24.0	20.0	(.3)	(594)
Langues Languages.....	16.0	20.0	24.0	20.2	(.3)	(717)
Profess./tech. Prof./technical	18.0	22.0	34.0	25.5	(.8)	(312)
Informatique Computing.....	17.0	24.0	35.0	27.2	(.9)	(301)
Autres, c.gén. Others, general	18.0	21.0	27.0	22.8	(.5)	(259)
Primaire Primary educati	18.0	24.0	26.0	22.6	(.1)	(3751)
Formé ordinat. Comput. trained	18.0	23.0	26.0	22.4	(.2)	(4228)
Formé Internet Int. trained...	18.0	22.0	26.0	22.3	(.2)	(3194)
Aucune format. No training....	18.0	22.0	25.0	21.7	(.1)	(3086)
Hommes Men.....	17.0	22.0	26.0	21.9	(.2)	(3195)
Femmes Women.....	18.0	22.0	26.0	22.2	(.1)	(4228)
20-29 ans 20-29 years old	20.0	24.0	28.0	24.1	(.3)	(802)
30-39 ans 30-39 years old	18.0	24.0	27.0	23.0	(.2)	(1792)
40-49 ans 40-49 years old	18.0	22.0	25.0	21.6	(.2)	(2526)
50 ans &+ 50 years old &+	17.0	21.0	25.0	21.2	(.2)	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY ICELAND ==

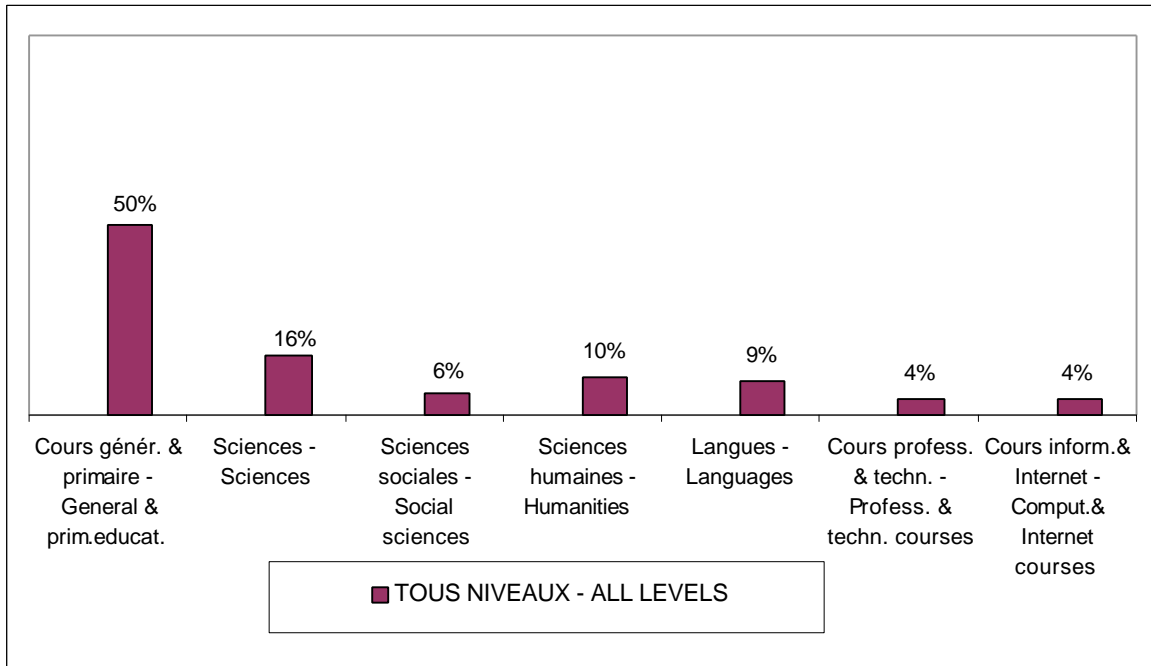
	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
NORWAY	15.0	20.0	24.0	18.5	(.3)	(500)
ICELAND	24.0	28.0	32.0	27.4	(.4)	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés :
Tableaux 4 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

D4. Quel est le sujet principal que vous enseignez ?

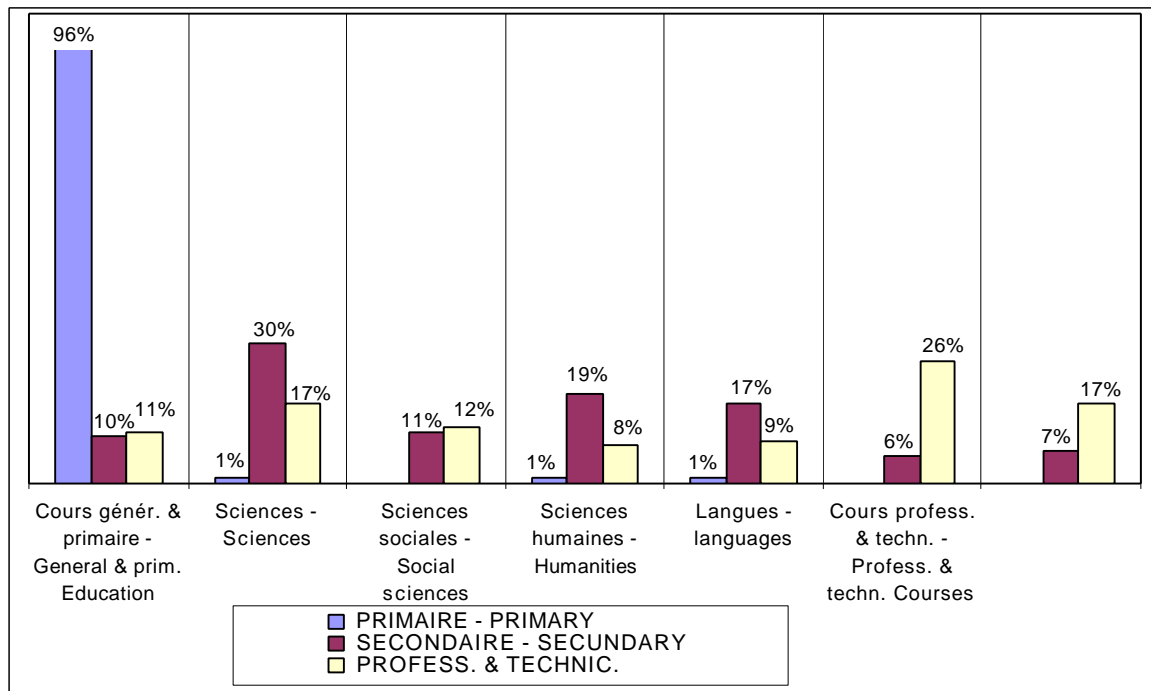
D4. What is the main subject that you teach ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.8

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.9

1.5. Le sujet principal enseigné

** Source : voir questionnaire, question D4

** Résultats d'ensemble :

Nous n'avons pas cherché à savoir quelle était la matière principale des enseignants dont l'horaire est totalement consacré au niveau primaire ; aux autres nous avons demandé le sujet principal qu'ils enseignent.

Pour établir le tableau des résultats, qui se présente naturellement sous la forme de pourcentages correspondant aux sujets principaux, nous avons donc réincorporé les enseignants du "primaire" dans la catégorie des « Cours généraux et Primaire », ce qui nous permet de dresser une vue d'ensemble complète correspondant au total des enseignants interrogés (les pourcentages sur une base filtrée auraient pu ici prêter à confusion).

D4. Quel est le sujet principal que vous enseignez ?

D4. What is the main subject that you teach ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Cours général & primaire General & prim. educat.	Sciences	Sciences sociales	Sciences humaines	Langues	Cours profess. & techn. Profess. & techn. courses	Cours inform.& Internet Comput.& Internet courses	REPOND. (BASE) ANSWER. (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	50%	16%	6%	10%	9%	4%	4%	(7343)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	96%	1%	0%	1%	1%	0%	0%	(4028)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	10%	30%	11%	19%	17%	6%	7%	(3172)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	11%	17%	12%	8%	9%	26%	17%	(782)

Les bases de "répondants" renseignées entre parenthèses dans la dernière colonne du tableau ci-avant ne correspondent pas exactement aux interviews réalisées. Au total par exemple - en première ligne - nous renseignons 7343 répondants, alors que 7423 personnes ont été interrogées. Ceci est dû au fait que dans 80 cas - 1% du total des interviews - nous n'avons pas obtenu l'information de la part de la personne interrogée, parce qu'elle a refusé ou parce qu'elle n'a pas trouvé de réponse satisfaisante - à ses yeux - à notre question. Ces cas sans réponse n'ont ici aucune signification particulière au regard de la question : ce n'est pas un "résultat" en soi, qui devrait être analysé comme tel. Le mieux dès lors est de les négliger dans la base de calcul des pourcentages, ce qui revient à considérer que ces "cas manquants" ne sont pas différents de l'ensemble et que s'ils avaient répondu, ils l'auraient fait dans des proportions égales à celles observées sur les répondants.

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

D4. Quel est le sujet principal que vous enseignez ?

D4. What is the main subject that you teach ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Cours général & primaire & prim. educat.	Sciences	Sciences sociales	Sciences humaines	Langues	Cours profess. & techn. & techn. courses	Cours inform.& Internet Comput.& Internet courses	REPOND. (BASE) ANSWER. (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	50%	16%	6%	10%	9%	4%	4%	(7343)
BELGIQUE.....	62%	10%	4%	3%	10%	6%	5%	(502)
DANMARK.....	39%	21%	3%	23%	12%	2%	1%	(500)
DEUTSCHLAND.....	21%	31%	10%	19%	12%	5%	2%	(501)
ELLAS.....	48%	16%	3%	15%	3%	3%	10%	(500)
ESPANA.....	55%	13%	6%	9%	7%	6%	4%	(503)
FRANCE.....	37%	18%	9%	11%	15%	8%	2%	(520)
IRELAND.....	54%	14%	6%	7%	7%	7%	7%	(500)
ITALIA.....	80%	7%	2%	7%	1%	2%	1%	(506)
LUXEMBOURG.....	45%	15%	11%	5%	19%	3%	3%	(398)
NEDERLAND.....	80%	8%	3%	1%	6%	1%	1%	(493)
ÖSTERREICH.....	56%	13%	4%	3%	16%	4%	4%	(500)
PORTUGAL.....	65%	12%	5%	5%	8%	2%	4%	(501)
FINLAND.....	87%	3%	2%	3%	1%	3%	1%	(425)
SWEDEN.....	35%	15%	11%	4%	23%	9%	3%	(494)
UNITED KINGDOM.....	60%	10%	4%	6%	6%	2%	12%	(500)
Sciences	Sciences.....	0%	100%	0%	0%	0%	0%	(1011)
Sc. sociales	Social sciences	0%	0%	100%	0%	0%	0%	(398)
Sc. Humaines	Humanities.....	0%	0%	0%	100%	0%	0%	(594)
Langues	Languages.....	0%	0%	0%	0%	100%	0%	(717)
Profess./tech.	Prof./technical	0%	0%	0%	0%	0%	100%	(312)
Informatique	Computing.....	0%	0%	0%	0%	0%	100%	(301)
Autres, c.gén.	Others, general	100%	0%	0%	0%	0%	0%	(259)
Primaire	Primary educati	100%	0%	0%	0%	0%	0%	(3751)
Formé ordinat.	Comput. trained	54%	16%	5%	9%	8%	4%	(4173)
Formé Internet	Int. trained...	52%	16%	6%	9%	8%	4%	(3144)
Aucune format.	No training....	46%	17%	7%	12%	11%	5%	(3062)
Hommes	Men.....	40%	22%	8%	10%	7%	6%	(3168)
Femmes	Women.....	58%	12%	4%	10%	11%	3%	(4175)
20-29 ans	20-29 years old	57%	14%	5%	8%	9%	2%	(792)
30-39 ans	30-39 years old	49%	12%	6%	10%	10%	6%	(1767)
40-49 ans	40-49 years old	52%	18%	6%	10%	8%	4%	(2506)
50 ans &+	50 years old &+	48%	17%	7%	11%	10%	4%	(2158)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

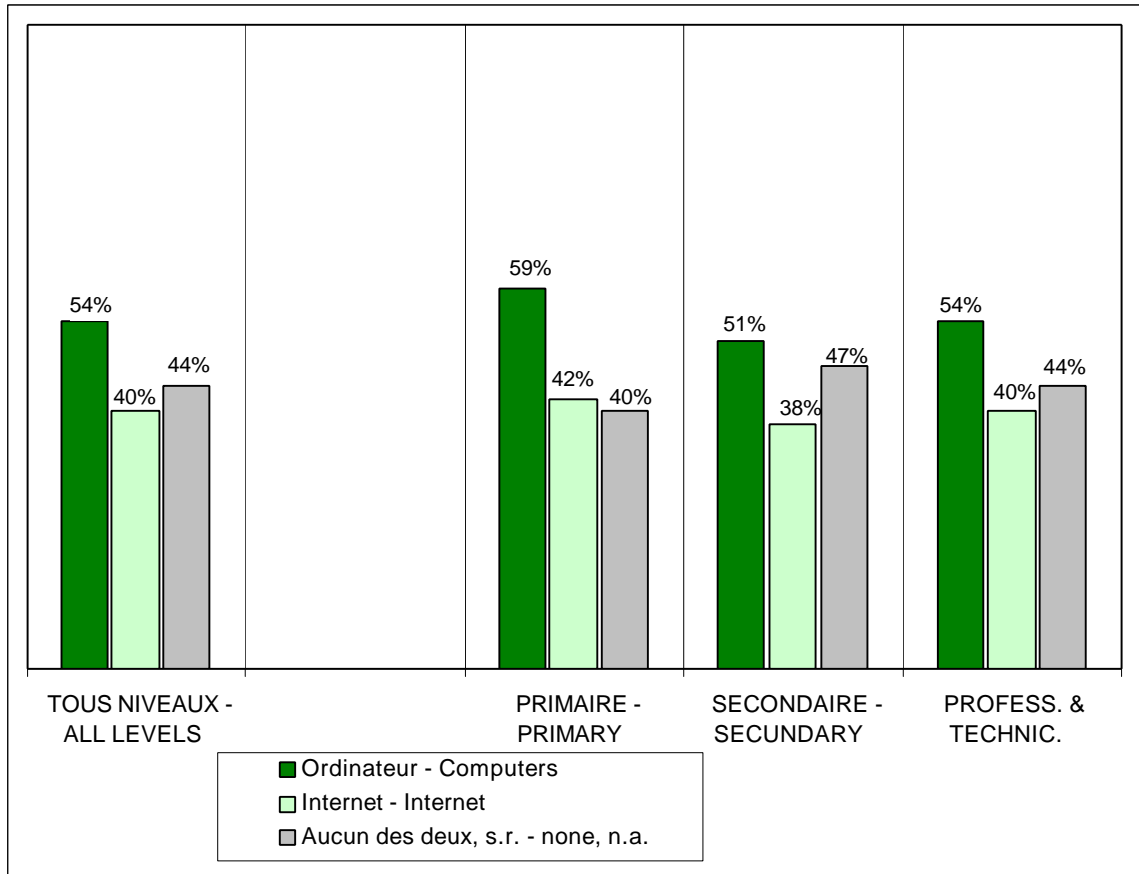
	Cours général & primaire & prim. educat.	Sciences	Sciences sociales	Sciences humaines	Langues	Cours profess. & techn. & techn. courses	Cours inform.& Internet Comput.& Internet courses	REPOND. (BASE) ANSWER. (BASE)
NORWAY.....	58%	13%	4%	12%	6%	5%	1%	(497)
ICELAND.....	73%	6%	5%	4%	7%	5%	1%	(475)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés :
Tableaux 5 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

7A. Avez-vous reçu une formation officielle pour utiliser dans votre enseignement :...
 - des ordinateurs ?
 - Internet ?

7A. Have you received an official training for the use in your teaching of:
 - computers ?
 - Internet ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.10

1.6. La formation à l'utilisation d'ordinateurs / de l'Internet dans l'enseignement

** Source : voir questionnaire, questions 7A (Trend), 7B et 7C

** Résultats d'ensemble :

La formation des enseignants aux outils de la Société de l'information a été abordée dans cette recherche, au moyen de trois questions. La première (question 7a) porte sur l'éventualité d'une formation officielle reçue par les professeurs pour utiliser des ordinateurs, et/ou l'Internet, dans leur enseignement. Cette question avait déjà été posée il y a un an.

7A. Avez-vous reçu une formation officielle pour utiliser dans votre enseignement :...
- des ordinateurs ?
- Internet ?

7A. Have you received an official training for the use in your teaching of:
- computers ?
- Internet ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Ordinateur Computers	Internet Internet	aucun des deux, s.r. none, n.a.	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	54%	40%	44%	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	59%	42%	40%	(4029)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	51%	38%	47%	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	54%	40%	44%	(785)

Les résultats sont, bien entendu, présentés sous la forme des seuls pourcentages des cas positifs, sur la base de l'ensemble des enseignants. Au sein de L'Union européenne, il apparaît, à la première ligne du tableau, que 54% de tous les enseignants ont reçu une formation officielle pour utiliser des ordinateurs dans leur enseignement. Ce résultat est identique à celui de l'année précédente. En revanche, 40% des répondants disent avoir reçu une formation officielle pour utiliser l'Internet. Ceci constitue une progression de 4 points par rapport à la précédente étude. Enfin, 44% des enseignants n'ont reçu aucune formation officielle pour cette utilisation. Ce pourcentage se situe dans la continuité des 45% de l'année dernière. C'est en **Grèce**, au **Luxembourg**, au **Portugal** et en **Italie** que l'on retrouve le plus d'enseignants qui n'ont pas reçu de formation officielle tant pour utiliser dans leur enseignement l'Internet que des ordinateurs.

On notera que les résultats semblent plus encourageants tant en Norvège qu'en Islande (voir tableau p33). En effet, en Norvège, 77% des personnes interrogées disent avoir reçu une formation officielle pour utiliser des ordinateurs et 63 % pour utiliser l'Internet. En Islande, ce sont 73% des répondants qui répondent par l'affirmative à la question de savoir s'ils ont reçu une formation officielle pour utiliser des ordinateurs et 59% à celle ayant trait à l'usage de l'Internet.

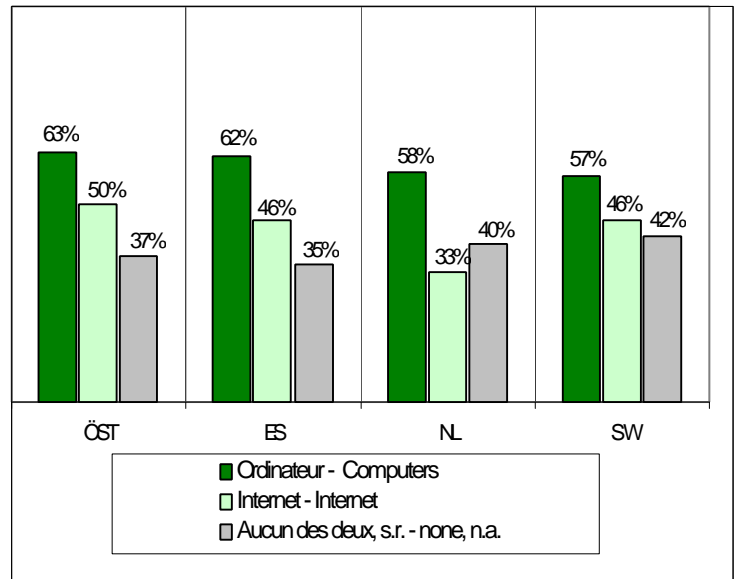
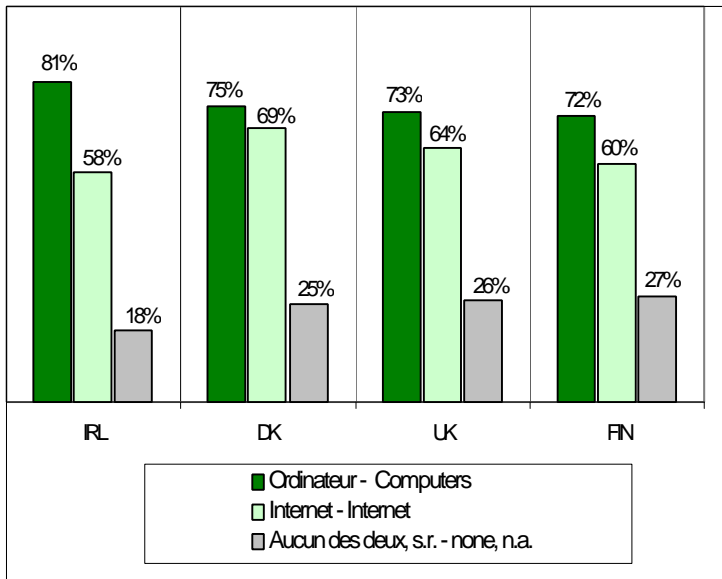
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants au sein de L'Union européenne- c'est-à-dire le développement de la première ligne du premier tableau ci-dessus - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

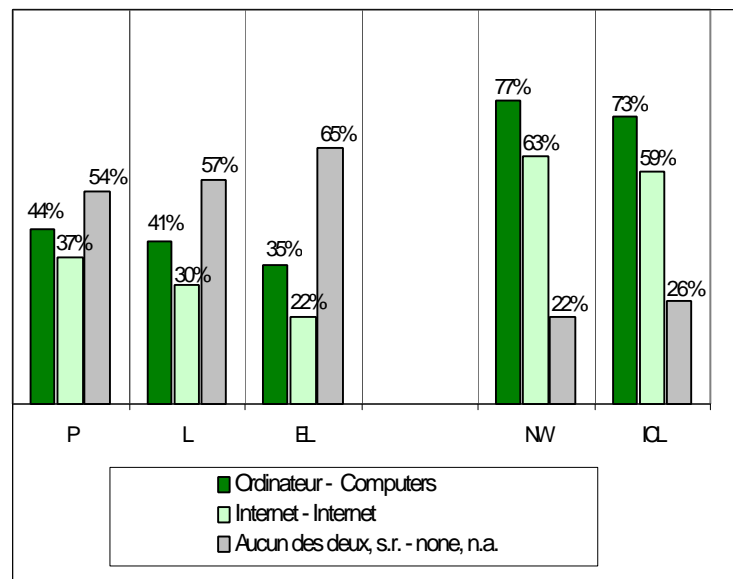
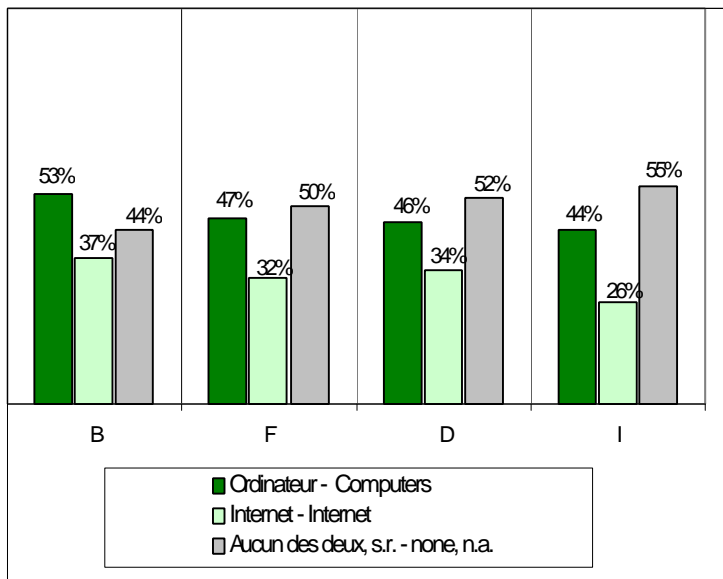
7A. Avez-vous reçu une formation officielle pour utiliser dans votre enseignement : ...
 - des ordinateurs ?
 - L'Internet ?

7A. Have you received an official training for the use in your teaching of:
 - computers ?
 - Internet ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119– Janvier – Février 2002 – Fig.11, 12



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.13, Fig 14

7A. Avez-vous reçu une formation officielle pour utiliser dans votre enseignement :...
- des ordinateurs ?
- Internet ?

7A. Have you received an official training for the use in your teaching of:
- computers ?
- Internet ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

		Ordinateur	Internet	aucun des	REPONDANTS
		Computers	Internet	deux, s.r.	(BASE)
				none, n.a.	ANSWERING
					(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==		54%	40%	44%	(7423)
BELGIQUE.....		53%	37%	44%	(502)
DANMARK.....		75%	69%	25%	(500)
DEUTSCHLAND.....		46%	34%	52%	(501)
ELLAS.....		35%	22%	65%	(500)
ESPAÑA.....		62%	46%	35%	(504)
FRANCE.....		47%	32%	50%	(520)
IRELAND.....		81%	58%	18%	(500)
ITALIA.....		44%	26%	55%	(506)
LUXEMBOURG.....		41%	30%	57%	(398)
NEDERLAND.....		58%	33%	40%	(493)
ÖSTERREICH.....		63%	50%	37%	(500)
PORTUGAL.....		44%	37%	54%	(501)
FINLAND.....		72%	60%	27%	(501)
SWEDEN.....		57%	46%	42%	(494)
UNITED KINGDOM.....		73%	64%	26%	(503)
Sciences	Sciences.....	52%	39%	46%	(1011)
Sc. sociales	Social sciences	46%	39%	51%	(398)
Sc. Humaines	Humanities.....	48%	36%	51%	(594)
Langues	Languages.....	45%	34%	53%	(717)
Profess./tech.	Prof./technical	50%	35%	48%	(312)
Informatique	Computing.....	67%	49%	32%	(301)
Autres, c.gén.	Others, general	51%	37%	46%	(259)
Primaire	Primary educati	58%	42%	40%	(3751)
Formé ordinat.	Comput. trained	100%	71%	0%	(4228)
Formé Internet	Int. trained...	96%	100%	0%	(3194)
Aucune format.	No training....	0%	0%	100%	(3086)
Hommes	Men.....	55%	41%	43%	(3195)
Femmes	Women.....	53%	39%	45%	(4228)
20-29 ans	20-29 years old	54%	43%	44%	(802)
30-39 ans	30-39 years old	51%	39%	47%	(1792)
40-49 ans	40-49 years old	57%	42%	41%	(2526)
50 ans &+	50 years old &+	52%	36%	47%	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS – NORWAY ICELAND ==

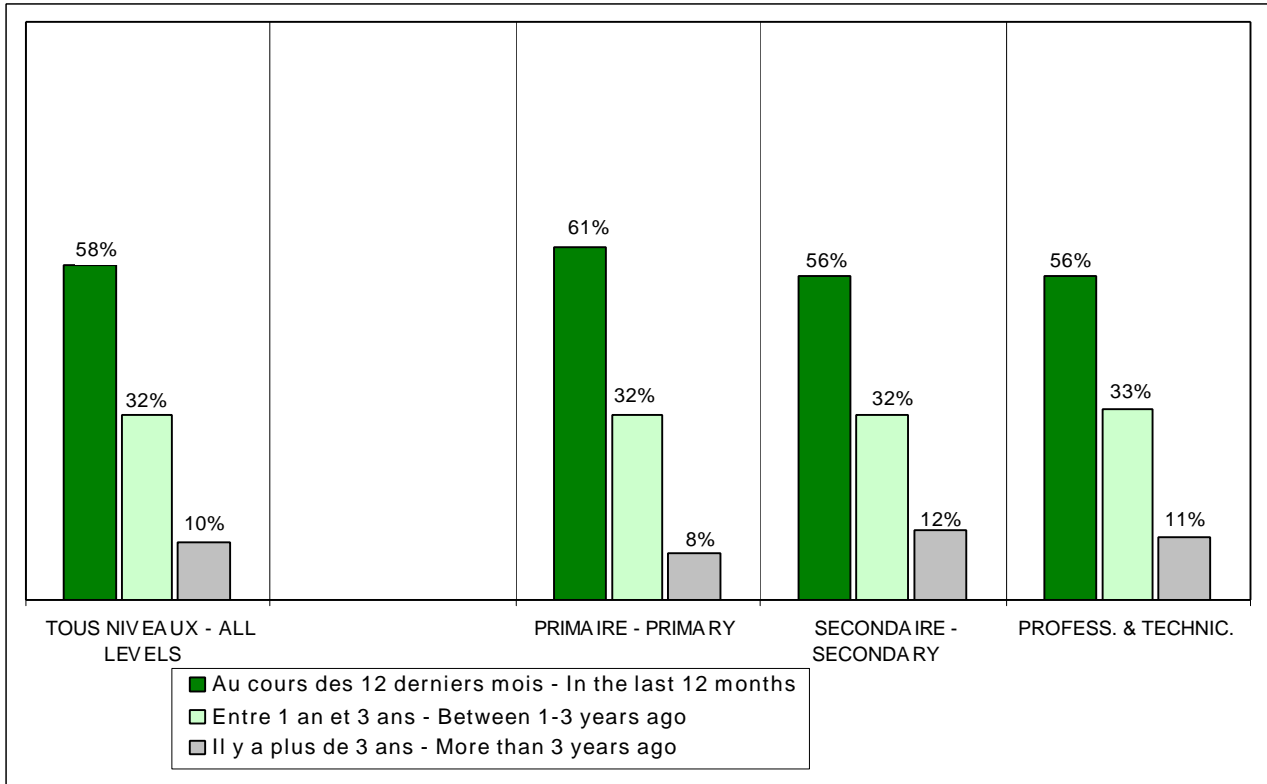
		Ordinateur	Internet	aucun des	REPONDANTS
		Computers	Internet	deux, s.r.	(BASE)
				none, n.a.	ANSWERING
					(BASE)
NORWAY.....		77%	63%	22%	(500)
ICELAND.....		73%	59%	26%	(490)

On trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés Tableaux 6 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

7.B. Quand avez-vous reçu votre dernière formation officielle ?

7.B. When did you receive your last official training ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.15

** Résultats d'ensemble :

La question 7B tend à savoir quand la formation officielle a eu lieu. Elle n'a bien entendu été posée qu'à ceux qui avaient répondu par l'affirmative à la question précédente. A la lecture des résultats, on peut dire qu'une majorité des répondants qu'ils se situent au sein de L'Union européenne, en Norvège ou en Islande (voir tableau p37) ont reçu leur formation officielle récemment, c'est-à-dire au cours des douze derniers mois.

On notera ici que c'est au **Royaume-Uni** (82%), en **Allemagne** (68%) et au **Portugal** (66%) que la formation apparaît la plus récente. En revanche, en Grèce et en Italie, deux pays dont on a vu que la formation aux outils informatiques n'était pas très développée, l'ancienneté de cette formation se révèle la plus forte.

7.B. Quand avez-vous reçu votre dernière formation officielle ?

7.B. When did you receive your last official training ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Au cours 12 derni ers mois In the last 12 months	Entre 1 an et 3 ans Between 1-3 years ago	Il y a plus de 3 ans More than 3 years ago	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	58%	32%	10%	(4315)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	61%	32%	8%	(2482)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	56%	32%	12%	(1809)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	56%	33%	11%	(420)

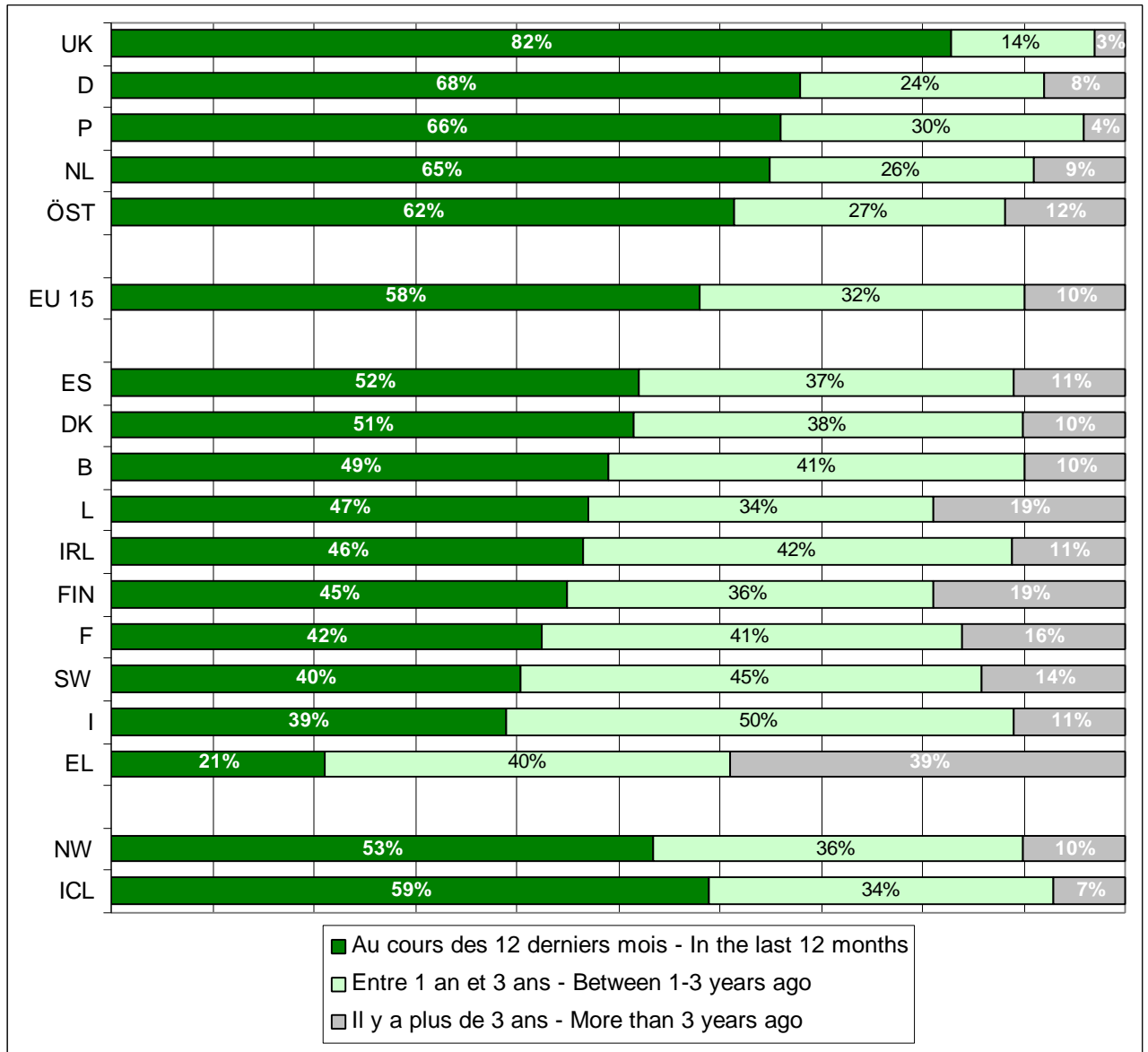
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants au sein de L'Union européenne- c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

7.B. Quand avez-vous reçu votre dernière formation officielle ?

7.B. When did you receive your last official training ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.16

7.B. Quand avez-vous reçu votre dernière formation officielle ?

7.B. When did you receive your last official training ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Au cours 12 derni ers mois In the last 12 months	Entre 1 an et 3 ans Between 1-3 years ago	Il y a plus de 3 ans More than 3 years ago	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	58%	32%	10%	(4315)
BELGIQUE.....	49%	41%	10%	(278)
DANMARK.....	51%	38%	10%	(372)
DEUTSCHLAND.....	68%	24%	8%	(237)
ELLAS.....	21%	40%	39%	(174)
ESPANA.....	52%	37%	11%	(326)
FRANCE.....	42%	41%	16%	(259)
IRELAND.....	46%	42%	11%	(408)
ITALIA.....	39%	50%	11%	(226)
LUXEMBOURG.....	47%	34%	19%	(170)
NEDERLAND.....	65%	26%	9%	(297)
ÖSTERREICH.....	62%	27%	12%	(312)
PORTUGAL.....	66%	30%	4%	(229)
FINLAND.....	45%	36%	19%	(367)
SWEDEN.....	40%	45%	14%	(287)
UNITED KINGDOM.....	82%	14%	3%	(373)
Sciences Sciences.....	55%	31%	14%	(577)
Sc. sociales Social sciences	60%	30%	10%	(220)
Sc. Humaines Humanities.....	57%	29%	15%	(301)
Langues Languages.....	53%	39%	8%	(358)
Profess./tech. Prof./technical	53%	40%	7%	(154)
Informatique Computing.....	55%	30%	15%	(224)
Autres, c.gén. Others, general	60%	26%	15%	(135)
Primaire Primary educati	61%	32%	7%	(2290)
Formé ordinat. Comput. trained	58%	32%	10%	(4206)
Formé Internet Int. trained....	65%	30%	5%	(3181)
Aucune format. No training....	0%	0%	0%	(0)
Hommes Men.....	59%	29%	12%	(1866)
Femmes Women.....	57%	34%	9%	(2449)
20-29 ans 20-29 years old	60%	34%	7%	(419)
30-39 ans 30-39 years old	56%	34%	11%	(975)
40-49 ans 40-49 years old	60%	30%	9%	(1560)
50 ans &+ 50 years old &+	55%	33%	12%	(1288)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

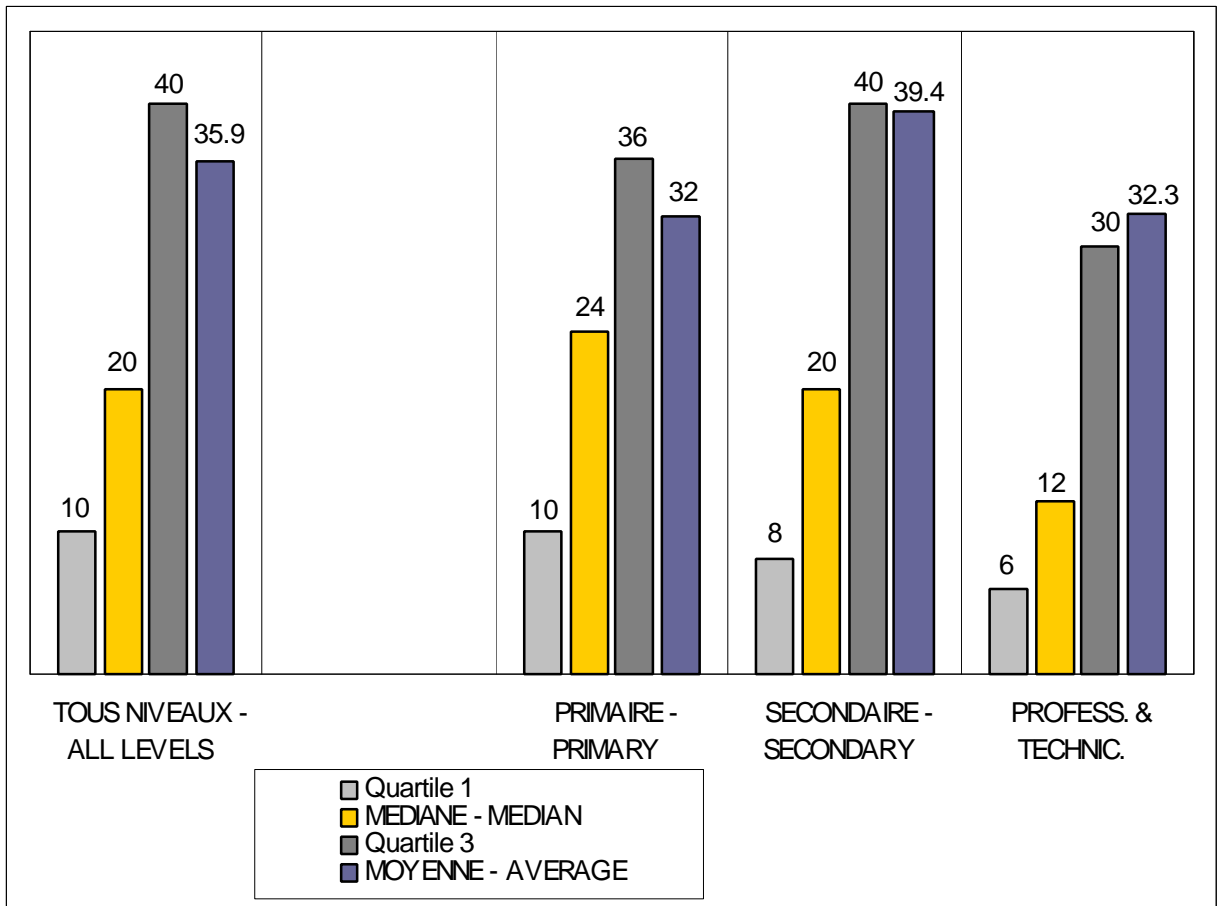
	Au cours 12 derni ers mois In the last 12 months	Entre 1 an et 3 ans Between 1-3 years ago	Il y a plus de 3 ans More than 3 years ago	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	53%	36%	10%	(391)
ICELAND.....	59%	34%	7%	(364)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 7 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

7.C. Combien d'heures a duré cette formation ?

7.C. How many hours did this training last ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



** Résultats d'ensemble :

La Question 7C du questionnaire porte sur la durée de la formation.

Selon les quartiles : Au sein de L'Union européenne un enseignant sur quatre a reçu moins de 10 heures de formation alors qu'un enseignant sur quatre a reçu plus de 40 heures de formation. Autrement dit : la moitié des enseignants ont reçu une formation d'une durée comprise entre 10 et 40 heures.

- **Selon la médiane** : Un enseignant typique de L'Union européenne reçoit une formation de 20 heures.
- **Selon la moyenne** : Au sein de L'Union européenne, les enseignants ont reçu, une formation d'une durée moyenne de 35 heures 54'.
- **Selon l'erreur-standard sur la moyenne** : il y a 95 chances sur 100 que la moyenne réelle du nombre d'heures de formation qu'un enseignant a reçu se situe entre 35h42' et 36h06' heures par semaine (35,9 +/- 2 x 0,1), et 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 35h39' et 36h09' (35,9 +/- 2,5 x 0,1).

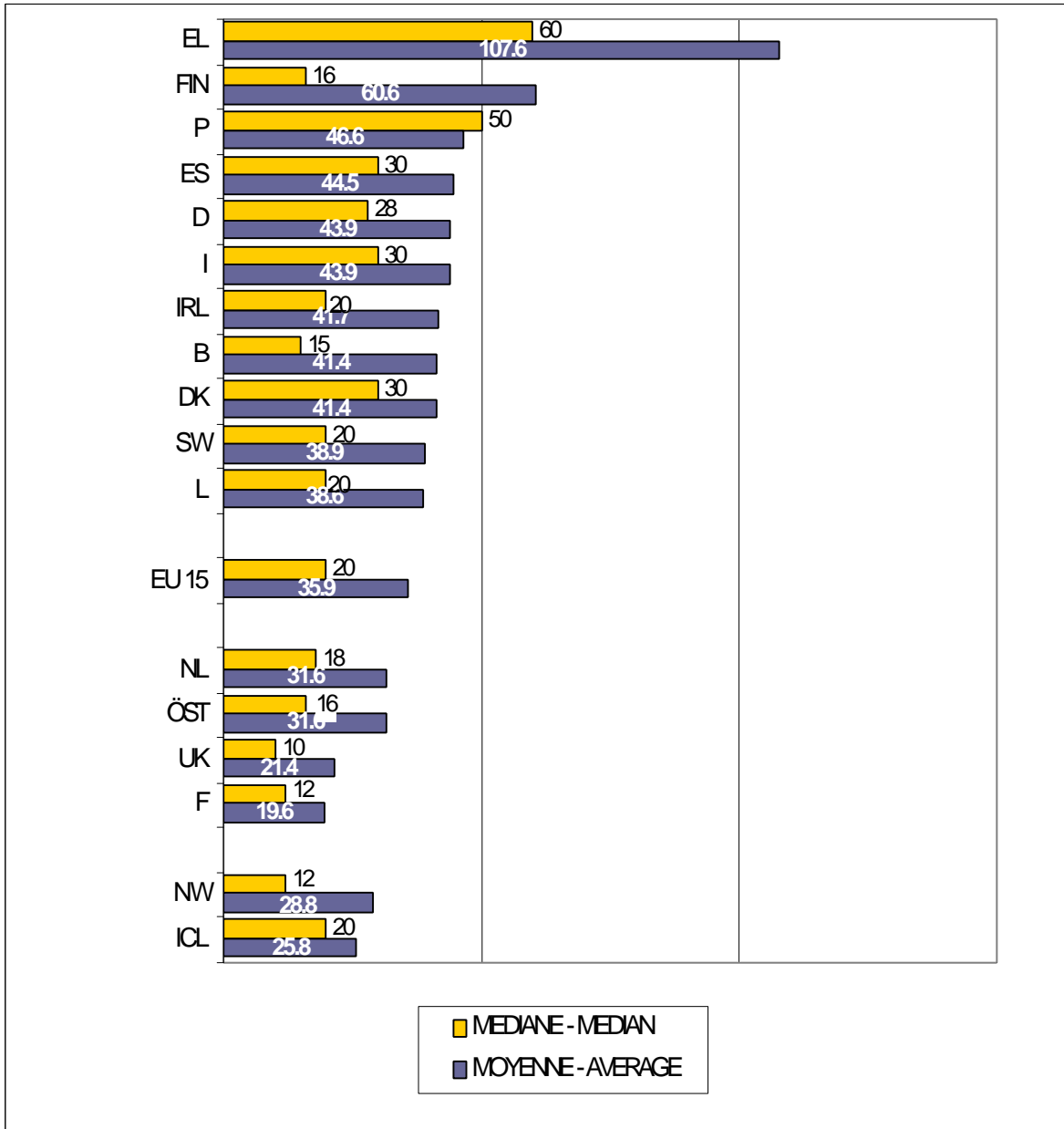
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants au sein de L'Union européenne- c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

7.C. Combien d'heures a duré cette formation ?

7.C. How many hours did this training last ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.18

7.C. Combien d'heures a duré cette formation ?

7.C. How many hours did this training last ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard)	REONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	(standard (error)	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	10.0	20.0	40.0	35.9	(1.1)	(4001)
BELGIQUE.....	8.0	15.0	30.0	41.4	(11.0)	(274)
DANMARK.....	10.0	30.0	50.0	41.4	(8.3)	(328)
DEUTSCHLAND.....	12.0	28.0	40.0	43.9	(3.2)	(227)
ELLAS.....	39.0	60.0	101.5	107.6	(19.5)	(140)
ESPANA.....	30.0	30.0	50.0	44.5	(2.4)	(314)
FRANCE.....	6.0	12.0	20.0	19.6	(1.6)	(246)
IRELAND.....	12.0	20.0	30.0	41.7	(11.1)	(400)
ITALIA.....	20.0	30.0	40.0	43.9	(2.7)	(221)
LUXEMBOURG.....	11.0	20.0	40.0	38.6	(38.5)	(164)
NEDERLAND.....	10.0	18.0	30.0	31.6	(5.1)	(282)
ÖSTERREICH.....	10.0	16.0	32.0	31.6	(5.2)	(269)
PORTUGAL.....	25.0	50.0	50.0	46.6	(6.0)	(206)
FINLAND.....	7.0	16.0	40.0	60.6	(17.3)	(341)
SWEDEN.....	10.0	20.0	40.0	38.9	(7.8)	(218)
UNITED KINGDOM.....	5.0	10.0	30.0	21.4	(.9)	(371)
Sciences Sciences.....	10.0	25.0	40.0	42.6	(3.6)	(530)
Sc. sociales Social sciences	10.0	20.0	40.0	33.9	(2.8)	(203)
Sc. Humaines Humanities.....	10.0	20.0	40.0	37.3	(3.3)	(276)
Langues Languages.....	8.0	20.0	30.0	29.5	(3.9)	(324)
Profess./tech. Prof./technical	8.0	16.0	30.0	36.0	(6.4)	(145)
Informatique Computing.....	6.0	24.0	60.0	68.4	(10.0)	(190)
Autres, c.gén. Others, general	8.0	15.0	40.0	28.9	(3.1)	(127)
Primaire Primary educati	10.0	24.0	36.0	32.0	(1.1)	(2153)
Formé informat. Comput. trained	10.0	20.0	40.0	36.2	(1.1)	(3894)
Formé Internet Int. trained...	9.0	20.0	40.0	34.9	(1.2)	(2952)
Aucune format. No training....	.	.	.	.	.	(0)
Hommes Men.....	9.0	24.0	40.0	40.6	(2.0)	(1751)
Femmes Women.....	10.0	20.0	40.0	32.2	(1.0)	(2250)
20-29 ans 20-29 years old	6.0	15.0	30.0	30.8	(3.5)	(380)
30-39 ans 30-39 years old	8.0	20.0	40.0	40.5	(2.9)	(911)
40-49 ans 40-49 years old	12.0	24.0	40.0	39.1	(2.0)	(1464)
50 ans &+ 50 years old &+	10.0	24.0	40.0	31.6	(1.2)	(1184)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY ICELAND ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard)	REONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	(standard (error)	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	6.0	12.0	24.0	28.8	(3.4)	(351)
ICELAND.....	8.0	20.0	28.0	25.8	(2.3)	(328)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 8 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

2. Une vue générale de l'utilisation d'ordinateurs/Internet dans l'enseignement

2.1. L'utilisation d'ordinateurs / de l'Internet avec les élèves

** Source : voir questionnaire, questions 1A+1B.

** Résultats d'ensemble :

Nous avons demandé aux personnes interrogées le nombre d'heures de cours - de chaque niveau - pendant lesquelles ils utilisaient l'Internet, et le nombre d'heures de cours pendant lesquelles ils utilisaient des ordinateurs sans Internet, avec leurs élèves. Nous examinerons ces résultats en détails dans les prochains chapitres mais ici nous avons simplement transformé les réponses comme si deux questions préliminaires avaient été posées :

1. L'enseignant utilise-t-il, oui ou non, des ordinateurs avec ses élèves ?
2. L'enseignant utilise-t-il, oui ou non, l'Internet avec ses élèves ?

Une précision sur cette transformation s'impose : dans ce paragraphe nous avons considéré comme utilisateurs tous les enseignants qui n'avaient pas répondu "jamais" à la question "En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous... etc" (voir le questionnaire, questions 1A et 1B). Un enseignant qui a répondu "Parfois, rarement, occasionnellement" est donc considéré ici comme "utilisateur". C'est donc une perspective assez large de la pénétration que nous avons adoptée dans ce chapitre (les durées seront examinées en détail dans les chapitres suivants).

Les résultats se présentent naturellement sous la forme de tableaux de pourcentages. L'un et l'autre doivent se calculer sur la base de la totalité des enseignants, de manière à évaluer la "pénétration" des ordinateurs d'une part, et de l'Internet de l'autre, parmi le corps professoral (utilisation avec les élèves s'entend).

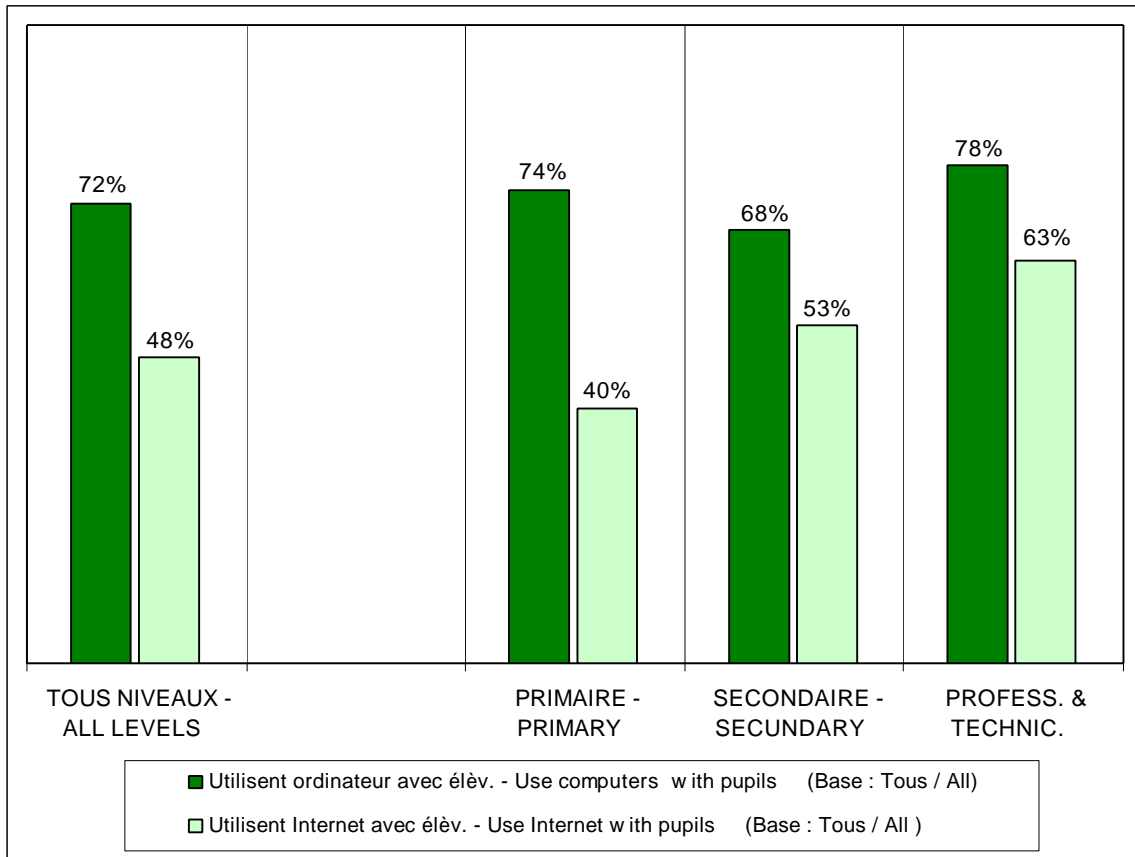
Mais pour ce qui concerne l'utilisation de l'Internet il peut être intéressant de se demander en plus quelle est sa pénétration parmi la base réduite des utilisateurs d'ordinateurs seulement. Le pourcentage calculé sur cette base réduite est forcément plus élevé que le précédent, mais traduit plus correctement sans doute le poids spécifique de l'Internet comme outil - parmi d'autres - de la «société de l'information».

Ces deux perspectives ont été combinées dans un seul tableau de synthèse qui spécifie clairement sur quelle base chaque pourcentage a été calculé.

1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le cadre de vos cours... ?

1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.19

1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le cadre de vos cours... ?

1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Utilisent ordinateur avec élèv.	Utilisent Internet avec élèv.	TOTAL INTERVIEWS (BASE)	Utilisent Internet avec élèv.	UTILISAT. ORDINATEUR (BASE)
	Use compu- ters with pupils	Use Inter- net with pupils	TOTAL SAMPLE (BASE)	Use Inter- net with pupils	COMPUTERS USERS (BASE)
	Base: Tous /All	Base: Tous /All		Base: PC users	
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	72%	48%	(7423)	66%	(5533)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	74%	40%	(4029)	53%	(3173)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	68%	53%	(3249)	78%	(2232)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	78%	63%	(785)	80%	(564)

On voit par exemple à la première ligne du tableau que parmi tous les enseignants de L'Union européenne 72% utilisent des ordinateurs (contre 67% il y a un an), et que 48% (progression de 9 points sur an) utilisent l'Internet avec au moins certains de leurs élèves. Les 72% d'utilisateurs d'ordinateurs comprennent naturellement ceux qui utilisent l'Internet. Ce sont eux qui servent de base réduite pour le calcul du troisième pourcentage présenté : toujours à la première ligne du tableau on constate que 66% de ces utilisateurs d'ordinateurs avec leurs élèves le font au moins en partie en connexion avec l'Internet (progression de 10 points sur un an). On voit donc une progression évidente au niveau de l'utilisation à la fois de l'ordinateur et de l'Internet dans le cadre des cours. Si l'on compare ces résultats avec ceux de la Norvège et de l'Islande, on note que les taux de pénétration de l'utilisation de l'ordinateur et de l'Internet à l'école dans le cadre des cours sont inférieurs à ceux obtenus en Norvège et légèrement supérieur à ceux observés en Islande.

Les autres lignes du tableau se lisent évidemment de la même manière, pour chaque niveau d'enseignement. On constate ainsi que les enseignants au niveau primaire ne sont pas moins utilisateurs d'ordinateurs que les autres - au contraire - mais ils semblent nettement moins intéressés par l'Internet.

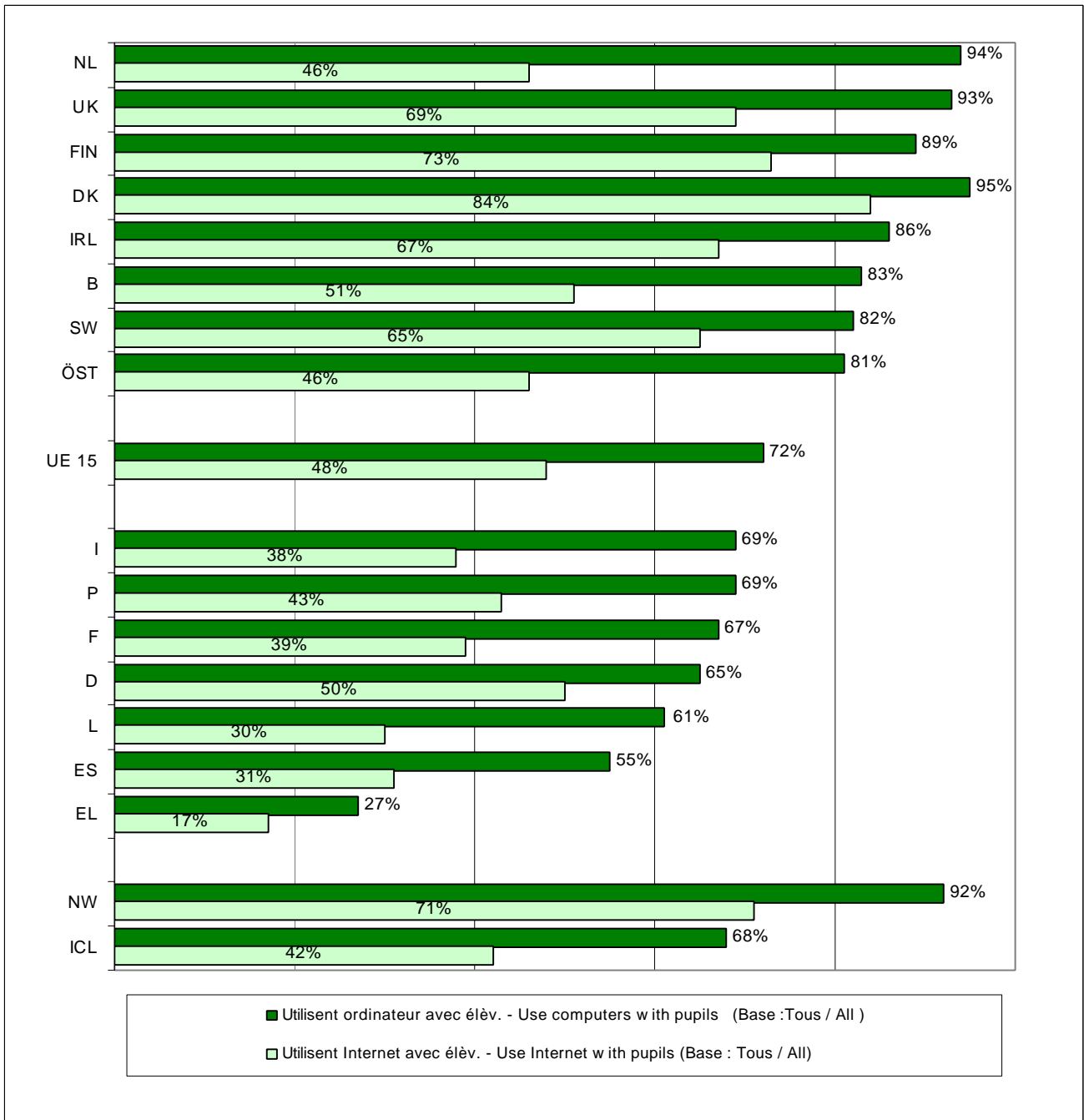
L'usage de l'ordinateur avec les élèves est clairement développé aux Pays-Bas (94%), au Royaume-Uni (93%), et dans les pays scandinaves. Ces derniers ont d'ailleurs plus recours à l'Internet que les autres pays de l'Union européenne. Une fois de plus la Grèce et l'Espagne se distinguent par des taux d'utilisation plus faible.

** Résultats détaillés : Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau propre à L'Union européenne est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le cadre de vos cours... ?

1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le cadre de vos cours... ?

1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Utilisent ordinateur avec élèv. Use compu- ters with pupils	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	TOTAL INTERVIEWS (BASE) TOTAL SAMPLE (BASE)	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	UTILISAT. ORDINATEUR (BASE) COMPUTERS USERS (BASE)
	Base: Tous /All	Base: Tous /All		Base: PC users	
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	72%	48%	(7423)	66%	(5533)
BELGIQUE.....	83%	51%	(502)	62%	(416)
DANMARK.....	95%	84%	(500)	88%	(477)
DEUTSCHLAND.....	65%	50%	(501)	77%	(326)
ELLAS.....	27%	17%	(500)	61%	(135)
ESPANA.....	55%	31%	(504)	57%	(276)
FRANCE.....	67%	39%	(520)	59%	(350)
IRELAND.....	86%	67%	(500)	78%	(429)
ITALIA.....	69%	38%	(506)	56%	(348)
LUXEMBOURG.....	61%	30%	(398)	49%	(244)
NEDERLAND.....	94%	46%	(493)	49%	(462)
ÖSTERREICH.....	81%	46%	(500)	57%	(404)
PORTUGAL.....	69%	43%	(501)	63%	(345)
FINLAND.....	89%	73%	(501)	82%	(447)
SWEDEN.....	82%	65%	(494)	79%	(404)
UNITED KINGDOM.....	93%	69%	(503)	74%	(470)
Sciences Sciences.....	69%	50%	(1011)	72%	(705)
Sc. sociales Social sciences	66%	54%	(398)	82%	(284)
Sc. Humaines Humanities.....	59%	46%	(594)	77%	(354)
Langues Languages.....	61%	49%	(717)	80%	(460)
Profess./tech. Prof./technical	85%	66%	(312)	78%	(247)
Informatique Computing.....	99%	91%	(301)	92%	(297)
Autres, c.gén. Others, general	64%	49%	(259)	77%	(154)
Primaire Primary educati	76%	40%	(3751)	53%	(2970)
Formé ordinat. Comput. trained	78%	53%	(4228)	68%	(3463)
Formé Internet Int. trained...	80%	59%	(3194)	73%	(2669)
Aucune format. No training....	64%	41%	(3086)	63%	(1991)
Hommes Men.....	78%	59%	(3195)	75%	(2484)
Femmes Women.....	67%	39%	(4228)	59%	(3049)
20-29 ans 20-29 years old	80%	54%	(802)	67%	(635)
30-39 ans 30-39 years old	76%	51%	(1792)	68%	(1365)
40-49 ans 40-49 years old	72%	47%	(2526)	65%	(1897)
50 ans &+ 50 years old &+	67%	44%	(2182)	66%	(1556)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS – NORWAY ICELAND ==

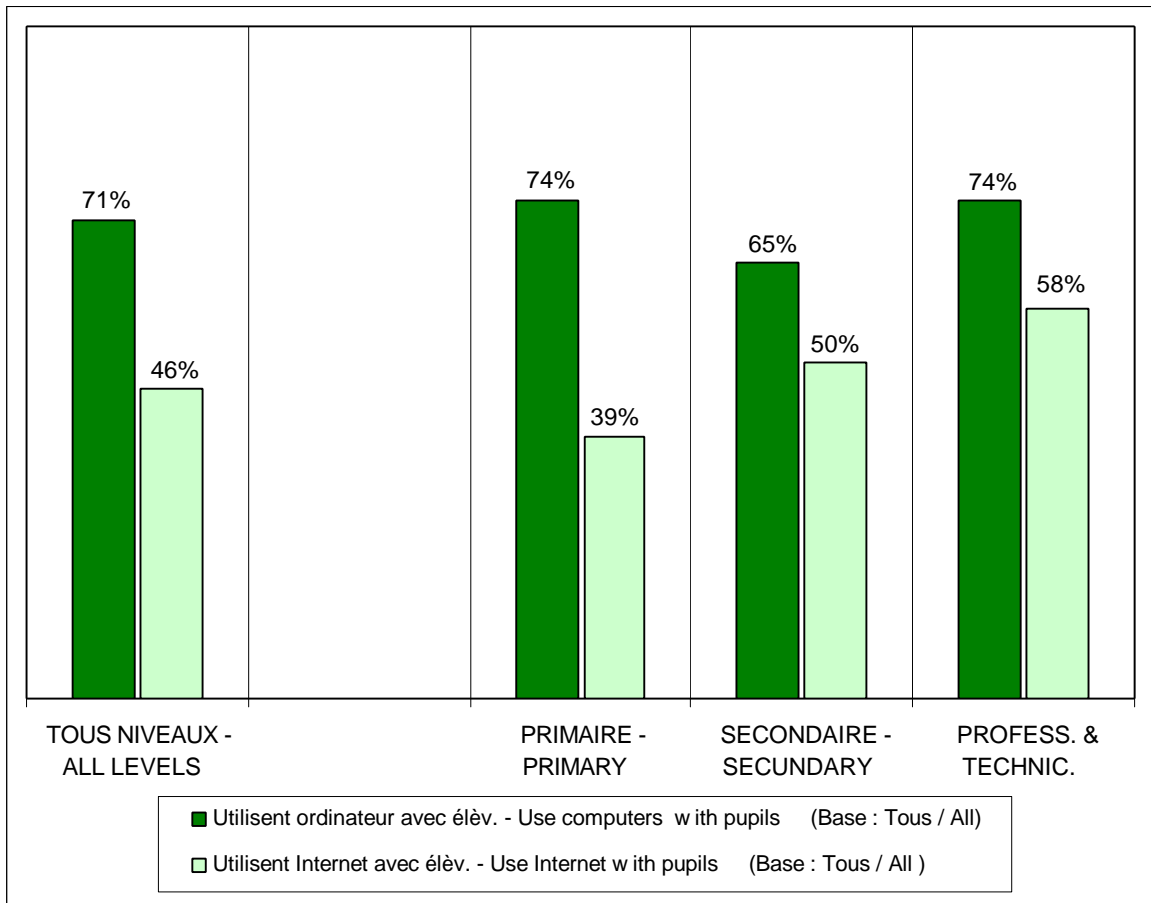
	Utilisent ordinateur avec élèv. Use compu- ters with pupils	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	TOTAL INTERVIEWS (BASE) TOTAL SAMPLE (BASE)	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	UTILISAT. ORDINATEUR (BASE) COMPUTERS USERS (BASE)
	Base: Tous /All	Base: Tous /All		Base: PC users	
NORWAY.....	92%	71%	(500)	78%	(460)
ICELAND.....	68%	42%	(490)	63%	(331)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 9 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le
 cadre de vos cours... ?

(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
 1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février – Fig.21

2.2. Idem : hors cours d'informatique

** Source : voir questionnaire, questions 1A+1B.

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire l'utilisation d'ordinateurs/de l'Internet avec les élèves, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous ceux qui ont l'informatique comme matière principale de cours (le recours à ces technologies a pour eux un caractère presque tautologique).

(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)

1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le cadre de vos cours... ?

(IF THE MAIN SUBJECT TEACHED IS NOT COMPUTING)

1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Utilisent ordinateur avec élèv.	Utilisent Internet avec élèv.	TOTAL INTERVIEWS (BASE)	Utilisent Internet avec élèv.	UTILISAT. ORDINATEUR (BASE)
	Use compu- ters with pupils	Use Inter- net with pupils	TOTAL SAMPLE (BASE)	Use Inter- net with pupils	COMPUTERS USERS (BASE)
	Base: Tous /All	Base: Tous /All		Base: PC users	
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	71%	46%	(7122)	65%	(5236)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	74%	39%	(4020)	53%	(3164)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	65%	50%	(3009)	77%	(1996)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	74%	58%	(658)	78%	(440)

Les pourcentages obtenus après ce filtrage reflètent sans doute plus justement la pénétration de ces deux technologies de la « société de l'information » comme "auxiliaire général d'enseignement", mais ils ne sont plus représentatifs du corps enseignant dans son ensemble et doivent donc être utilisés avec prudence, en mentionnant par exemple qu'il s'agit de l'utilisation en dehors des cours spécialisés.

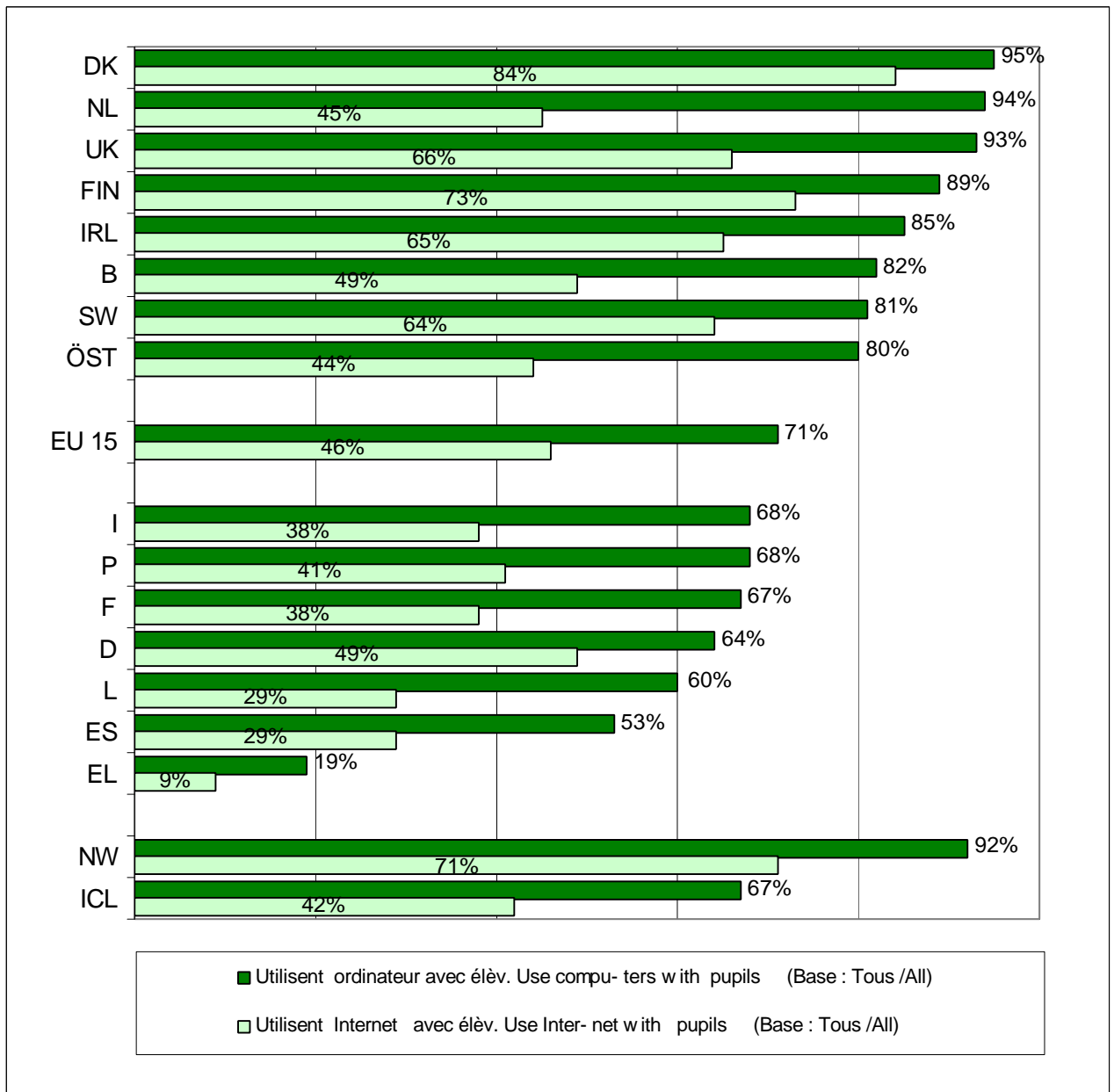
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau reprenant les résultats des 15 pays membres de L'Union européenne ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le
 cadre de vos cours... ?

(IF THE MAIN SUBJECT TEACHED IS NOT COMPUTING)
 1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1A+B. Utilisez-vous Internet / des ordinateurs avec vos élèves dans le
cadre de vos cours... ?

(IF THE MAIN SUBJECT TEACHED IS NOT COMPUTING)
1A+B. In your teaching, do you use the Internet with your pupils... ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Utilisent ordinateur avec élèv. Use compu- ters with pupils	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	TOTAL INTERVIEWS (BASE) TOTAL SAMPLE (BASE)	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	UTILISAT. ORDINATEUR (BASE) COMPUTERS USERS (BASE)
	Base: Tous /All	Base: Tous /All		Base: PC users	
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	71%	46%	(7122)	65%	(5236)
BELGIQUE.....	82%	49%	(475)	60%	(389)
DANMARK.....	95%	84%	(495)	88%	(472)
DEUTSCHLAND.....	64%	49%	(489)	76%	(314)
ELLAS.....	19%	9%	(448)	48%	(85)
ESPANA.....	53%	29%	(482)	56%	(254)
FRANCE.....	67%	38%	(509)	58%	(339)
IRELAND.....	85%	65%	(466)	77%	(395)
ITALIA.....	68%	38%	(501)	55%	(343)
LUXEMBOURG.....	60%	29%	(387)	48%	(233)
NEDERLAND.....	94%	45%	(488)	48%	(457)
ÖSTERREICH.....	80%	44%	(481)	55%	(385)
PORTUGAL.....	68%	41%	(483)	61%	(328)
FINLAND.....	89%	73%	(495)	82%	(441)
SWEDEN.....	81%	64%	(480)	79%	(390)
UNITED KINGDOM.....	93%	66%	(443)	71%	(411)
Sciences Sciences.....	69%	50%	(1011)	72%	(705)
Sc. sociales Social sciences	66%	54%	(398)	82%	(284)
Sc. Humaines Humanities.....	59%	46%	(594)	77%	(354)
Langues Languages.....	61%	49%	(717)	80%	(460)
Profess./tech. Prof./technical	85%	66%	(312)	78%	(247)
Autres, c.gén. Others, general	64%	49%	(259)	77%	(154)
Primaire Primary educati	76%	40%	(3751)	53%	(2970)
Formé ordinat. Comput. trained	77%	51%	(4005)	67%	(3242)
Formé Internet Int. trained...	79%	57%	(3028)	72%	(2504)
Aucune format. No training....	63%	39%	(3010)	62%	(1917)
Hommes Men.....	77%	56%	(3000)	73%	(2292)
Femmes Women.....	66%	38%	(4122)	58%	(2944)
20-29 ans 20-29 years old	80%	53%	(766)	66%	(599)
30-39 ans 30-39 years old	74%	49%	(1682)	66%	(1258)
40-49 ans 40-49 years old	71%	45%	(2437)	63%	(1809)
50 ans &+ 50 years old &+	66%	43%	(2127)	65%	(1501)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE ISLANDE - ALL LEVELS – NORWAY ICELAND ==

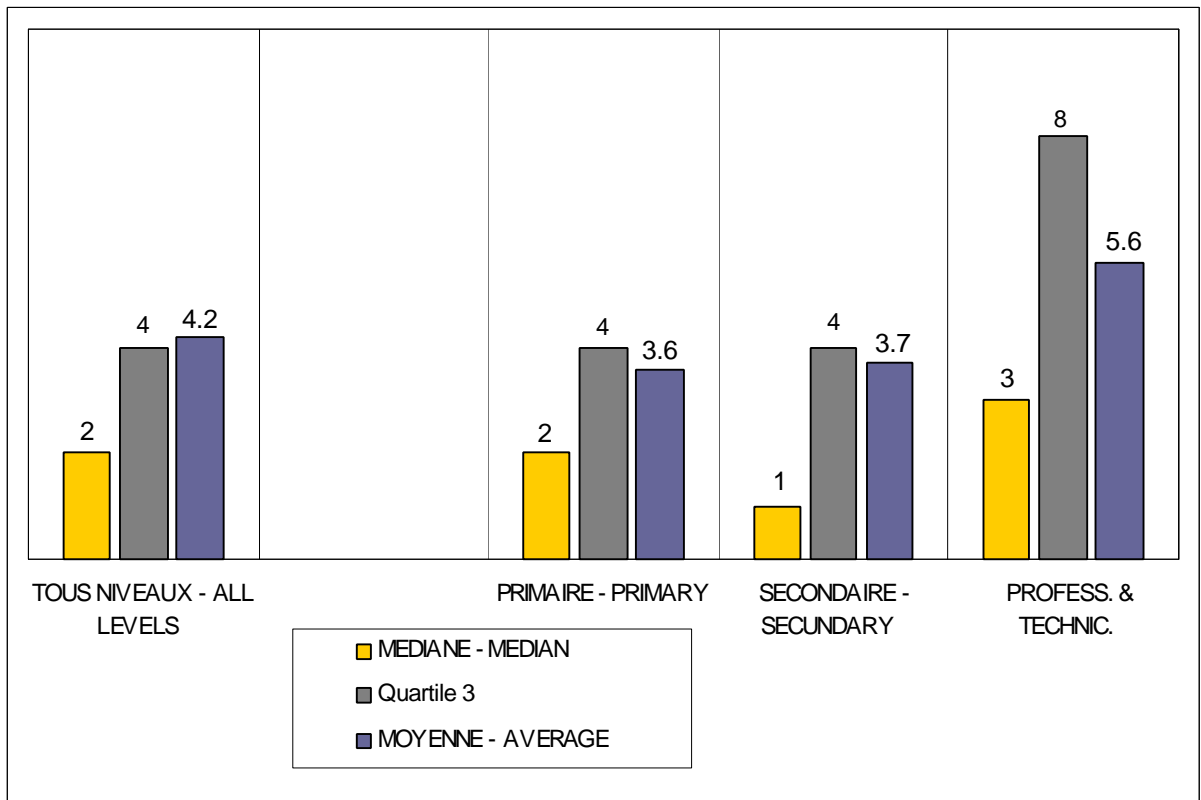
	Utilisent ordinateur avec élèv. Use compu- ters with pupils	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	TOTAL INTERVIEWS (BASE) TOTAL SAMPLE (BASE)	Utilisent Internet avec élèv. Use Inter- net with pupils	UTILISAT. ORDINATEUR (BASE) COMPUTERS USERS (BASE)
	Base: Tous /All	Base: Tous /All		Base: PC users	
NORWAY.....	92%	71%	(494)	77%	(454)
ICELAND.....	67%	42%	(487)	62%	(328)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés :
Tableaux 10 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
 1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.23

3. Les ordinateurs et l'enseignement : l'aspect quantitatif

3.1. La durée totale d'utilisation d'ordinateurs (avec et hors Internet) : heures par semaine

** Source : voir questionnaire, questions 1A+1B.

** Résultats d'ensemble :

Nous revenons ici sur l'utilisation d'ordinateurs avec les élèves, en connexion ou hors connexion avec l'Internet, et nous allons examiner combien d'heures par semaine y sont consacrées. Il s'agit naturellement d'une variable continue comme nous en avons déjà rencontré (voir paragraphe 1.4. ci-dessus), et nous la présentons donc sous la forme de statistiques permettant d'évaluer les principaux paramètres de la distribution des cas. Bien entendu nous avons dû adopter des durées empiriques pour convertir les réponses imprécises : "Moins d'une heure par semaine" a été transformée en 0,5 heure ; et "Parfois, rarement, occasionnellement" en 0,2 heure par semaine.

Dans ce tableau ci-dessous nous présentons la situation relative à la population totale des enseignants, sans filtre particulier. Ceci implique qu'ils incorporent une proportion importante de cas où la durée d'utilisation est : zero (voir paragraphe 2.1. ci-dessus), mais ils sont bien représentatifs du corps enseignant.

*SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...*

*BASED ON ALL THE TEACHERS :
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...*

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur) (standard)	REONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	(standard) (error)	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	2.0	4.0	4.2	(.1)	(7384)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.0	2.0	4.0	3.6	(.1)	(4015)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	.0	1.0	4.0	3.7	(.1)	(3225)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.2	3.0	8.0	5.6	(.3)	(782)

Voici donc les principales statistiques relatives à la durée d'utilisation des ordinateurs avec les élèves :

Comme nous l'avons laissé entendre précédemment (voir paragraphe 1.4. ci-dessus) les différentes statistiques proposées permettent de présenter les résultats sous plusieurs angles. Prenons l'exemple de la première ligne du tableau, qui est consacrée à l'ensemble des enseignants :

- **Selon les quartiles** : on peut constater qu'un grand nombre de cas occupe la limite inférieure de la distribution des réponses possibles, zero : au moins 25%. De l'autre côté on peut dire qu'un enseignant sur quatre utilise des ordinateurs avec ses élèves pendant 4 heures par semaine au moins au sein de L'Union européenne (résultat identique à l'année dernière) pour 5 heures en Norvège et 4 heures en Islande (voir tableau p 57).
- **Selon la médiane** : Un enseignant "typique" de L'Union européenne utilise des ordinateurs 2 heures par semaine avec ses élèves, (le résultat identique à ceux observés en Norvège et en Islande) pour une 1 heure seulement lors de la précédente vague d'enquête.
- **Selon la moyenne** : En moyenne les enseignants de L'Union européenne utilisent des ordinateurs 4h 12' (4,2) par semaine avec leurs élèves pour 3h42' (3,7) il y a un an. Cette observation est supérieure à celles observées en Norvège 4h00'(4) et en Islande 3h42' (3,7).
- **Selon l'erreur-standard sur la moyenne** : il y a 95 chances sur 100 que la durée moyenne réelle d'utilisation d'ordinateurs avec les élèves se situe au sein de L'Union européenne entre 4h00' et 4h24' (4,2 +/- 2 x 0,1), et 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 3h57' et 4h27' (4,2 +/- 2,5 x 0,1).

Nous voyons ici que la moyenne donne peut-être une image très optimiste de la réalité : le "poids" des utilisateurs fréquents occulte la majorité des non-utilisateurs et des petits utilisateurs. Un utilisateur pendant 20 heures / semaine a 100 fois plus de poids, dans la moyenne arithmétique, qu'un utilisateur occasionnel. Cela se justifie, certes, si l'on s'intéresse avant tout aux heures passées. Mais cela ne contribue pas à donner une image juste des enseignants, des individus interrogés. Pour cela, la médiane (deux heures au sein de L'Union européenne) est beaucoup plus réaliste.

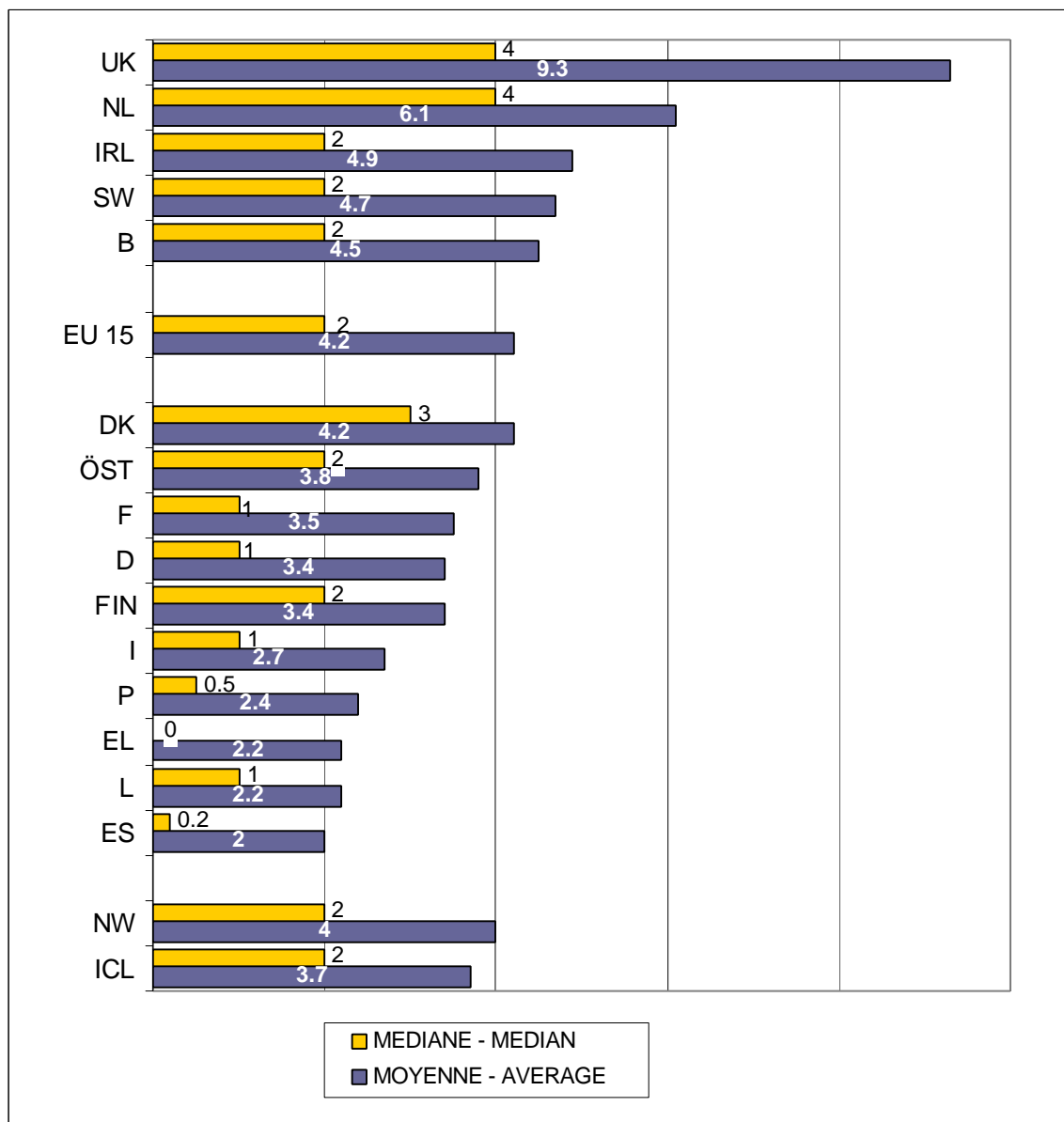
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants de L'Union européenne- c'est-à-dire le développement de la première ligne du premier tableau ci-avant est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.24

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

		Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
			MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
						(error)	ANSWERING
						(BASE)	(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==		.0	2.0	4.0	4.2	(.1)	(7384)
BELGIQUE	.....	1.0	2.0	5.0	4.5	(.5)	(502)
DANMARK	.....	2.0	3.0	5.0	4.2	(.6)	(498)
DEUTSCHLAND	.....	.0	1.0	4.0	3.4	(.2)	(489)
ELLAS	.....	.0	.0	.2	2.2	(.4)	(499)
ESPANA	.....	.0	.2	2.0	2.0	(.1)	(504)
FRANCE	.....	.0	1.0	4.0	3.5	(.2)	(519)
IRELAND	.....	.5	2.0	6.0	4.9	(.8)	(500)
ITALIA	.....	.0	1.0	3.0	2.7	(.1)	(505)
LUXEMBOURG	.....	.0	1.0	2.0	2.2	(1.5)	(397)
NEDERLAND	.....	1.0	4.0	9.0	6.1	(.4)	(490)
ÖSTERREICH	.....	.2	2.0	5.0	3.8	(.4)	(496)
PORTUGAL	.....	.0	.5	3.0	2.4	(.3)	(493)
FINLAND	.....	1.0	2.0	4.0	3.4	(.5)	(501)
SWEDEN	.....	.2	2.0	6.0	4.7	(.5)	(488)
UNITED KINGDOM	.....	2.0	4.0	12.0	9.3	(.4)	(503)
Sciences	Sciences.....	.0	1.0	4.0	2.9	(.1)	(1004)
Sc. sociales	Social sciences	.0	1.0	4.0	2.7	(.2)	(395)
Sc. Humaines	Humanities.....	.0	.5	2.0	2.1	(.1)	(590)
Langues	Languages.....	.0	1.0	2.0	2.1	(.2)	(707)
Profess./tech.	Prof./technical	1.0	6.0	13.0	8.8	(.6)	(312)
Informatique	Computing.....	12.0	20.0	26.0	22.1	(1.0)	(300)
Autres, c.gén.	Others, general	.0	1.0	4.0	4.2	(.4)	(258)
Primaire	Primary educati	.2	2.0	4.0	3.7	(.1)	(3738)
Formé ordinat.	Comput. trained	.2	2.0	6.0	5.0	(.1)	(4208)
Formé Internet	Int. trained...	.5	2.0	6.0	5.3	(.2)	(3181)
Aucune format.	No training....	.0	1.0	3.0	3.3	(.1)	(3068)
Hommes	Men.....	.2	2.0	6.0	5.5	(.2)	(3183)
Femmes	Women.....	.0	1.0	3.0	3.3	(.1)	(4201)
20-29 ans	20-29 years old	.5	2.0	5.0	4.4	(.3)	(802)
30-39 ans	30-39 years old	.2	2.0	5.0	4.8	(.2)	(1785)
40-49 ans	40-49 years old	.0	2.0	4.0	4.2	(.2)	(2512)
50 ans &+	50 years old &+	.0	1.0	4.0	3.7	(.1)	(2165)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

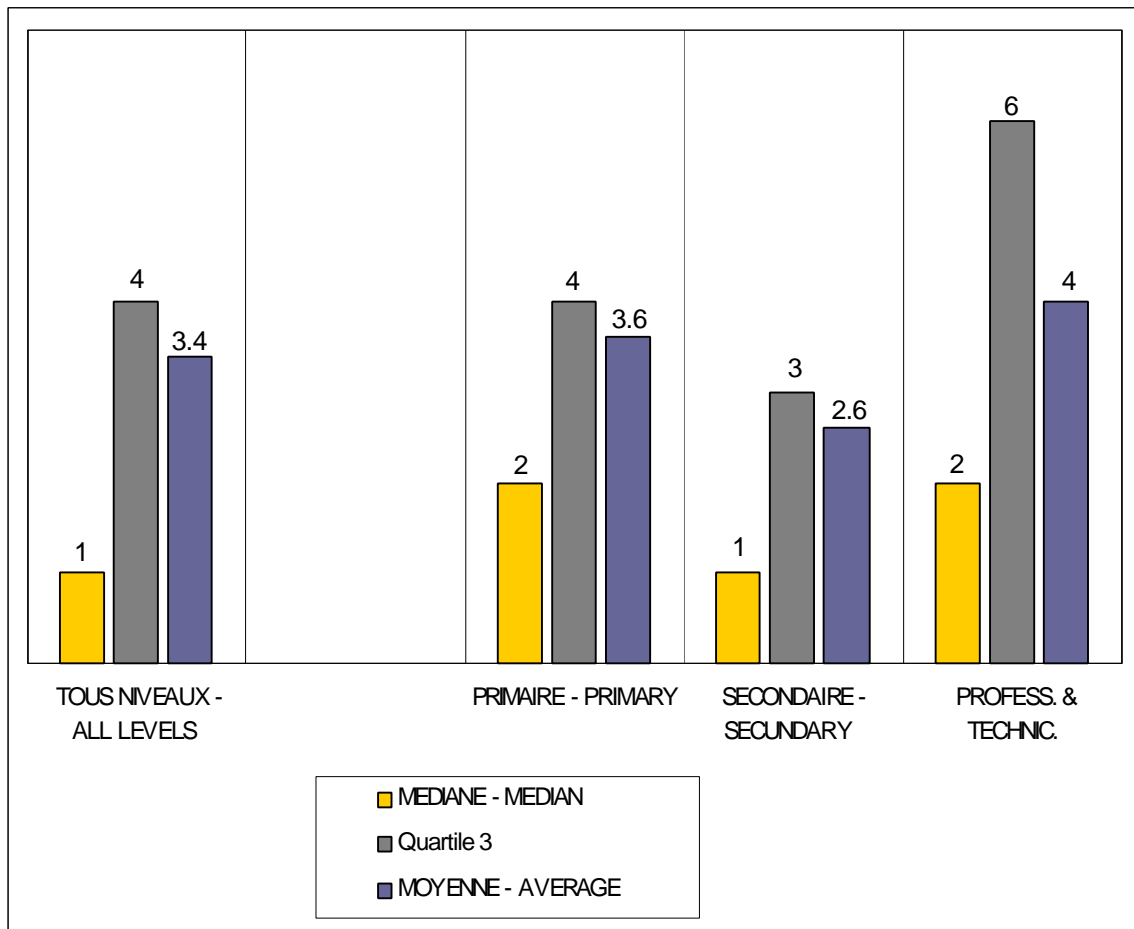
		Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
			MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
						(error)	ANSWERING
						(BASE)	(BASE)
NORWAY	.....	1.0	2.0	5.0	4.0	(.3)	(498)
ICELAND	.....	.0	2.0	4.0	3.7	(.3)	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 11 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 (SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 (IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
 1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.25

3.2. Idem : hors cours d'informatique

** Source : voir questionnaire, questions 1a+1b.

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire la durée d'utilisation d'ordinateurs avec les élèves, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous ceux qui ont l'informatique comme matière principale de cours (comme nous l'avions déjà fait au paragraphe 2.2. ci-dessus).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	{(erreur) {(standard)	REPONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	{(standard) {(error)	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	1.0	4.0	3.4	(.1)	(7084)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.0	2.0	4.0	3.6	(.1)	(4006)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	.0	1.0	3.0	2.6	(.1)	(2985)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.0	2.0	6.0	4.0	(.2)	(656)

Les statistiques obtenues après ce filtrage reflètent sans doute plus justement le poids de ces deux technologies de la « société de l'information » dans l'horaire d'enseignement de matières diverses, aux niveaux du secondaire et de l'enseignement technique/professionnel. Mais elles ne sont plus représentatives du corps enseignant dans son ensemble et doivent donc être utilisées avec prudence, en mentionnant par exemple qu'il s'agit de l'utilisation en dehors des cours spécialisés.

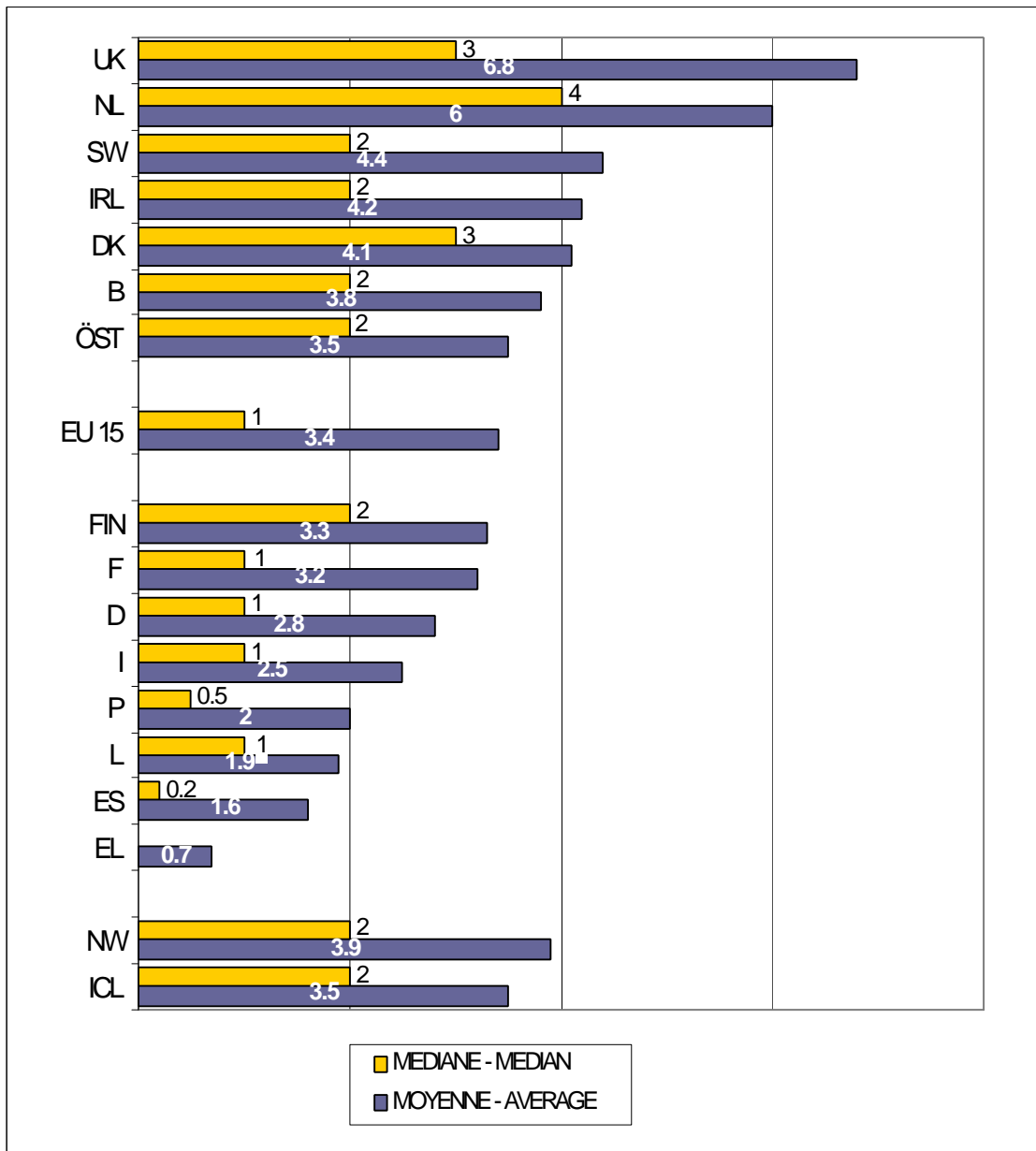
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 (SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
 (IF THE MAIN SUBJECT TEACHED IS NOT COMPUTING)
 1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou
sans Internet) avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without
Internet) in your teaching...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	{(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	{(standard)	ANSWERING
					{(error)	(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	1.0	4.0	3.4	(.1)	(7084)
BELGIQUE.....	1.0	2.0	5.0	3.8	(.4)	(475)
DANMARK.....	2.0	3.0	5.0	4.1	(.6)	(493)
DEUTSCHLAND.....	.0	1.0	4.0	2.8	(.1)	(477)
ELLAS.....	.0	.0	.0	.7	(.2)	(447)
ESPANA.....	.0	.2	2.0	1.6	(.1)	(482)
FRANCE.....	.0	1.0	3.0	3.2	(.2)	(508)
IRELAND.....	.5	2.0	5.0	4.2	(.7)	(466)
ITALIA.....	.0	1.0	3.0	2.5	(.1)	(500)
LUXEMBOURG.....	.0	1.0	2.0	1.9	(1.3)	(386)
NEDERLAND.....	1.0	4.0	8.0	6.0	(.4)	(485)
ÖSTERREICH.....	.2	2.0	5.0	3.5	(.4)	(477)
PORTUGAL.....	.0	.5	2.0	2.0	(.3)	(476)
FINLAND.....	1.0	2.0	4.0	3.3	(.4)	(495)
SWEDEN.....	.2	2.0	6.0	4.4	(.5)	(474)
UNITED KINGDOM.....	2.0	3.0	9.0	6.8	(.3)	(443)
Sciences Sciences.....	.0	1.0	4.0	2.9	(.1)	(1004)
Sc. sociales Social sciences	.0	1.0	4.0	2.7	(.2)	(395)
Sc. Humaines Humanities.....	.0	.5	2.0	2.1	(.1)	(590)
Langues Languages.....	.0	1.0	2.0	2.1	(.2)	(707)
Profess./tech. Prof./technical	1.0	6.0	13.0	8.8	(.6)	(312)
Autres, c.gén. Others, general	.0	1.0	4.0	4.2	(.4)	(258)
Primaire Primary educati	.2	2.0	4.0	3.7	(.1)	(3738)
Formé informat. Comput. trained	.2	2.0	5.0	4.1	(.1)	(3985)
Formé Internet Int. trained...	.5	2.0	5.0	4.5	(.1)	(3015)
Aucune format. No training....	.0	1.0	3.0	2.6	(.1)	(2993)
Hommes Men.....	.2	2.0	5.0	4.2	(.1)	(2989)
Femmes Women.....	.0	1.0	3.0	2.9	(.1)	(4095)
20-29 ans 20-29 years old	.2	2.0	4.0	3.8	(.2)	(766)
30-39 ans 30-39 years old	.0	2.0	4.0	3.7	(.2)	(1676)
40-49 ans 40-49 years old	.0	1.0	4.0	3.4	(.1)	(2423)
50 ans &+ 50 years old &+	.0	1.0	4.0	3.1	(.1)	(2110)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

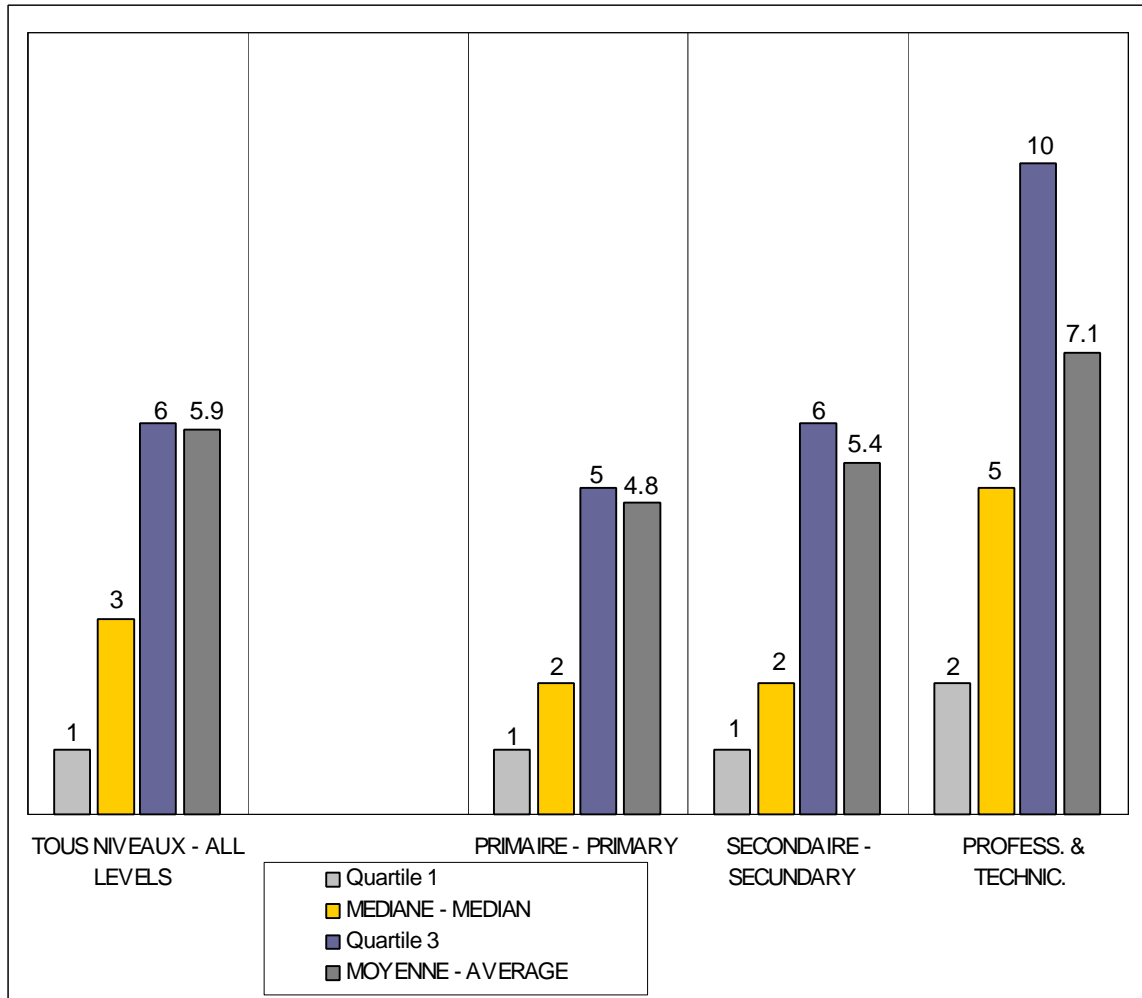
	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	{(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	{(standard)	ANSWERING
					{(error)	(BASE)
NORWAY.....	1.0	2.0	4.0	3.9	(.3)	(492)
ICELAND.....	.0	2.0	4.0	3.5	(.2)	(487)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 12 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS AVEC LEURS ELEVES :
 1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS IN TEACHING :
 1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.27

3.3. Idem : pour les enseignants utilisateurs d'ordinateurs

** Source : voir questionnaire, questions 1A+1B.

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire la durée d'utilisation d'ordinateurs avec les élèves, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous ceux qui n'en utilisent pas du tout.

POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS AVEC LEURS ELEVES :
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS IN TEACHING :
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	1.0	3.0	6.0	5.9	(.1)	(5533)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	1.0	2.0	5.0	4.8	(.1)	(3173)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	1.0	2.0	6.0	5.4	(.1)	(2232)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	2.0	5.0	10.0	7.1	(.3)	(564)

Comme précédemment les différentes statistiques proposées permettent de présenter les résultats sous plusieurs angles différents. Prenons l'exemple de la première ligne des deux tableaux précédents, qui est consacrée à l'ensemble des enseignants :

- Pour ce qui concerne la variabilité des situations : au sein de L'Union européenne, un utilisateur sur quatre consacre 1 heure par semaine ou moins à l'utilisation d'ordinateurs avec les élèves, et un utilisateur sur quatre plus de 6 heures par semaine. Dans 50% des cas, l'utilisation des ordinateurs prend entre 1 heure et 6 heures par semaine aux enseignants utilisateurs. En Norvège, un utilisateur sur quatre utilise des ordinateurs avec des élèves 1 heure par semaine ou moins et un sur quatre plus de 5 heures. Dans 50% des cas, l'utilisation des ordinateurs avec des élèves dure entre 1 heure et 5 heures. Enfin en Islande, un utilisateur sur quatre utilise des ordinateurs avec des élèves 2 heures par semaine ou moins et un sur quatre plus de 6 heures. Dans 50 % des cas, l'utilisation des ordinateurs avec des élèves prend entre 2 et 6 heures à des enseignants utilisateurs (voir tableau p 65).
- Pour ce qui concerne un enseignant utilisateur "typique" : Au sein de L'Union européenne et en Islande, il utilise des ordinateurs avec ses élèves 3 heures par semaine pour 2 heures en Norvège.

- **Selon la moyenne** : La moyenne est de 5h54' en sein de L'Union européenne (pour 5h30' voici un an) de 5h24' en Islande et 4h18' en Norvège.
- **Selon l'erreur standard sur la moyenne** : On peut dire qu'il y a 95 chances sur 100 pour que la moyenne de tous les enseignants utilisateurs de L'Union européenne se situe entre 5h42' et 6h06' (5,9 -/+ 2 x 0,1), ou 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 5h39' et 6h09' (5,9 -/+ 2,5 x 0,1).

Nous voyons donc que même parmi les seuls utilisateurs d'ordinateurs la moyenne est nettement plus "optimiste" que la médiane, cette dernière restant handicapée par la fréquence des petits utilisateurs. Il reste donc indiqué de tenir compte des deux statistiques, qui ont toutes deux leur importance, ainsi d'ailleurs que l'écart interquartile de 5 heures (comme l'année passée) : la variabilité des situations est considérable parmi les utilisateurs.

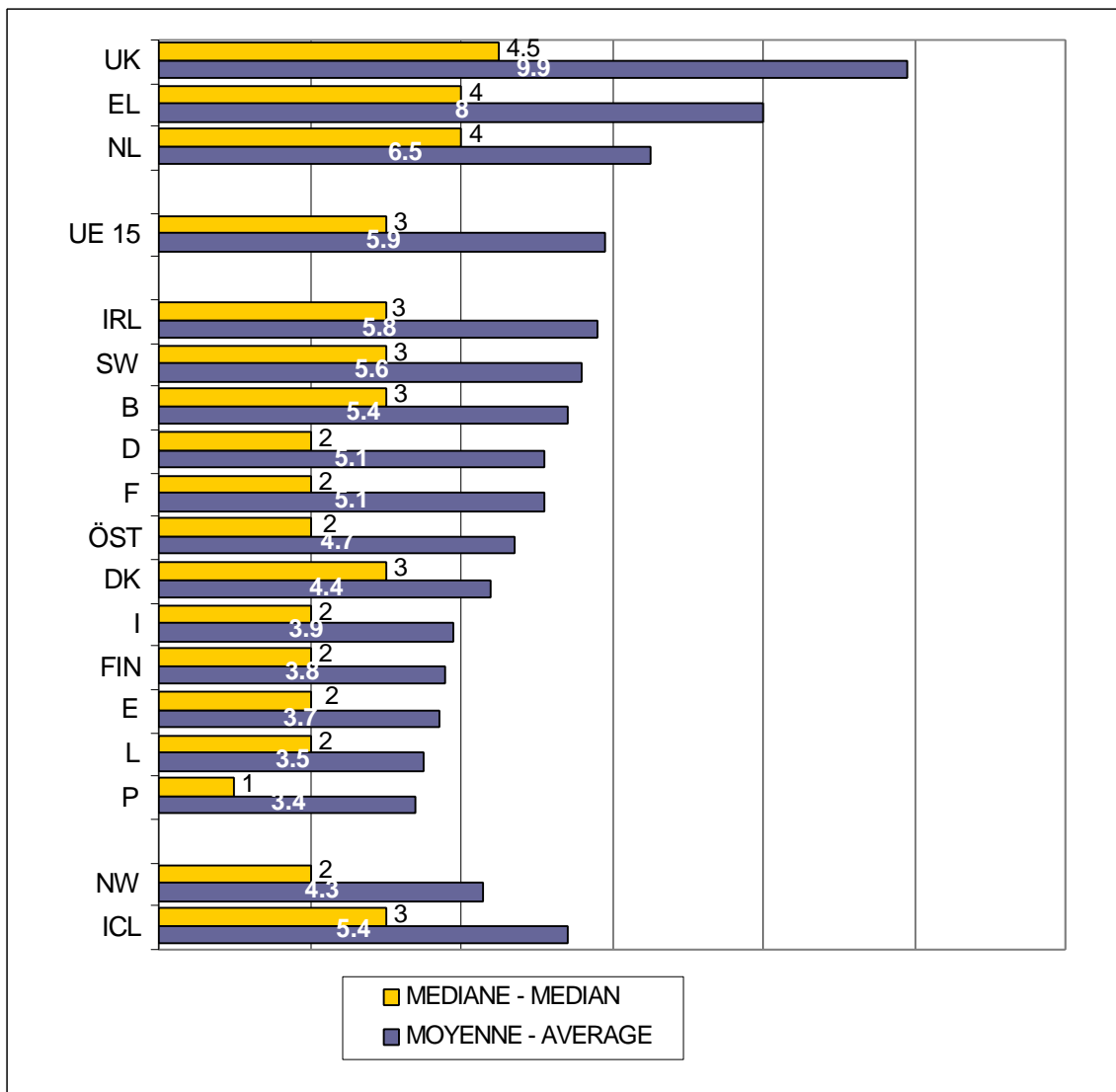
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS AVEC LEURS ELEVES :
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS IN TEACHING :
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.28

POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS AVEC LEURS ELEVES :
1A+B. Durée totale d'utilisation par semaine des ordinateurs (avec ou sans Internet) avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS IN TEACHING :
1A+B. Total number of hours a week using computers (with or without Internet) in your teaching...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
					(BASE)	(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	1.0	3.0	6.0	5.9	(.1)	(5533)
BELGIQUE.....	2.0	3.0	6.0	5.4	(.5)	(416)
DANMARK.....	2.0	3.0	6.0	4.4	(.6)	(477)
DEUTSCHLAND.....	1.0	2.0	5.0	5.1	(.2)	(326)
ELLAS.....	1.0	4.0	14.0	8.0	(1.1)	(135)
ESPANA.....	1.0	2.0	4.0	3.7	(.2)	(276)
FRANCE.....	1.0	2.0	6.0	5.1	(.2)	(350)
IRELAND.....	1.0	3.0	8.0	5.8	(.9)	(429)
ITALIA.....	1.0	2.0	4.0	3.9	(.2)	(348)
LUXEMBOURG.....	1.0	2.0	4.0	3.5	(2.3)	(244)
NEDERLAND.....	2.0	4.0	9.0	6.5	(.4)	(462)
ÖSTERREICH.....	1.0	2.0	6.0	4.7	(.5)	(404)
PORTUGAL.....	.5	1.0	4.0	3.4	(.4)	(345)
FINLAND.....	1.0	2.0	4.0	3.8	(.5)	(447)
SWEDEN.....	1.0	3.0	7.5	5.6	(.6)	(404)
UNITED KINGDOM.....	2.0	4.5	13.0	9.9	(.4)	(470)
Sciences Sciences.....	1.0	2.0	5.0	4.1	(.2)	(705)
Sc. sociales Social sciences	1.0	3.0	6.0	4.1	(.3)	(284)
Sc. Humaines Humanities.....	1.0	2.0	5.0	3.5	(.2)	(354)
Langues Languages.....	1.0	2.0	4.0	3.4	(.3)	(460)
Profess./tech. Prof./technical	2.0	8.0	14.0	10.4	(.7)	(247)
Informatique Computing.....	12.0	20.0	28.0	22.3	(1.0)	(297)
Autres, c.gén. Others, general	2.0	3.0	8.0	6.5	(.5)	(154)
Primaire Primary educati	1.0	2.0	5.0	4.9	(.1)	(2970)
Formé ordinat. Comput. trained	1.0	3.0	8.0	6.4	(.2)	(3463)
Formé Internet Int. trained...	1.0	3.0	8.0	6.6	(.2)	(2669)
Aucune format. No training....	1.0	2.0	5.0	5.0	(.2)	(1991)
Hommes Men.....	2.0	4.0	8.0	7.0	(.2)	(2484)
Femmes Women.....	1.0	2.0	5.0	4.8	(.1)	(3049)
20-29 ans 20-29 years old	1.0	3.0	6.0	5.4	(.3)	(635)
30-39 ans 30-39 years old	1.0	3.0	8.0	6.4	(.2)	(1365)
40-49 ans 40-49 years old	1.0	3.0	6.0	5.7	(.2)	(1897)
50 ans &+ 50 years old &+	1.0	2.0	6.0	5.5	(.2)	(1556)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

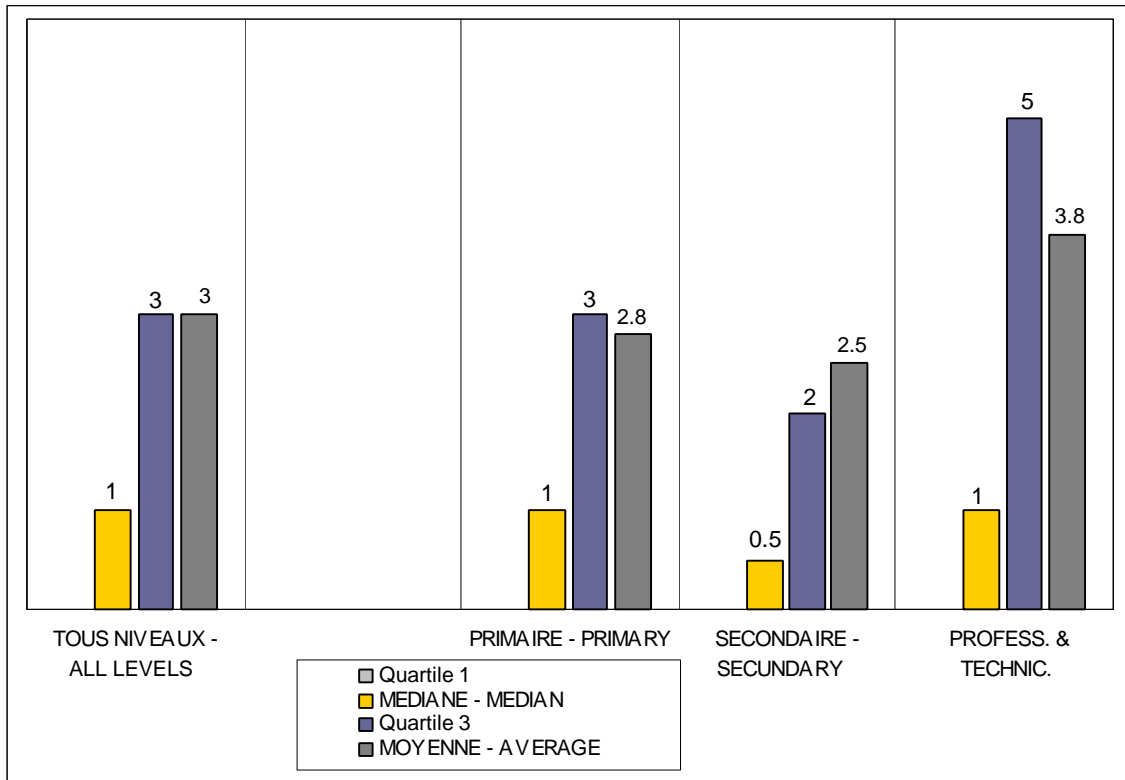
	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
					(BASE)	(BASE)
NORWAY.....	1.0	2.0	5.0	4.3	(.4)	(460)
ICELAND.....	2.0	3.0	6.0	5.4	(.3)	(331)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés
: Tableaux 13 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
 d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
 1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
 you use computers with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



3.4. La durée d'utilisation d'ordinateurs (hors Internet) dans l'enseignement

** Source : voir questionnaire, question 1B.

** Résultats d'ensemble :

Les résultats précédents portaient sur la durée totale d'utilisation des ordinateurs, additionnant les temps passés en connexion avec l'Internet ou hors connexion. Le cas de l'Internet sera analysé en profondeur au chapitre suivant ; pour le moment nous présenterons, de la manière habituelle, la durée d'utilisation des ordinateurs HORS CONNEXION INTERNET.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
 d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
 you use computers with your pupils...
 == UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	1.0	3.0	3.0	(.1)	(7369)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.0	1.0	3.0	2.8	(.1)	(4010)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	.0	.5	2.0	2.5	(.1)	(3217)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.0	1.0	5.0	3.8	(.2)	(780)

Les résultats de ces tableaux peuvent être analysés comme nous l'avons fait précédemment. En ce qui concerne la première ligne du tableau, qui est consacrée à l'ensemble des enseignants :

- **Selon les quartiles** : De l'opinion exprimée au sein de L'Union européenne, nous ne pouvons rien conclure du premier quartile, si ce n'est de constater le grand nombre de cas occupant la limite inférieure de la distribution des réponses possibles, zéro : au moins 25%. De l'autre côté, on pourrait dire qu'un enseignant sur quatre utilise avec ses élèves pendant au moins 3 heures par semaine des ordinateurs hors connexion Internet. Ces constatations étaient déjà de mise il y a un an. En Islande, les résultats sont similaires avec ceux notés au sein de L'Union européenne. En revanche en Norvège, la différence réside dans le fait que 25% des répondants utilisent des ordinateurs avec leurs élèves moins d'une heure par semaine.

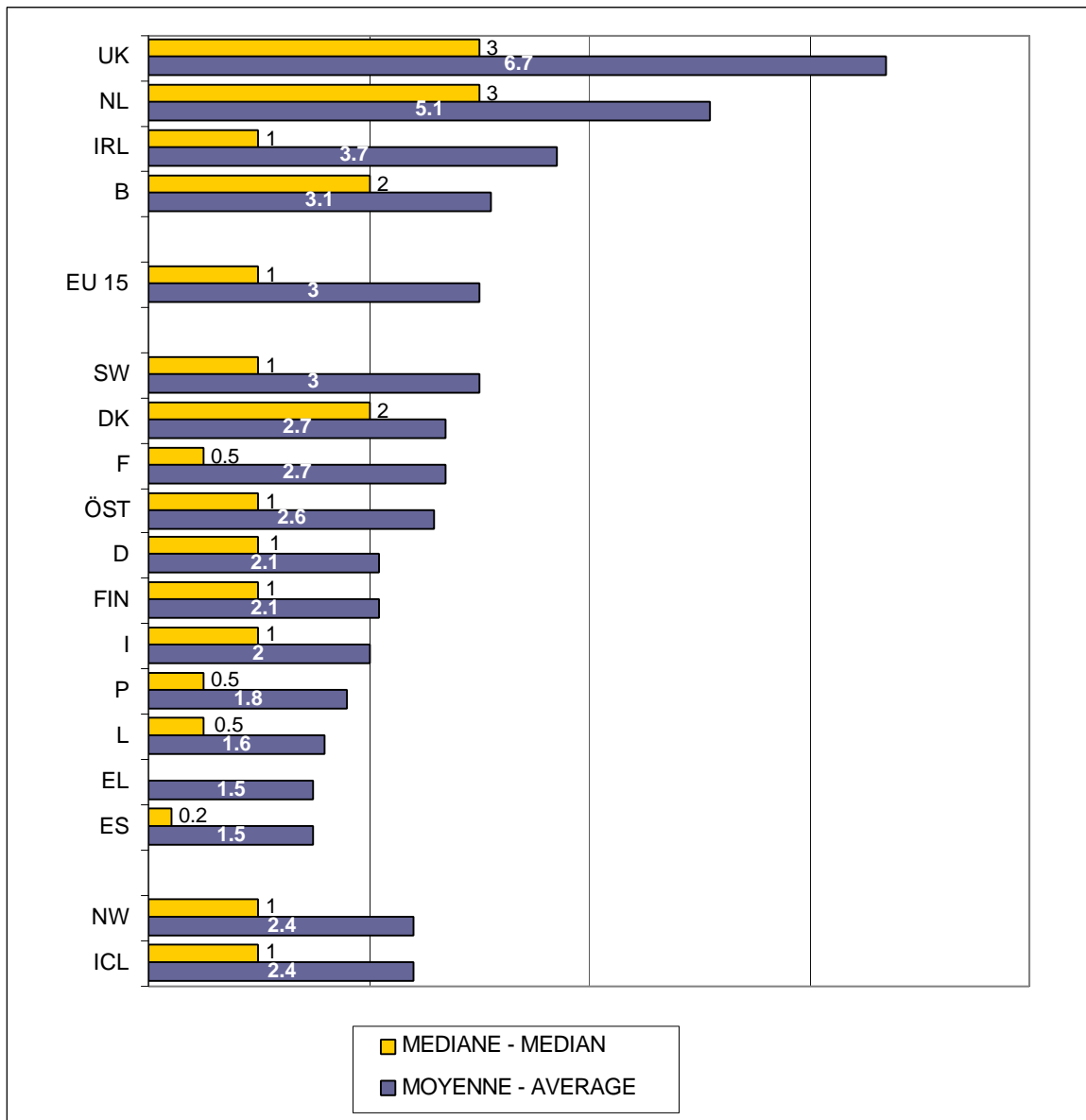
- **Selon la médiane** : Un enseignant "typique" de L'Union européenne utilise des ordinateurs hors connexion "au moins une heure par semaine" avec ses élèves. Ce constat est valable aussi en Norvège et en Islande.
- **Selon la moyenne** : En moyenne les enseignants de L'Union européenne utilisent des ordinateurs hors connexion 3h par semaine avec ses élèves (résultat identique à celui de l'année dernière). En Norvège et en Islande, les moyennes sont de 2h24'.
- **Selon l'erreur-standard sur la moyenne** : il y a 95 chances sur 100 que la durée moyenne réelle d'utilisation d'ordinateurs avec les élèves se situe entre 2h30' et 2h54' ($2,7 \pm 2 \times 0,1$), et 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 2h27' et 2h57' ($2,7 \pm 2,5 \times 0,1$).

Nos commentaires précédents concernant la différence importante entre la moyenne arithmétique et la médiane restent bien entendu valables ici.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
 d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
 1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
 you use computers with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant - est présenté ci-dessous. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :

1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :

1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do you use computers with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard)	REONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	(standard (error)	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	1.0	3.0	3.0	(.1)	(7369)
BELGIQUE.....	.5	2.0	4.0	3.1	(.3)	(502)
DANMARK.....	1.0	2.0	3.0	2.7	(.4)	(495)
DEUTSCHLAND.....	.0	1.0	2.0	2.1	(.1)	(487)
ELLAS.....	.0	.0	.2	1.5	(.3)	(500)
ESPANA.....	.0	.2	1.0	1.5	(.1)	(503)
FRANCE.....	.0	.5	2.0	2.7	(.1)	(519)
IRELAND.....	.5	1.0	5.0	3.7	(.7)	(500)
ITALIA.....	.0	1.0	2.0	2.0	(.1)	(505)
LUXEMBOURG.....	.0	.5	2.0	1.6	(1.1)	(398)
NEDERLAND.....	1.0	3.0	7.0	5.1	(.3)	(490)
ÖSTERREICH.....	.2	1.0	3.0	2.6	(.3)	(489)
PORTUGAL.....	.0	.5	2.0	1.8	(.3)	(490)
FINLAND.....	.5	1.0	2.0	2.1	(.3)	(501)
SWEDEN.....	.2	1.0	4.0	3.0	(.4)	(487)
UNITED KINGDOM.....	1.0	3.0	9.0	6.7	(.3)	(503)
Sciences Sciences.....	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(998)
Sc. sociales Social sciences	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(395)
Sc. Humaines Humanities.....	.0	.2	1.0	1.3	(.1)	(586)
Langues Languages.....	.0	.2	1.0	1.3	(.1)	(706)
Profess./tech. Prof./technical	.5	4.0	10.0	6.4	(.5)	(312)
Informatique Computing.....	8.0	13.0	21.0	15.7	(.7)	(298)
Autres, c.gén. Others, general	.0	.5	2.0	2.8	(.3)	(259)
Primaire Primary educati	.2	1.0	3.0	2.9	(.1)	(3735)
Formé ordinat. Comput. trained	.2	1.0	4.0	3.6	(.1)	(4193)
Formé Internet Int. trained...	.2	1.0	4.0	3.8	(.1)	(3170)
Aucune format. No training....	.0	.5	2.0	2.3	(.1)	(3068)
Hommes Men.....	.0	1.0	4.0	3.8	(.1)	(3175)
Femmes Women.....	.0	.5	2.0	2.4	(.1)	(4194)
20-29 ans 20-29 years old	.2	1.0	3.0	3.2	(.2)	(802)
30-39 ans 30-39 years old	.0	1.0	4.0	3.5	(.2)	(1781)
40-49 ans 40-49 years old	.0	1.0	3.0	2.9	(.1)	(2507)
50 ans &+ 50 years old &+	.0	1.0	2.0	2.6	(.1)	(2159)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

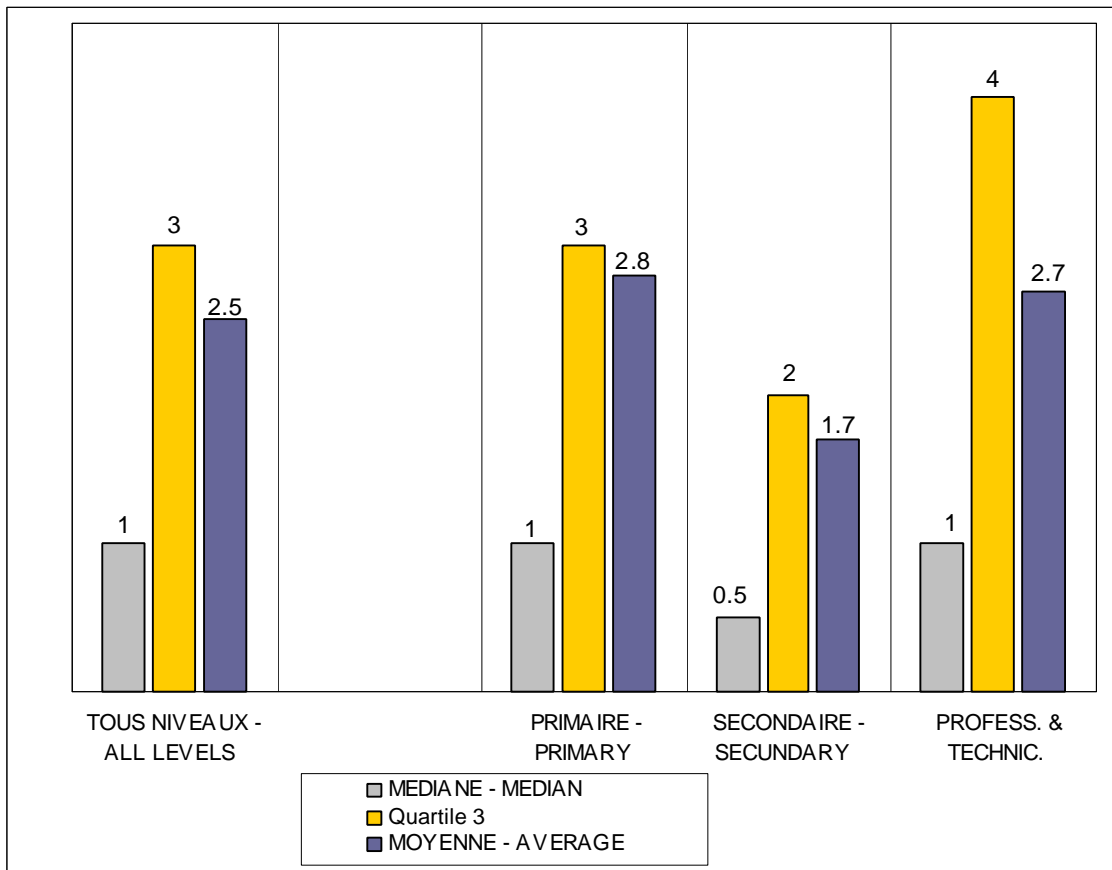
	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard)	REONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	(standard (error)	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	.5	1.0	3.0	2.4	(.2)	(498)
ICELAND.....	.0	1.0	3.0	2.4	(.2)	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 14 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 (SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
 d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS:
 (IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
 1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
 you use computers with your pupils..

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.31

3.5. Idem : hors cours d'informatique

** Source : voir questionnaire, question 1B.

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire la durée d'utilisation d'ordinateurs avec les élèves, en dehors des connexions à l'Internet, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous ceux qui ont l'informatique comme matière principale de cours (comme nous l'avions déjà fait au paragraphe 3.2. ci-avant).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
you use computers with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur) (standard)	REPONDANTS (BASE)
		MEDIAN		AVERAGE	(standard) (error)	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	1.0	3.0	2.5	(.1)	(7071)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.0	1.0	3.0	2.8	(.1)	(4001)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(2977)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.0	1.0	4.0	2.7	(.2)	(656)

Les statistiques obtenues après ce filtrage reflètent sans doute plus justement le poids de l'usage d'ordinateurs - en dehors de l'Internet - dans l'horaire d'enseignement de matières diverses, aux niveaux du secondaire et de l'enseignement technique/professionnel. Mais elles ne sont plus représentatives du corps enseignant dans son ensemble et doivent donc être utilisées avec prudence, en mentionnant par exemple qu'il s'agit de l'utilisation en dehors des cours spécialisés.

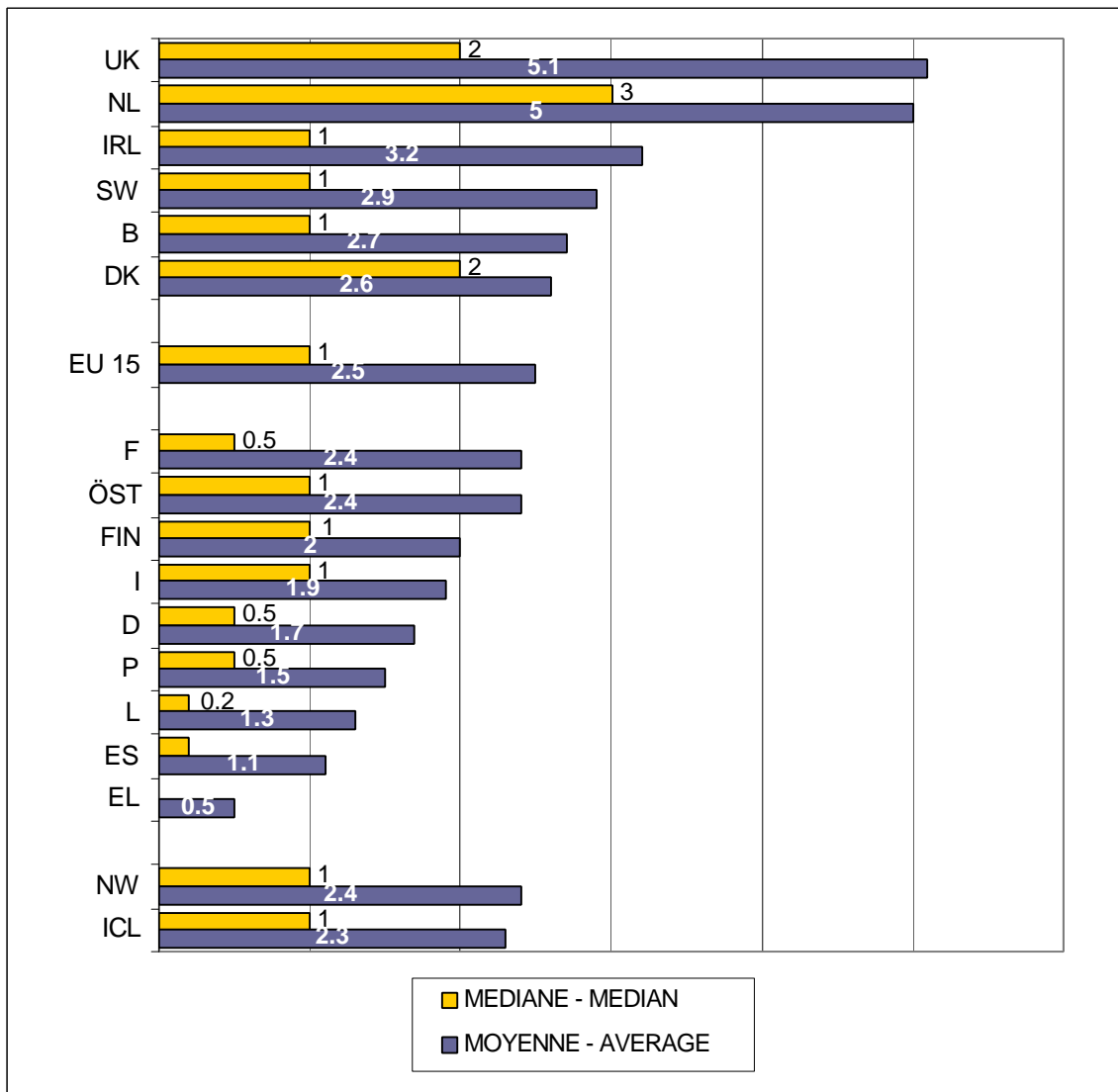
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 (SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
 d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 (IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
 1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
 you use computers with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
you use computers with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	1.0	3.0	2.5	(.1)	(7071)
BELGIQUE.....	.5	1.0	4.0	2.7	(.3)	(475)
DANMARK.....	1.0	2.0	3.0	2.6	(.4)	(490)
DEUTSCHLAND.....	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(475)
ELLAS.....	.0	.0	.0	.5	(.1)	(448)
ESPANA.....	.0	.2	1.0	1.1	(.1)	(481)
FRANCE.....	.0	.5	2.0	2.4	(.1)	(508)
IRELAND.....	.2	1.0	4.0	3.2	(.6)	(466)
ITALIA.....	.0	1.0	2.0	1.9	(.1)	(500)
LUXEMBOURG.....	.0	.2	2.0	1.3	(.9)	(387)
NEDERLAND.....	1.0	3.0	7.0	5.0	(.3)	(485)
ÖSTERREICH.....	.2	1.0	3.0	2.4	(.3)	(471)
PORTUGAL.....	.0	.5	2.0	1.5	(.2)	(474)
FINLAND.....	.5	1.0	2.0	2.0	(.3)	(495)
SWEDEN.....	.2	1.0	4.0	2.9	(.4)	(473)
UNITED KINGDOM.....	1.0	2.0	5.0	5.1	(.2)	(443)
Sciences Sciences.....	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(998)
Sc. sociales Social sciences	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(395)
Sc. Humaines Humanities.....	.0	.2	1.0	1.3	(.1)	(586)
Langues Languages.....	.0	.2	1.0	1.3	(.1)	(706)
Profess./tech. Prof./technical	.5	4.0	10.0	6.4	(.5)	(312)
Autres, c.gén. Others, general	.0	.5	2.0	2.8	(.3)	(259)
Primaire Primary educati	.2	1.0	3.0	2.9	(.1)	(3735)
Formé informat. Comput. trained	.2	1.0	3.0	3.0	(.1)	(3972)
Formé Internet Int. trained...	.2	1.0	4.0	3.2	(.1)	(3006)
Aucune format. No training....	.0	.5	2.0	1.9	(.1)	(2993)
Hommes Men.....	.0	1.0	4.0	2.9	(.1)	(2983)
Femmes Women.....	.0	.5	2.0	2.2	(.1)	(4088)
20-29 ans 20-29 years old	.2	1.0	3.0	2.8	(.2)	(766)
30-39 ans 30-39 years old	.0	1.0	3.0	2.7	(.1)	(1673)
40-49 ans 40-49 years old	.0	1.0	3.0	2.5	(.1)	(2419)
50 ans &+ 50 years old &+	.0	.5	2.0	2.2	(.1)	(2104)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

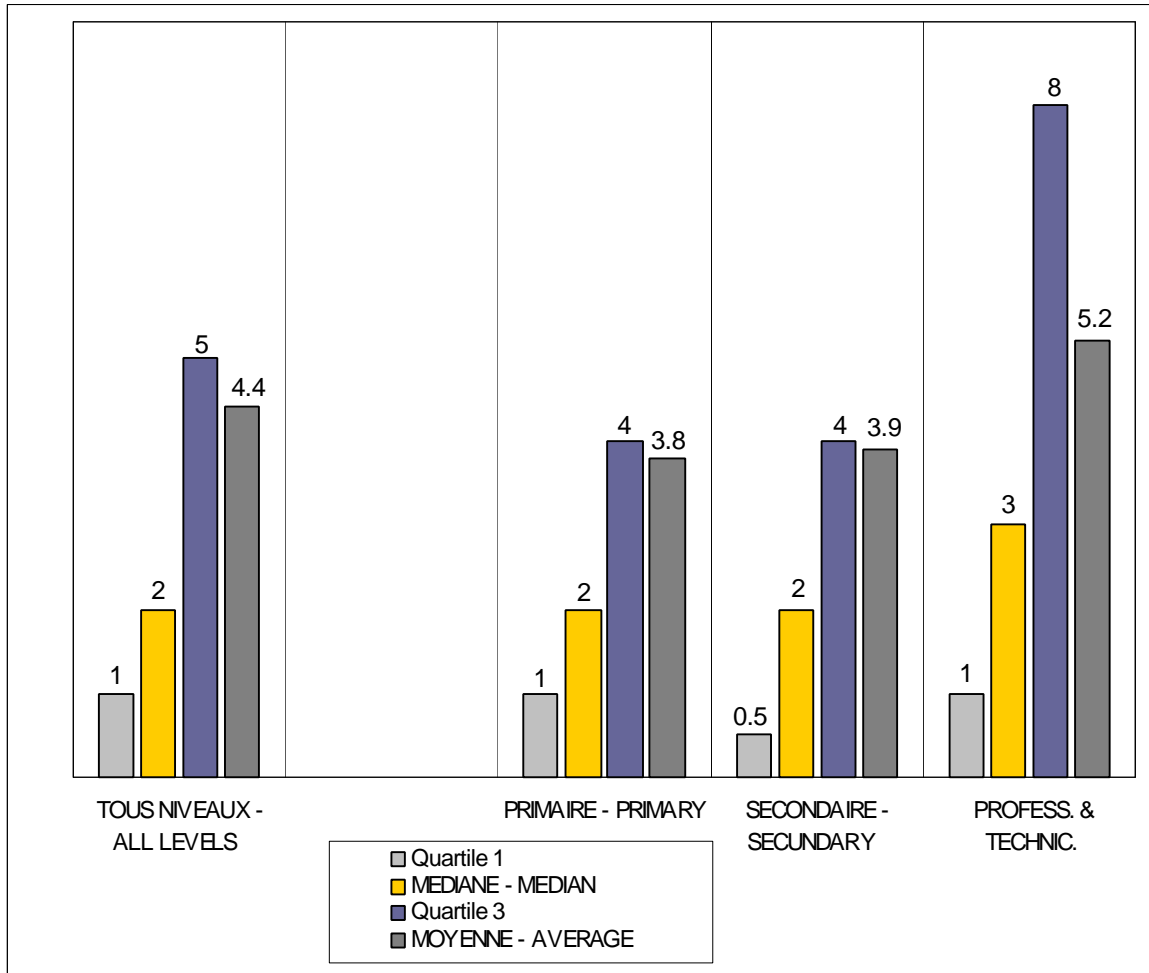
	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
NORWAY.....	.5	1.0	3.0	2.4	(.2)	(492)
ICELAND.....	.0	1.0	3.0	2.3	(.2)	(487)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 15 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS, HORS INTERNET, AVEC LEURS ELEVES :
 1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
 d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS, BESIDES INTERNET, IN TEACHING :
 1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
 you use computers with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119– Janvier – Février 2002 – Fig.33

3.6. Idem : pour les enseignants utilisateurs (hors Internet)

** Source : voir questionnaire, question 1B.

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire la durée d'utilisation, avec les élèves, d'ordinateurs hors connexion, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous les enseignants qui utilisent des ordinateurs que pour Internet. Nous nous intéressons donc à l'intensité d'utilisation par ceux qui utilisent les ordinateurs hors connexion.

*POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS, HORS INTERNET, AVEC LEURS ELEVES :
1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien
d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...*

*FOR THOSE WHO USE COMPUTERS, BESIDES INTERNET, IN TEACHING :
1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do
you use computers with your pupils...*

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	1.0	2.0	5.0	4.4	(.1)	(5312)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	1.0	2.0	4.0	3.8	(.1)	(3134)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	.5	2.0	4.0	3.9	(.1)	(2062)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	1.0	3.0	8.0	5.2	(.2)	(514)

Comme précédemment les différentes statistiques proposées permettent de présenter les résultats sous divers angles. Prenons l'exemple de la première ligne du tableau, qui est consacrée à l'ensemble des enseignants. Selon le point de vue choisi, les conclusions pourraient se formuler de la manière suivante :

- Pour ce qui concerne la variabilité des situations : Au sein de L'Union européenne, dans 50% des cas l'utilisation d'ordinateurs hors connexion avec les élèves prend entre 1 heure et 5 heures par semaine aux enseignants utilisateurs. Ce résultat est similaire en Islande mais diffère en Norvège ou dans 50% des cas l'utilisation des ordinateurs hors connexion varie entre 1 heure et 3 heures (voir tableau p 81).
- Un enseignant utilisateur "typique" de L'Union européenne utilise des ordinateurs hors connexion 2 heures par semaine avec ses élèves ; Il en va de même en Norvège et en Islande.
- Pour ce qui concerne la moyenne (avec son intervalle de confiance) : les utilisateurs interrogés de L'Union européenne y recourent en moyenne 4h24 (4,4 heures) par semaine (hors connexion). Et on peut dire qu'il y a 95 chances sur 100 pour que la moyenne de tous les enseignants utilisateurs se situe entre 4h12' et 4h36' (4,4 +/- 2 x 0,1), ou 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 4h09' et 4h39' (4,4 +/- 2,5 x 0,1).

Nos commentaires précédents concernant l'importance de la différence entre la moyenne arithmétique et la médiane, et la grande variabilité des situations, restent bien entendu valables ici.

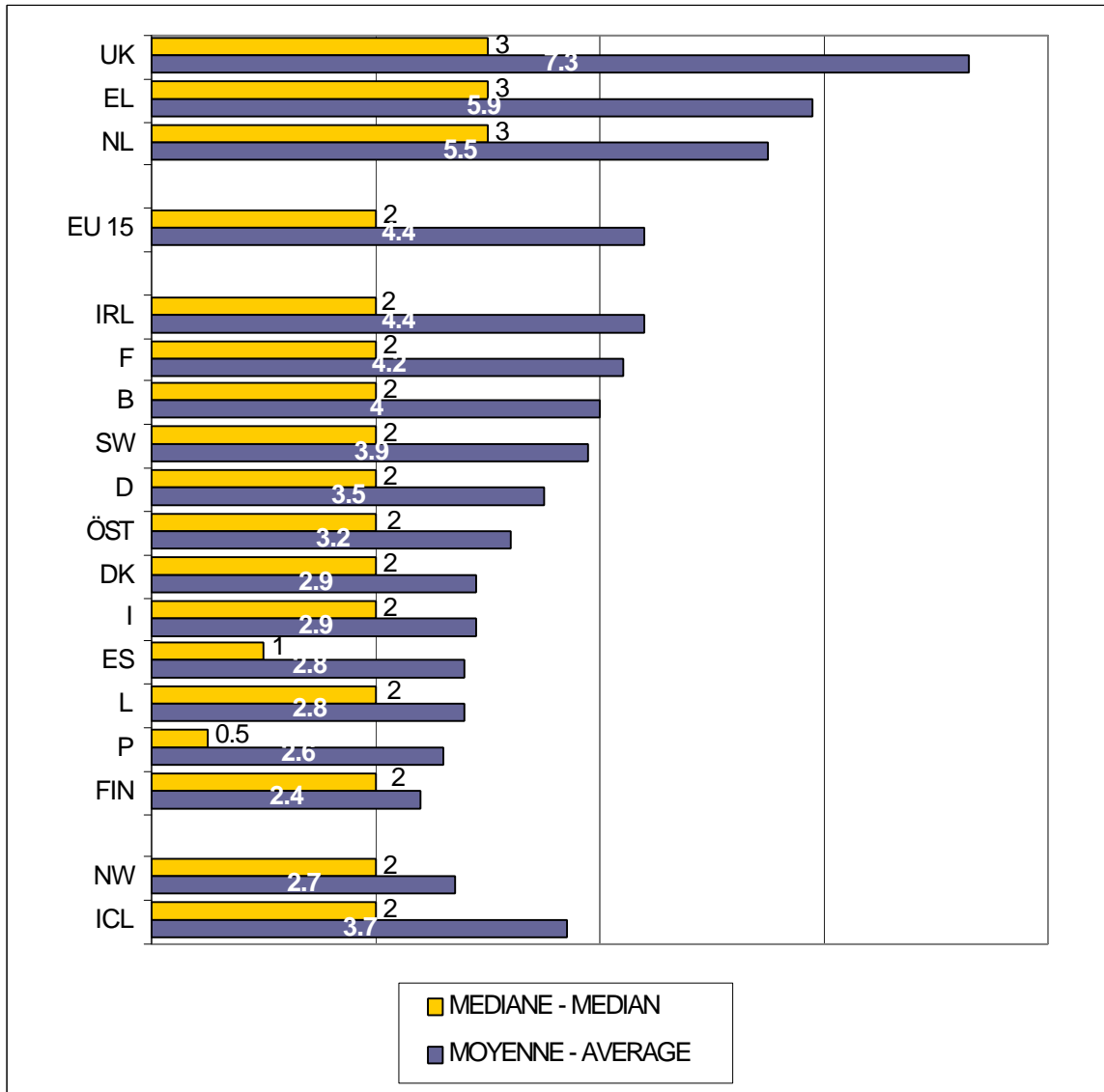
POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS, HORS INTERNET, AVEC LEURS ELEVES :

1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS, BESIDES INTERNET, IN TEACHING :

1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do you use computers with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.34

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT DES ORDINATEURS, HORS INTERNET, AVEC LEURS ELEVES :

1B. Et en dehors de leur utilisation pour Internet, en moyenne combien d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

FOR THOSE WHO USE COMPUTERS, BESIDES INTERNET, IN TEACHING :

1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do you use computers with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

		Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard))	REONDANTS (BASE)
			MEDIAN		AVERAGE	(standard (error))	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==		1.0	2.0	5.0	4.4	(.1)	(5312)
BELGIQUE	.....	1.0	2.0	5.0	4.0	(.4)	(398)
DANMARK	.....	1.0	2.0	3.0	2.9	(.4)	(459)
DEUTSCHLAND	.....	1.0	2.0	4.0	3.5	(.2)	(298)
ELLAS	.....	.5	3.0	10.0	5.9	(.8)	(130)
ESPANA	.....	.5	1.0	3.0	2.8	(.2)	(265)
FRANCE	.....	1.0	2.0	5.0	4.2	(.2)	(328)
IRELAND	.....	.5	2.0	5.0	4.4	(.8)	(421)
ITALIA	.....	1.0	2.0	3.0	2.9	(.1)	(347)
LUXEMBOURG	.....	1.0	2.0	3.0	2.8	(1.9)	(223)
NEDERLAND	.....	1.0	3.0	8.0	5.5	(.3)	(448)
ÖSTERREICH	.....	.5	2.0	4.0	3.2	(.3)	(394)
PORTUGAL	.....	.5	.5	3.0	2.6	(.4)	(334)
FINLAND	.....	1.0	2.0	3.0	2.4	(.3)	(429)
SWEDEN	.....	1.0	2.0	5.0	3.9	(.4)	(377)
UNITED KINGDOM	.....	1.0	3.0	10.0	7.3	(.3)	(461)
Sciences	Sciences.....	.5	2.0	3.0	2.6	(.1)	(669)
Sc. sociales	Social sciences	.5	2.0	4.0	2.8	(.2)	(246)
Sc. Humaines	Humanities.....	.5	1.0	3.0	2.5	(.2)	(316)
Langues	Languages.....	.5	1.0	3.0	2.3	(.2)	(416)
Profess./tech.	Prof./technical	2.0	5.0	12.0	7.8	(.5)	(236)
Informatique	Computing.....	8.0	13.0	21.0	15.9	(.7)	(291)
Autres, c.gén.	Others, general	1.0	2.0	6.0	4.8	(.4)	(137)
Primaire	Primary educati	1.0	2.0	5.0	3.9	(.1)	(2944)
Formé informat.	Comput. trained	1.0	2.0	5.0	4.7	(.1)	(3356)
Formé Internet	Int. trained...	1.0	2.0	5.0	4.8	(.1)	(2573)
Aucune format.	No training....	1.0	2.0	4.0	3.8	(.1)	(1886)
Hommes	Men.....	1.0	2.0	6.0	5.1	(.1)	(2370)
Femmes	Women.....	1.0	2.0	4.0	3.7	(.1)	(2942)
20-29 ans	20-29 years old	1.0	2.0	4.0	4.1	(.3)	(604)
30-39 ans	30-39 years old	1.0	2.0	5.0	4.8	(.2)	(1307)
40-49 ans	40-49 years old	1.0	2.0	5.0	4.2	(.1)	(1835)
50 ans &+	50 years old &+	1.0	2.0	5.0	4.1	(.2)	(1487)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

		Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard))	REONDANTS (BASE)
			MEDIAN		AVERAGE	(standard (error))	ANSWERING (BASE)
NORWAY	.....	1.0	2.0	3.0	2.7	(.2)	(439)
ICELAND	.....	1.0	2.0	5.0	3.7	(.2)	(313)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 16 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

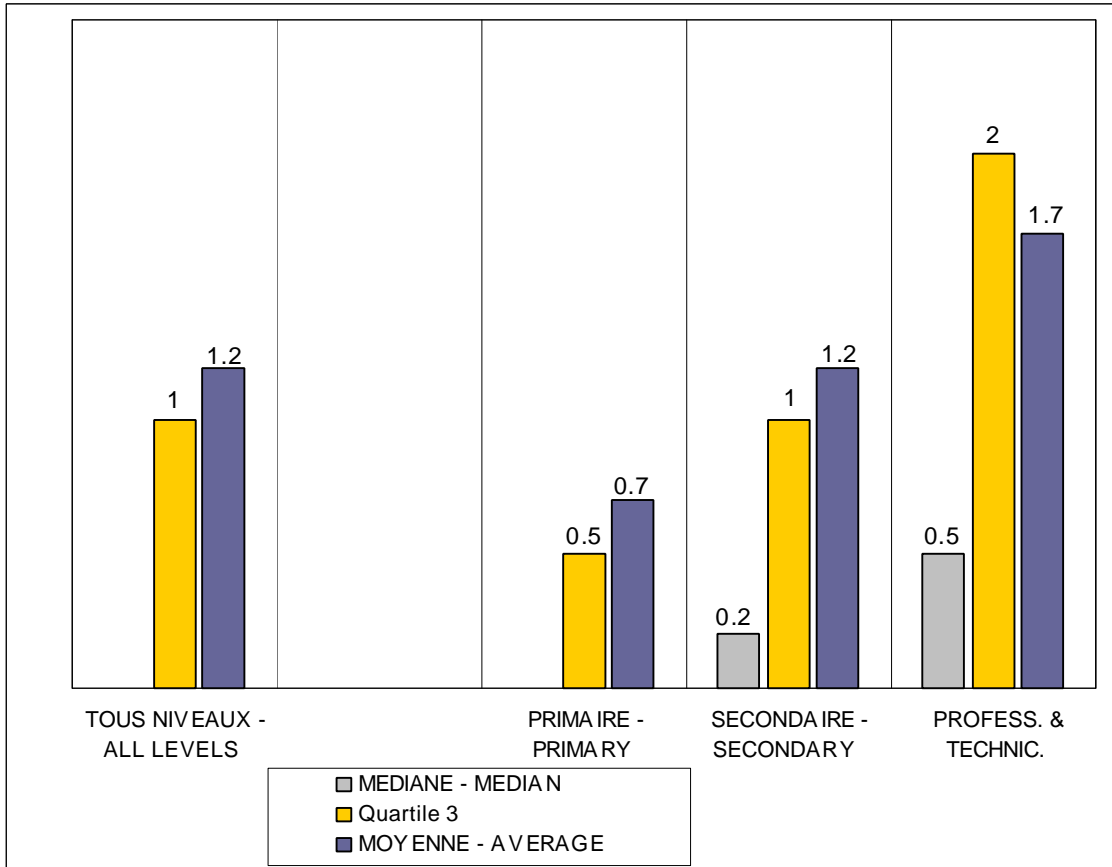
SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :

1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

BASED ON ALL THE TEACHERS :

1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier– Février 2002 – Fig.35

4. Le cas de l'Internet

4.1. La durée d'utilisation de l'Internet dans l'enseignement

** Source : voir questionnaire, question 1A.

** Résultats d'ensemble :

Nous revenons ici sur l'utilisation de l'Internet avec les élèves, et nous allons examiner combien d'heures par semaine y sont consacrées. Il s'agit naturellement d'une variable continue comme les précédentes et nous la présentons donc sous la forme de statistiques permettant d'évaluer les principaux paramètres de la distribution des cas. Bien entendu nous avons dû adopter des durées empiriques pour convertir les réponses imprécises : "Moins d'une heure par semaine" a été transformée en 0,5 heure ; et "Parfois, rarement, occasionnellement" en 0,2 heure par semaine.

Dans ce paragraphe nous avons présenté la situation relative à la population totale des enseignants, sans filtre particulier. Ceci implique qu'ils incorporent une proportion importante de cas où la durée d'utilisation est : zéro (voir paragraphe 2.1. ci-dessus), mais ils sont bien représentatifs du corps enseignant. Voici donc les principales statistiques relatives à la durée d'utilisation de l'Internet avec les élèves :

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :

1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

BASED ON ALL THE TEACHERS :

1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
					(error)	(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	.0	1.0	1.2	(.0)	(7373)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.0	.0	.5	.7	(.0)	(4009)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	.0	.2	1.0	1.2	(.0)	(3221)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(781)

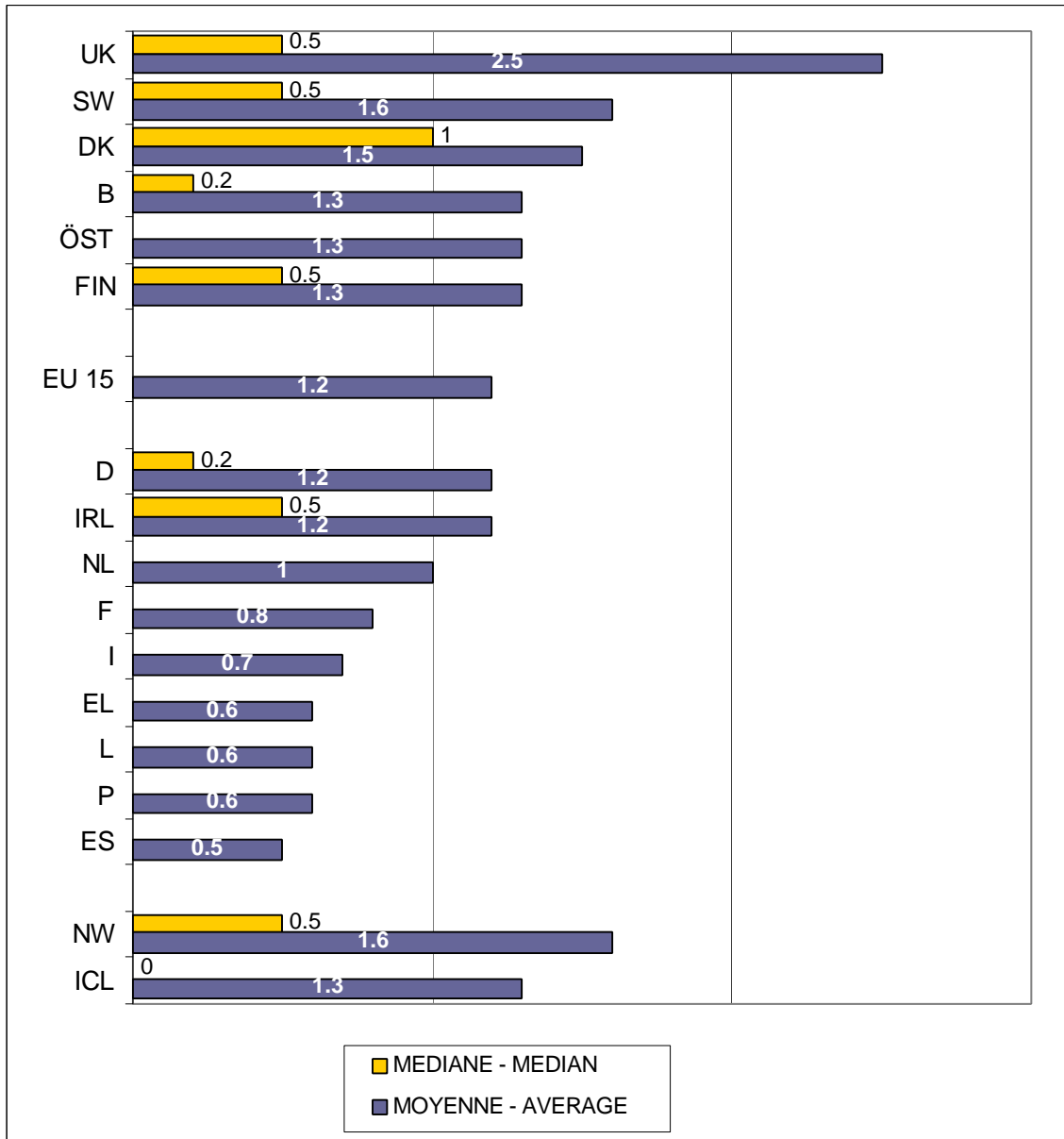
Dans le cas présent, la médiane observée au sein de L'Union européenne est égale à zéro. Ce qui montre que la majorité absolue (50%) des enseignants n'utilise jamais l'Internet avec des élèves. Ce constat est aussi de mise en Islande alors qu'en Norvège, il apparaît que la majorité absolue des répondants utilise Internet au moins d'une heure.

Le reste des résultats est trop faible pour servir de base à une analyse réellement significative concernant la totalité des enseignants. En somme, la seule statistique importante ici est sans doute le pourcentage des enseignants qui utilisent l'Internet, ne serait-ce que rarement ou occasionnellement, et que nous avons déjà analysé au paragraphe 2.1. ci-dessus.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant est présenté ci-dessous. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :

1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

BASED ON ALL THE TEACHERS :

1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

		Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard)	REPONDANTS (BASE)
			MEDIAN		AVERAGE	(standard (error)	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==		.0	.0	1.0	1.2	(.0)	(7373)
BELGIQUE.....		.0	.2	1.0	1.3	(.2)	(501)
DANMARK.....		.5	1.0	2.0	1.5	(.3)	(493)
DEUTSCHLAND.....		.0	.2	1.0	1.2	(.1)	(487)
ELLAS.....		.0	.0	.0	.6	(.2)	(499)
ESPANA.....		.0	.0	.5	.5	(.1)	(503)
FRANCE.....		.0	.0	.5	.8	(.1)	(519)
IRELAND.....		.0	.5	1.0	1.2	(.3)	(500)
ITALIA.....		.0	.0	.5	.7	(.1)	(503)
LUXEMBOURG.....		.0	.0	.4	.6	(.7)	(396)
NEDERLAND.....		.0	.0	1.0	1.0	(.1)	(490)
ÖSTERREICH.....		.0	.0	1.0	1.3	(.2)	(496)
PORTUGAL.....		.0	.0	.5	.6	(.1)	(498)
FINLAND.....		.0	.5	1.0	1.3	(.2)	(501)
SWEDEN.....		.0	.5	2.0	1.6	(.2)	(484)
UNITED KINGDOM.....		.0	.5	2.0	2.5	(.2)	(503)
Sciences	Sciences.....	.0	.2	1.0	1.1	(.1)	(1004)
Sc. sociales	Social sciences	.0	.2	1.0	1.0	(.1)	(394)
Sc. Humaines	Humanities.....	.0	.0	1.0	.8	(.1)	(589)
Langues	Languages.....	.0	.0	1.0	.9	(.1)	(706)
Profess./tech.	Prof./technical	.0	1.0	3.0	2.3	(.2)	(311)
Informatique	Computing.....	1.0	4.0	8.0	6.5	(.5)	(300)
Autres, c.gén.	Others, general	.0	.0	1.0	1.4	(.1)	(257)
Primaire	Primary educati	.0	.0	.5	.7	(.0)	(3732)
Formé ordinat.	Comput. trained	.0	.2	1.0	1.4	(.0)	(4198)
Formé Internet	Int. trained...	.0	.5	1.0	1.5	(.1)	(3172)
Aucune format.	No training....	.0	.0	1.0	.9	(.1)	(3067)
Hommes	Men.....	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(3181)
Femmes	Women.....	.0	.0	.5	.8	(.0)	(4192)
20-29 ans	20-29 years old	.0	.2	1.0	1.1	(.1)	(801)
30-39 ans	30-39 years old	.0	.2	1.0	1.3	(.1)	(1784)
40-49 ans	40-49 years old	.0	.0	1.0	1.2	(.1)	(2507)
50 ans &+	50 years old &+	.0	.0	1.0	1.1	(.1)	(2161)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

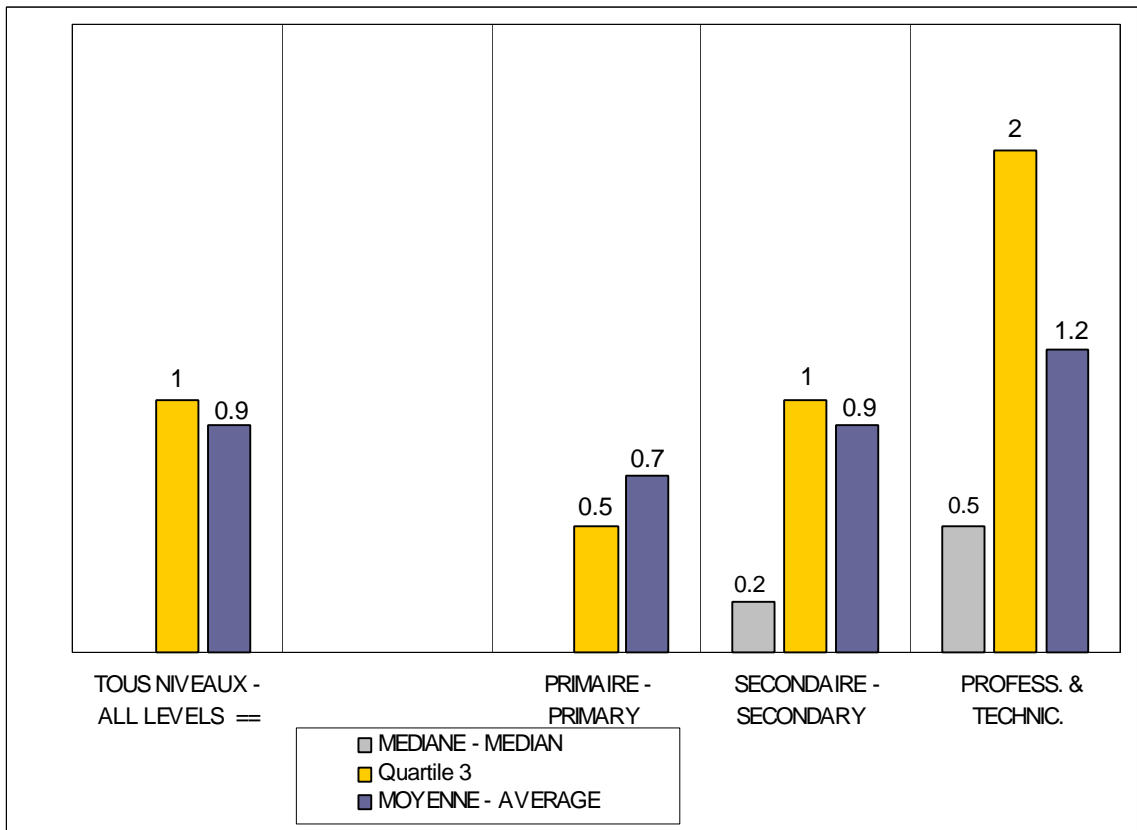
		Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur (standard)	REPONDANTS (BASE)
			MEDIAN		AVERAGE	(standard (error)	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....		.0	.5	2.0	1.6	(.2)	(498)
ICELAND.....		.0	.0	1.0	1.3	(.1)	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 17 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 (SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec
 vos élèves dans le cadre de vos cours...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 (IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
 1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the
 Internet with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.37

4.2. Idem : hors cours d'informatique

** Source : voir questionnaire, questions 1A

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire la durée d'utilisation de l'Internet avec les élèves, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous ceux qui ont l'informatique comme matière principale de cours (comme nous l'avions déjà fait au paragraphe 3.5. ci-avant).

*SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...*

*BASED ON ALL THE TEACHERS :
(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...*

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	.0	1.0	.9	(.0)	(7073)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.0	.0	.5	.7	(.0)	(4000)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	.0	.2	1.0	.9	(.0)	(2982)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.0	.5	2.0	1.2	(.1)	(654)

Les statistiques obtenues après ce filtrage reflètent sans doute plus justement le poids de l'Internet dans l'horaire d'enseignement de matières diverses, aux niveaux du secondaire et de l'enseignement technique/professionnel. Mais elles ne sont plus représentatives du corps enseignant dans son ensemble et doivent donc être utilisées avec prudence, en mentionnant par exemple qu'il s'agit de l'utilisation en dehors des cours spécialisés.

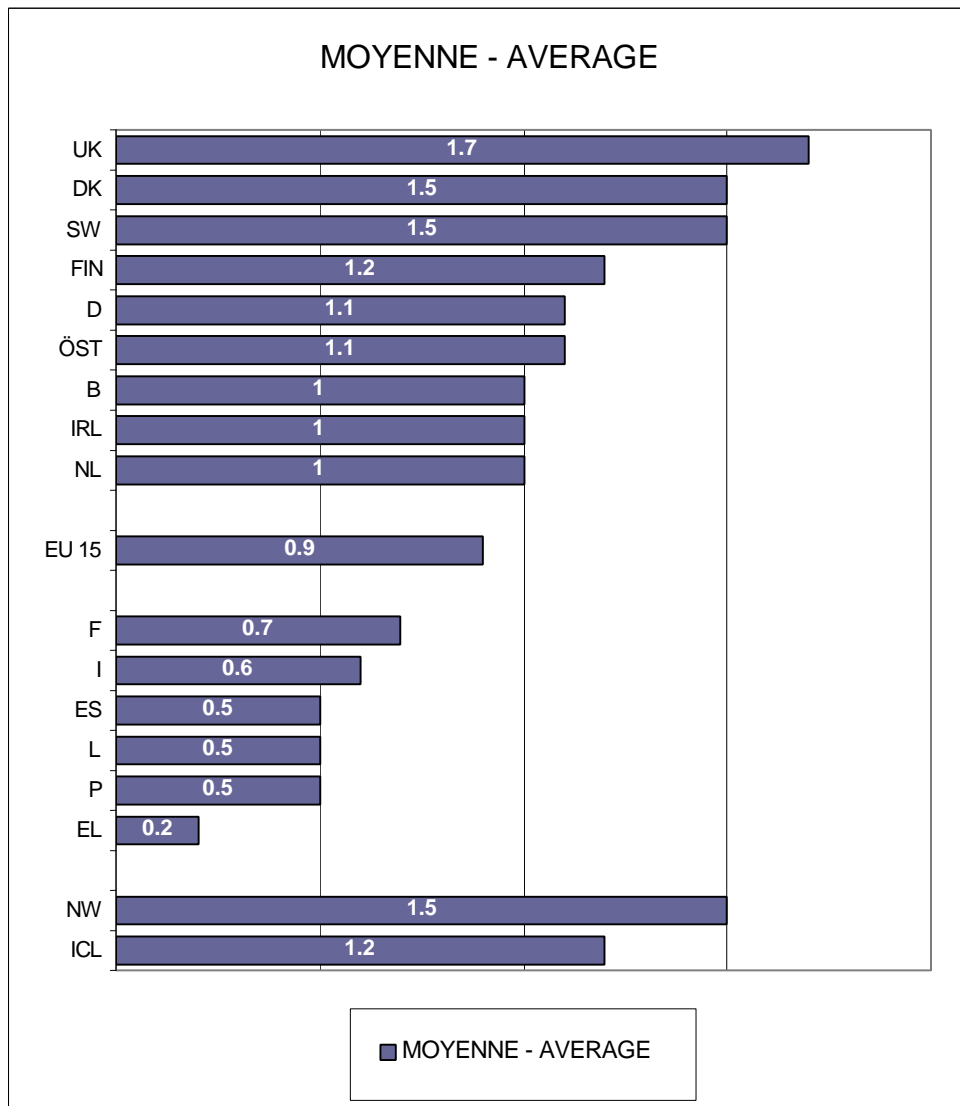
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
 (SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
 1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

 BASED ON ALL THE TEACHERS :
 (IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
 1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119- Janvier – Février 2002 – Fig.38

SUR BASE DE TOUS LES PROFESSEURS :
(SI LE SUJET PRINCIPAL DES COURS N'EST PAS L'INFORMATIQUE :)
1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

BASED ON ALL THE TEACHERS :
(IF THE MAIN SUBJECT TAUGHT IS NOT COMPUTING)
1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.0	.0	1.0	.9	(.0)	(7073)
BELGIQUE.....	.0	.0	1.0	1.0	(.2)	(474)
DANMARK.....	.5	1.0	2.0	1.5	(.3)	(488)
DEUTSCHLAND.....	.0	.2	1.0	1.1	(.1)	(475)
ELLAS.....	.0	.0	.0	.2	(.1)	(447)
ESPANA.....	.0	.0	.2	.5	(.0)	(482)
FRANCE.....	.0	.0	.5	.7	(.1)	(508)
IRELAND.....	.0	.5	1.0	1.0	(.3)	(466)
ITALIA.....	.0	.0	.5	.6	(.1)	(498)
LUXEMBOURG.....	.0	.0	.2	.5	(.7)	(385)
NEDERLAND.....	.0	.0	1.0	1.0	(.1)	(485)
ÖSTERREICH.....	.0	.0	1.0	1.1	(.2)	(477)
PORTUGAL.....	.0	.0	.5	.5	(.1)	(480)
FINLAND.....	.0	.5	1.0	1.2	(.2)	(495)
SWEDEN.....	.0	.5	2.0	1.5	(.2)	(470)
UNITED KINGDOM.....	.0	.5	2.0	1.7	(.1)	(443)
Sciences Sciences.....	.0	.2	1.0	1.1	(.1)	(1004)
Sc. sociales Social sciences	.0	.2	1.0	1.0	(.1)	(394)
Sc. Humaines Humanities.....	.0	.0	1.0	.8	(.1)	(589)
Langues Languages.....	.0	.0	1.0	.9	(.1)	(706)
Profess./tech. Prof./technical	.0	1.0	3.0	2.3	(.2)	(311)
Autres, c.gén. Others, general	.0	.0	1.0	1.4	(.1)	(257)
Primaire Primary educati	.0	.0	.5	.7	(.0)	(3732)
Formé informat. Comput. trained	.0	.2	1.0	1.1	(.0)	(3975)
Formé Internet Int. trained...	.0	.5	1.0	1.3	(.1)	(3006)
Aucune format. No training....	.0	.0	.5	.7	(.0)	(2992)
Hommes Men.....	.0	.5	1.0	1.3	(.0)	(2986)
Femmes Women.....	.0	.0	.5	.7	(.0)	(4087)
20-29 ans 20-29 years old	.0	.2	1.0	1.0	(.1)	(766)
30-39 ans 30-39 years old	.0	.0	1.0	1.0	(.1)	(1674)
40-49 ans 40-49 years old	.0	.0	1.0	.9	(.0)	(2418)
50 ans &+ 50 years old &+	.0	.0	1.0	.9	(.0)	(2106)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
NORWAY.....	.0	.5	2.0	1.5	(.2)	(492)
ICELAND.....	.0	.0	1.0	1.2	(.1)	(487)

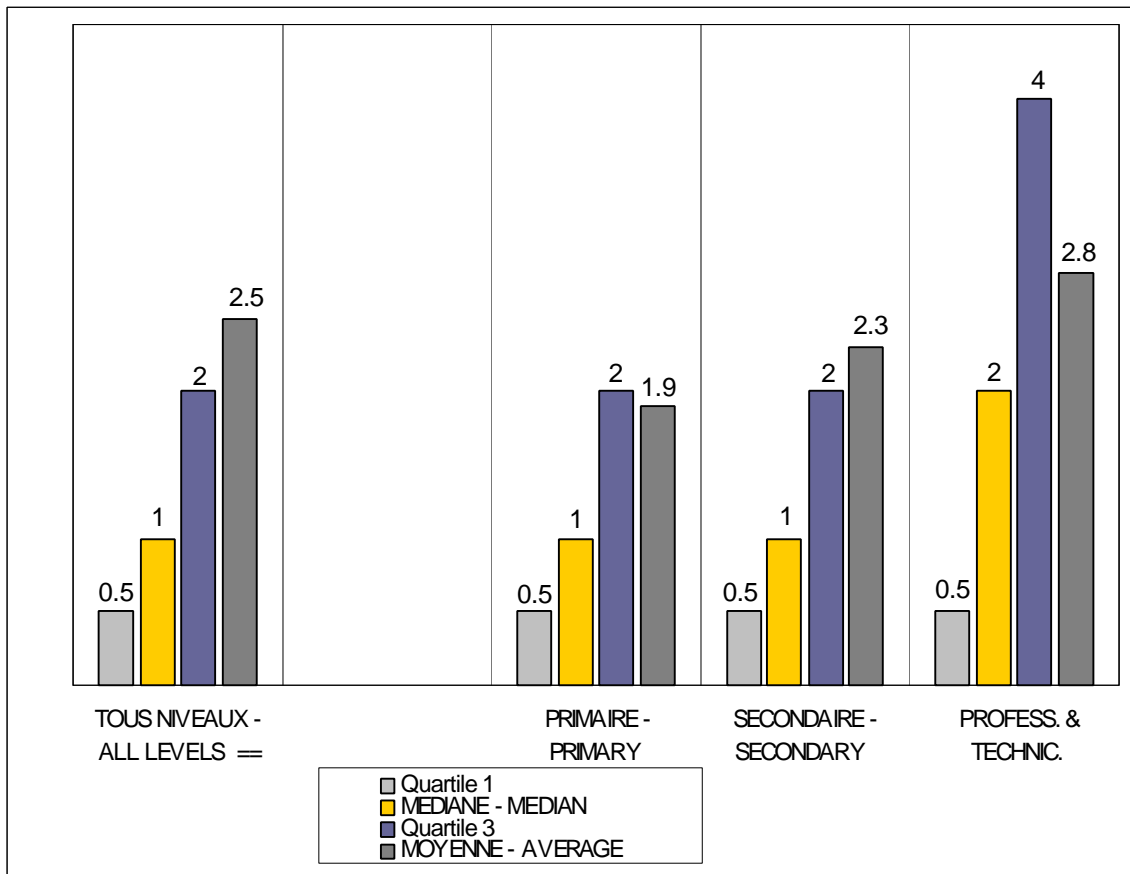
En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 18 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier– Février 2002 – Fig.39

4.3. **Idem : pour les utilisateurs de l'Internet**

** Source : voir questionnaire, question 1A.

** Résultats d'ensemble :

Ce paragraphe porte sur la même information que précédemment, c'est-à-dire la durée d'utilisation de l'Internet avec les élèves, mais cette fois nous avons enlevé de la base des répondants tous ceux qui ne l'utilisent pas du tout. Nous nous intéressons donc à l'intensité d'utilisation par ceux qui utilisent.

*POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...*

*FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...*

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.5	1.0	2.0	2.5	(.1)	(3729)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	.5	1.0	2.0	1.9	(.1)	(1794)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	.5	1.0	2.0	2.3	(.1)	(1805)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	.5	2.0	4.0	2.8	(.2)	(461)

Les différentes statistiques proposées permettent de présenter les résultats sous les angles habituels. Prenons l'exemple de la première ligne du tableau, qui est consacrée à l'ensemble des enseignants utilisateurs de l'Internet avec leurs élèves. Selon le point de vue choisi les conclusions pourraient se formuler de la manière suivante :

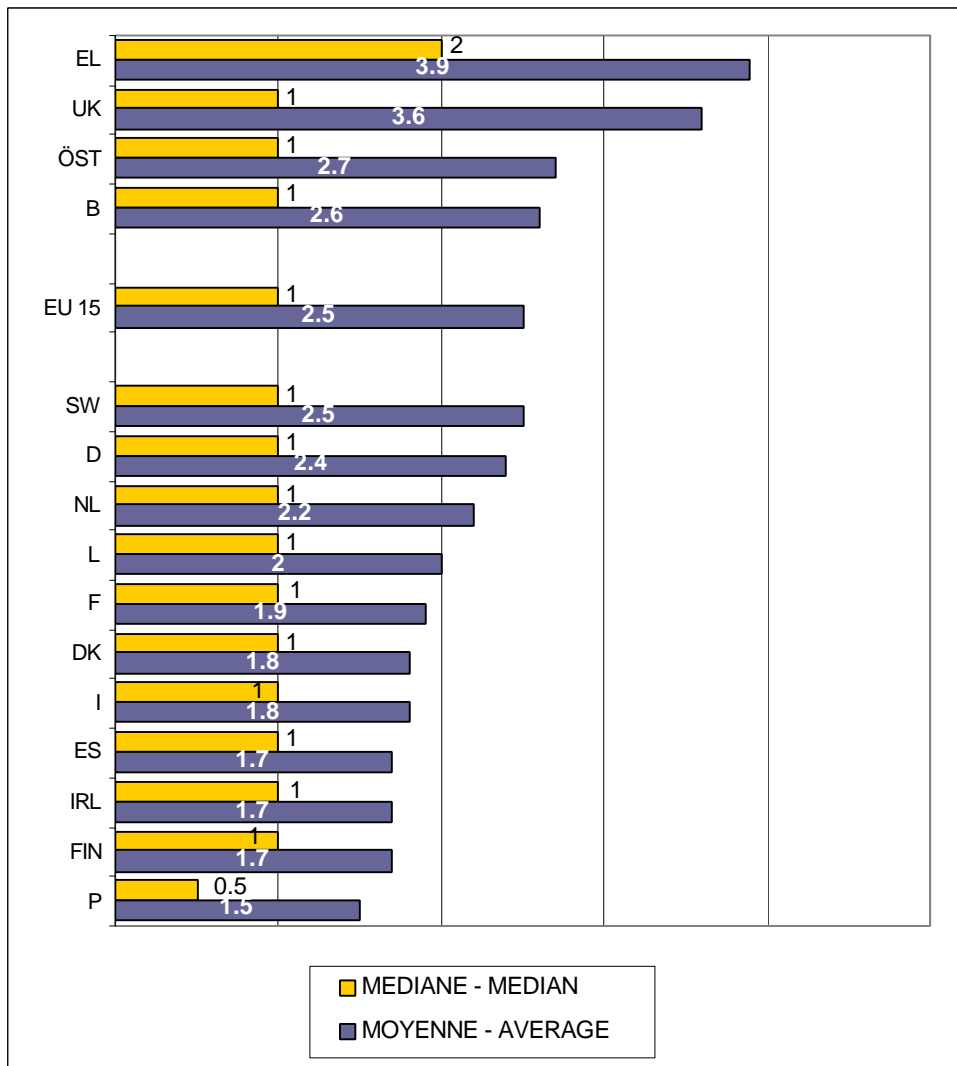
- En ce qui concerne la variabilité des situations, par exemple : dans 50% des cas l'utilisation de l'Internet avec les élèves prend entre "moins d'une heure" et 2 heures par semaine aux enseignants utilisateurs de L'Union européenne. Il en va de même en Norvège. Par contre en Islande, 50% des répondants semblent utiliser l'Internet avec leurs élèves entre une et 4 heures.
- En ce qui concerne un enseignant utilisateur "typique" de L'Union européenne et de la Norvège: il utilise l'Internet 1 heure par semaine avec ses élèves pour deux heures en Islande.
- En ce qui concerne la moyenne (avec son intervalle de confiance) : les utilisateurs de l'Internet interrogés au sein de L'Union européenne y recourent en moyenne 2h30' (2,5 heures) par semaine pour 2h12' l'année dernière. Et on peut dire qu'il y a 95 chances sur 100 pour que la moyenne de tous les enseignants utilisateurs se situe entre 2h18' et 2h42' (2,5 +/- 2 x 0,1), ou 99 chances sur 100 qu'elle se situe entre 2h15' et 2h45' (2,5 +/- 2,5 x 0,1).

Nous voyons donc que même parmi les seuls utilisateurs de l'Internet la durée d'utilisation est très faible. Il y a tellement de petits utilisateurs par rapport aux utilisateurs réguliers que le troisième quartile est inférieur à la moyenne arithmétique. Autrement dit : il y a plus de 3 utilisateurs sur 4 (plus de 75%) qui n'atteignent pas la durée moyenne d'utilisation ! Il est donc important de tenir compte des deux statistiques - médiane et moyenne - qui ont toutes deux leur importance.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
 1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.40

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus - est présenté ci-dessous. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	.5	1.0	2.0	2.5	(.1)	(3729)
BELGIQUE.....	1.0	1.0	2.0	2.6	(.4)	(256)
DANMARK.....	.5	1.0	2.0	1.8	(.3)	(421)
DEUTSCHLAND.....	.5	1.0	2.0	2.4	(.1)	(250)
ELLAS.....	.5	2.0	5.0	3.9	(.7)	(83)
ESPANA.....	.5	1.0	2.0	1.7	(.1)	(158)
FRANCE.....	.5	1.0	2.0	1.9	(.1)	(205)
IRELAND.....	.5	1.0	2.0	1.7	(.4)	(336)
ITALIA.....	.2	1.0	2.0	1.8	(.1)	(194)
LUXEMBOURG.....	.5	1.0	2.0	2.0	(2.5)	(120)
NEDERLAND.....	.5	1.0	2.0	2.2	(.3)	(225)
ÖSTERREICH.....	.5	1.0	3.0	2.7	(.4)	(229)
PORTUGAL.....	.5	.5	2.0	1.5	(.2)	(216)
FINLAND.....	.5	1.0	2.0	1.7	(.3)	(366)
SWEDEN.....	.5	1.0	3.0	2.5	(.3)	(321)
UNITED KINGDOM.....	.5	1.0	4.0	3.6	(.2)	(349)
Sciences Sciences.....	.5	1.0	2.0	2.2	(.1)	(525)
Sc. sociales Social sciences	.5	1.0	2.0	1.8	(.1)	(246)
Sc. Humaines Humanities.....	.5	1.0	2.0	1.7	(.1)	(287)
Langues Languages.....	.5	1.0	2.0	1.7	(.2)	(380)
Profess./tech. Prof./technical	1.0	2.0	4.0	3.5	(.3)	(192)
Informatique Computing.....	2.0	4.0	10.0	7.0	(.5)	(272)
Autres, c.gén. Others, general	1.0	1.0	3.0	2.8	(.2)	(124)
Primaire Primary educati	.5	1.0	2.0	1.9	(.1)	(1648)
Formé informat. Comput. trained	.5	1.0	3.0	2.6	(.1)	(2403)
Formé Internet Int. trained...	.5	1.0	3.0	2.6	(.1)	(1962)
Aucune format. No training....	.5	1.0	2.0	2.3	(.1)	(1271)
Hommes Men.....	.5	1.0	3.0	2.9	(.1)	(1859)
Femmes Women.....	.5	1.0	2.0	2.0	(.1)	(1870)
20-29 ans 20-29 years old	.5	1.0	2.0	2.1	(.2)	(416)
30-39 ans 30-39 years old	.5	1.0	3.0	2.5	(.1)	(951)
40-49 ans 40-49 years old	.5	1.0	2.0	2.5	(.1)	(1245)
50 ans &+ 50 years old &+	.5	1.0	2.0	2.3	(.1)	(1065)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

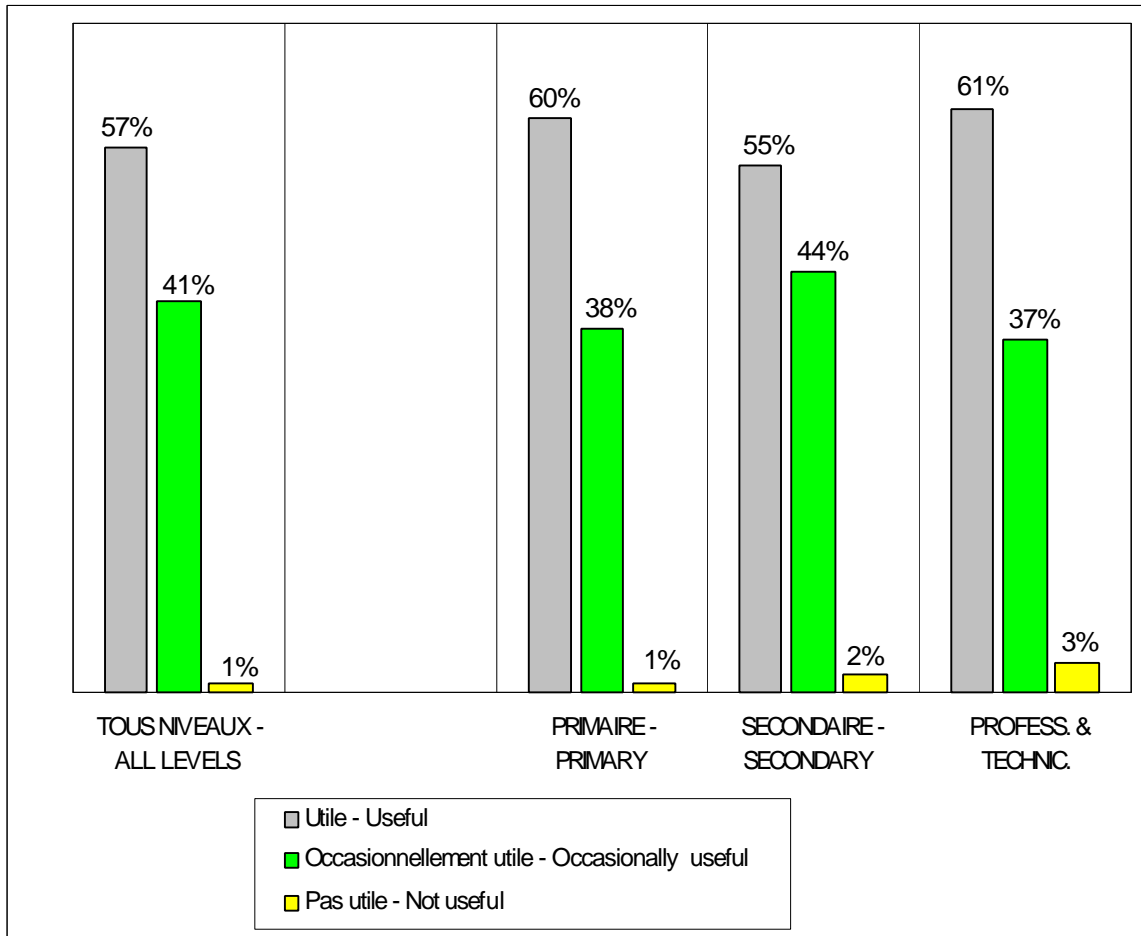
	Quartile 1	MEDIANE	Quartile 3	MOYENNE	(erreur)	REONDANTS
		MEDIAN		AVERAGE	(standard)	(BASE)
					(error)	ANSWERING
						(BASE)
NORWAY.....	.5	1.0	2.0	2.2	(.3)	(357)
ICELAND.....	1.0	2.0	4.0	3.0	(.2)	(207)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 19 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 3. Que pensez-vous d'Internet comme outil d'enseignement dans le cadre de votre programme ? Pensez-vous qu'Internet soit:...
 [LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
 3. What is your opinion on the Internet as a tool to support your teaching programme ? Do you think that the Internet is:...
 [READ OUT]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.41

4.4. L'utilité de l'Internet comme outil d'enseignement : opinion des utilisateurs

** Source : voir questionnaire, question 3

** Résultats d'ensemble :

Pour affiner la connaissance des comportements et des attitudes en ce qui concerne l'Internet nous avons posé quelques questions aux enseignants, dont celle-ci qui porte sur l'utilité attribuée à l'Internet comme outil d'enseignement. Il ne s'agit plus d'une donnée quantitative mais d'une prise de position personnelle sur une échelle d'attitude à trois niveaux. Les résultats en sont présentés naturellement sous la forme de pourcentages, dont le total est toujours égal à 100% (aux arrondis près). Les personnes interrogées qui n'ont pas répondu (ne veulent pas se prononcer, cela dépend pour qui, etc...) sont très rares et n'apportent donc aucune information spécifique méritant une analyse ; elles ne sont donc pas reprises dans la base de calcul des pourcentages du tableau édité pour ce rapport.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 3. *Que pensez-vous d'Internet comme outil d'enseignement dans le cadre de votre programme ? Pensez-vous qu'Internet soit:...*
 [LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
 3. *What is your opinion on the Internet as a tool to support your teaching programme ? Do you think that the Internet is:...*
 [READ OUT]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Utile Useful	Occasion- nellement utile Occasion- ally useful	Pas utile Not useful	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	57%	41%	1%	(3771)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	60%	38%	1%	(1868)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	55%	44%	2%	(1858)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	61%	37%	3%	(482)

Les pourcentages du tableau ci-dessus sont calculés horizontalement. Il apparaît clairement que dans leur immense majorité, les utilisateurs mettent en avant l'utilité d'Internet comme outil d'enseignement.

Insistons quand même sur le fait que ce résultat concerne exclusivement les utilisateurs actuels de l'Internet, et nullement la totalité du corps enseignant. On peut penser - sans pouvoir l'affirmer - que les non-utilisateurs auraient une attitude plus réservée à cet égard.

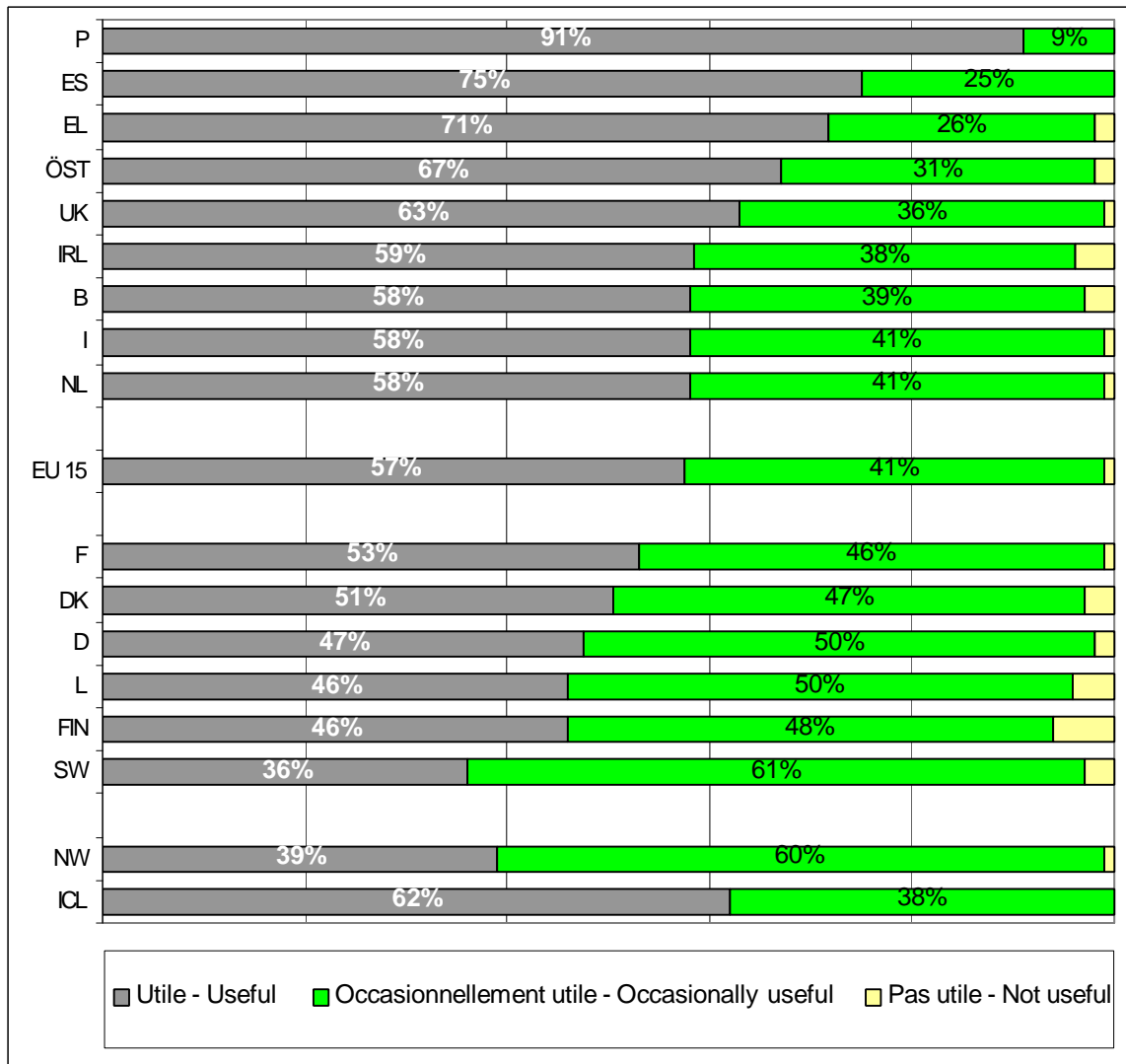
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus - est présenté ci-après. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 3. Que pensez-vous d'Internet comme outil d'enseignement dans le cadre de votre programme ? Pensez-vous qu'Internet soit:...
 [LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
 3. What is your opinion on the Internet as a tool to support your teaching programme ? Do you think that the Internet is:...
 [READ OUT]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.42

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
3. Que pensez-vous d'Internet comme outil d'enseignement dans le cadre de
votre programme ? Pensez-vous qu'Internet soit:...

[LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

3. What is your opinion on the Internet as a tool to support your teaching
programme ? Do you think that the Internet is:...

[READ OUT]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Utile	Occasion- nellement utile	Pas utile	REPONDANTS (BASE)
	Useful	Occasion- ally useful	Not useful	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	57%	41%	1%	(3771)
BELGIQUE.....	58%	39%	3%	(257)
DANMARK.....	51%	47%	3%	(427)
DEUTSCHLAND.....	47%	50%	2%	(264)
ELLAS.....	71%	26%	2%	(84)
ESPANA.....	75%	25%	0%	(159)
FRANCE.....	53%	46%	1%	(205)
IRELAND.....	59%	38%	4%	(336)
ITALIA.....	58%	41%	1%	(197)
LUXEMBOURG.....	46%	50%	4%	(119)
NEDERLAND.....	58%	41%	1%	(227)
ÖSTERREICH.....	67%	31%	2%	(233)
PORTUGAL.....	91%	9%	0%	(219)
FINLAND.....	46%	48%	6%	(366)
SWEDEN.....	36%	61%	3%	(329)
UNITED KINGDOM.....	63%	36%	1%	(349)
Sciences Sciences.....	50%	48%	2%	(531)
Sc. sociales Social sciences	61%	38%	1%	(249)
Sc. Humaines Humanities.....	52%	47%	1%	(290)
Langues Languages.....	57%	42%	1%	(389)
Profess./tech. Prof./technical	59%	39%	2%	(192)
Informatique Computing.....	65%	34%	1%	(273)
Autres, c.gén. Others, general	51%	45%	4%	(126)
Primaire Primary educati	60%	39%	1%	(1666)
Formé ordinat. Comput. trained	60%	39%	1%	(2431)
Formé Internet Int. trained...	61%	37%	1%	(1982)
Aucune format. No training...	52%	46%	2%	(1284)
Hommes Men.....	60%	39%	1%	(1868)
Femmes Women.....	54%	44%	2%	(1903)
20-29 ans 20-29 years old	58%	42%	0%	(417)
30-39 ans 30-39 years old	57%	41%	2%	(955)
40-49 ans 40-49 years old	57%	42%	1%	(1263)
50 ans &+ 50 years old &+	57%	42%	2%	(1083)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - ALL LEVELS - NORWAY+ICELAND ==

	Utile	Occasion- nellement utile	Pas utile	REPONDANTS (BASE)
	Useful	Occasion- ally useful	Not useful	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	39%	60%	1%	(359)
ICELAND.....	62%	38%	0%	(204)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 20 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

4. Pensez-vous qu'Internet puisse modifier de manière significative la manière dont vous enseignez ? Pensez-vous que:...

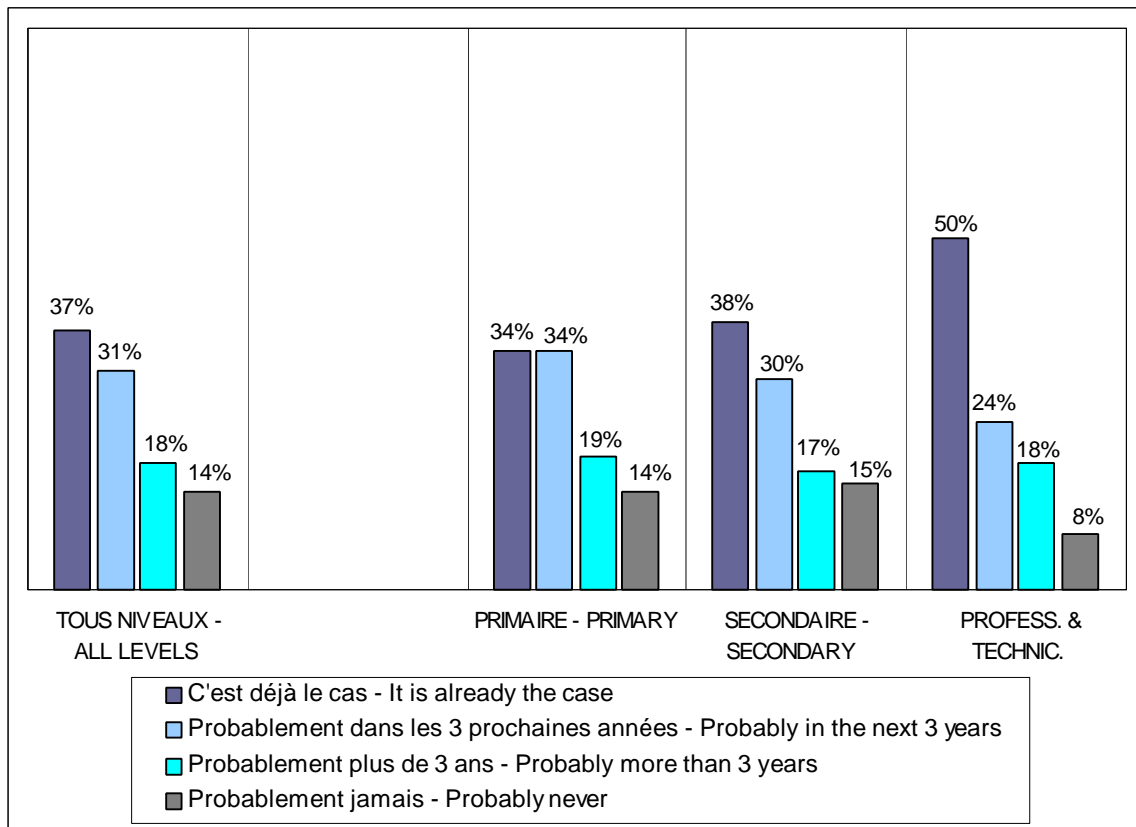
[LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

4. In your opinion, is the Internet likely to lead to significant changes in the way you teach ? Do you think that:...

[READ OUT]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



4.5. L'influence de l'Internet sur la manière d'enseigner : opinion des utilisateurs

* Source : voir questionnaire, question 4

** Résultats d'ensemble :

La question posée ici concerne l'influence attribuée à l'Internet sur la manière d'enseigner. Il s'agit d'une évaluation personnelle sur une échelle d'attitude à quatre niveaux. Elle a été formulée dans une perspective temporelle : l'Internet étant en constante évolution, nous avons voulu savoir combien de temps il faudra attendre – selon les des utilisateurs actuels - pour que son influence se fasse sentir sur la manière d'enseigner, si ce n'est déjà le cas.

Les résultats en sont présentés naturellement sous la forme de pourcentages, dont le total est toujours égal à 100% (aux arrondis près) ; et les quelques personnes interrogées qui n'ont pas répondu n'ont pas été reprises dans la base de calcul des pourcentages du tableau édité pour ce rapport.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

4. Pensez-vous qu'Internet puisse modifier de manière significative la manière dont vous enseignez ? Pensez-vous que:...

[LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

4. In your opinion, is the Internet likely to lead to significant changes in the way you teach ? Do you think that:...

[READ OUT]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	C'est déjà le cas	Probablem. dans les 3 années	Probablem. plus de 3 ans	Probablem. jamais	REPONDANTS (BASE)
	Is already the case	Probably within 3 years	Probably longer than 3 y.	Probably never be the case	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	37%	31%	18%	14%	(3710)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	34%	34%	19%	14%	(1837)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	38%	30%	17%	15%	(1828)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	50%	24%	18%	8%	(473)

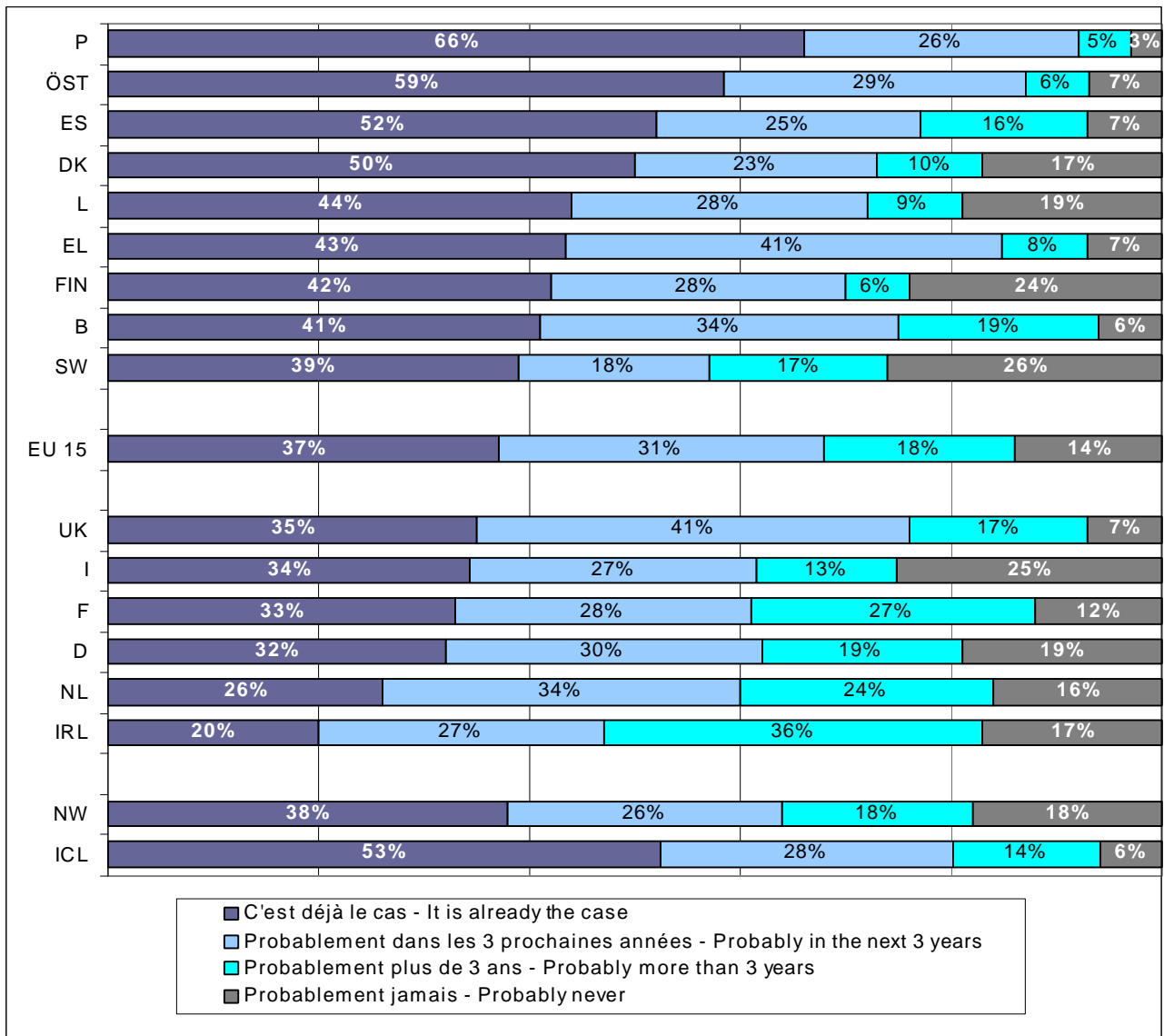
Pour plus d'un tiers des enseignants concernés, Internet modifie d'ors et déjà de manière significative leur manière d'enseigner. La même proportion s'accorde pour penser que ce sera le cas d'ici trois ans. On le voit l'incidence d'Internet auprès de ces utilisateurs est tout sauf négligable.

Rappelons ici que, comme pour l'information précédente, ce résultat concerne exclusivement les utilisateurs actuels de l'Internet, et nullement la totalité du corps enseignant.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 4. Pensez-vous qu'Internet puisse modifier de manière significative la
 manière dont vous enseignez ? Pensez-vous que: ...
 [LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
 4. In your opinion, is the Internet likely to lead to significant changes
 in the way you teach ? Do you think that: ...
 [READ OUT]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.44

. ** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant - est présenté ci-dessous. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

4. Pensez-vous qu'Internet puisse modifier de manière significative la manière dont vous enseignez ? Pensez-vous que:...

[LIRE]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

4. In your opinion, is the Internet likely to lead to significant changes in the way you teach ? Do you think that:...

[READ OUT]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	C'est déjà le cas	Probablem. dans les 3 années	Probablem. plus de 3 ans	Probablem. jamais	REONDANTS (BASE)
	Is already the case	Probably within 3 years	Probably longer than 3 y.	Probably never be the case	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	37%	31%	18%	14%	(3710)
BELGIQUE.....	41%	34%	19%	6%	(253)
DANMARK.....	50%	23%	10%	17%	(420)
DEUTSCHLAND.....	32%	30%	19%	19%	(262)
ELLAS.....	43%	41%	8%	7%	(83)
ESPANA.....	52%	25%	16%	7%	(158)
FRANCE.....	33%	28%	27%	12%	(199)
IRELAND.....	20%	27%	36%	17%	(329)
ITALIA.....	34%	27%	13%	25%	(197)
LUXEMBOURG.....	44%	28%	9%	19%	(114)
NEDERLAND.....	26%	34%	24%	16%	(223)
ÖSTERREICH.....	59%	29%	6%	7%	(230)
PORTUGAL.....	66%	26%	5%	3%	(214)
FINLAND.....	42%	28%	6%	24%	(363)
SWEDEN.....	39%	18%	17%	26%	(317)
UNITED KINGDOM.....	35%	41%	17%	7%	(348)
Sciences Sciences.....	31%	30%	20%	19%	(527)
Sc. sociales Social sciences	36%	29%	22%	14%	(245)
Sc. Humaines Humanities.....	37%	31%	16%	15%	(288)
Langues Languages.....	36%	31%	16%	18%	(377)
Profess./tech. Prof./technical	46%	26%	19%	9%	(186)
Informatique Computing.....	55%	30%	10%	4%	(272)
Autres, c.gén. Others, general	40%	24%	14%	22%	(122)
Primaire Primary educati	33%	34%	19%	13%	(1639)
Formé ordinat. Comput. trained	39%	30%	17%	13%	(2394)
Formé Internet Int. trained...	40%	31%	17%	12%	(1952)
Aucune format. No training....	33%	31%	20%	17%	(1261)
Hommes Men.....	40%	30%	17%	12%	(1843)
Femmes Women.....	33%	32%	19%	16%	(1867)
20-29 ans 20-29 years old	33%	43%	17%	7%	(408)
30-39 ans 30-39 years old	38%	30%	21%	11%	(943)
40-49 ans 40-49 years old	36%	30%	20%	14%	(1242)
50 ans &+ 50 years old &+	37%	30%	14%	19%	(1065)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

	C'est déjà le cas	Probablem. dans les 3 années	Probablem. plus de 3 ans	Probablem. jamais	REONDANTS (BASE)
	Is already the case	Probably within 3 years	Probably longer than 3 y.	Probably never be the case	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	38%	26%	18%	18%	(352)
ICELAND.....	53%	28%	14%	6%	(198)



GALLUP EUROPE

Flash EB 119 «Enseignants» (07/01 – 28/02 2002) - Rapport p. 105

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 21 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

5. Utilisez-vous Internet pour vous mettre en relation avec d'autres écoles ?

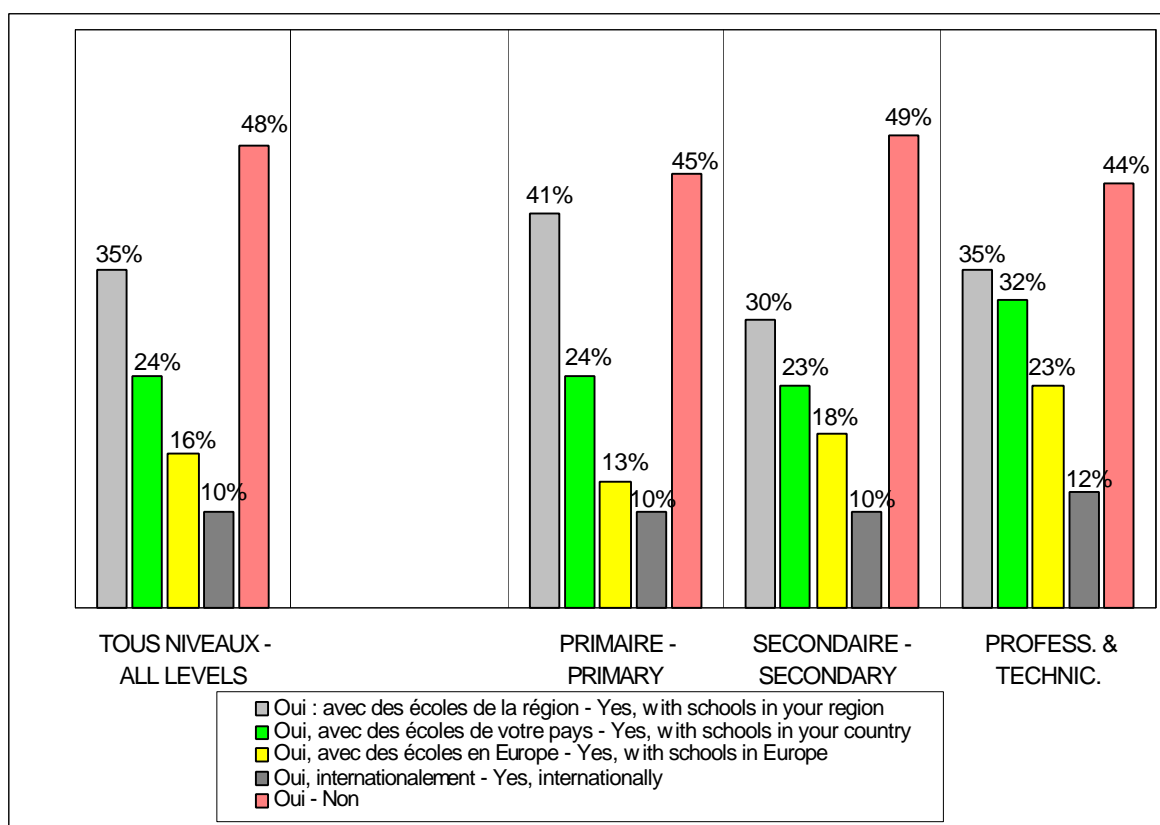
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

5. Do you use the Internet to connect with other schools ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.45

4.6. L'utilisation de l'Internet pour les relations avec d'autres écoles

** Source : voir questionnaire, question 5

** Résultats d'ensemble :

Il s'agit ici de savoir si l'Internet est utilisé par les enseignants pour se mettre en relation avec d'autres écoles. Le résultat est bien entendu un tableau de fréquences où les écoles sont distinguées selon leur éloignement : écoles de la région, autre part dans le pays, autre part en Europe et autre part dans le monde. Outre ces quatre catégories de réponses positives, qui ne sont bien entendu pas mutuellement exclusives, le tableau suivant renseigne le pourcentage d'utilisateurs qui ne se mettent en relation avec aucune autre école au moyen de l'Internet. Le total général est naturellement supérieur à 100% ; par exemple, un enseignant qui se met en relation avec une école de sa région et une autre ailleurs en Europe intervient deux fois dans le calcul du pourcentage.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

5. Utilisez-vous Internet pour vous mettre en relation avec d'autres écoles ?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :

5. Do you use the Internet to connect with other schools ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Oui : écoles de la région Yes : schools in region	Oui : écoles du pays Yes : schools in country	Oui : écoles en Europe Yes : schools in Europe	Oui : internatio nalem Yes : internatio nally	Non No	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	35%	24%	16%	10%	48%	(3771)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	41%	24%	13%	10%	45%	(1867)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	30%	23%	18%	10%	49%	(1859)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	35%	32%	23%	12%	44%	(485)

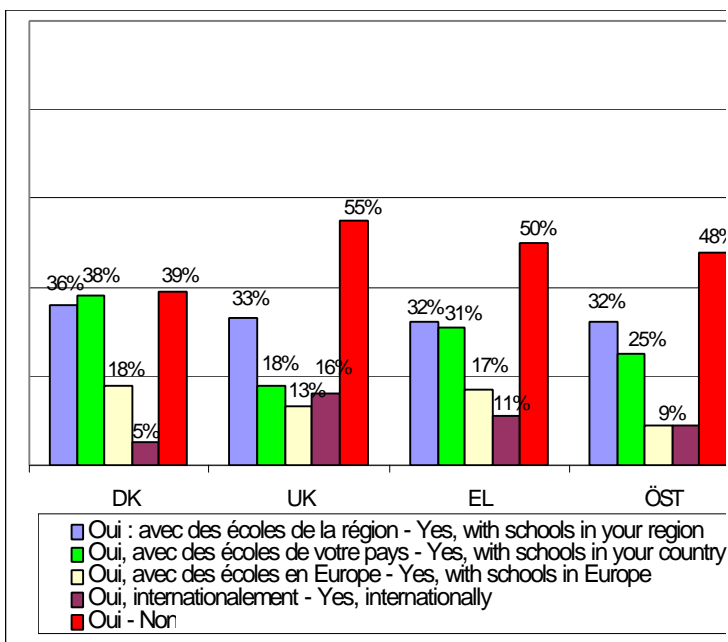
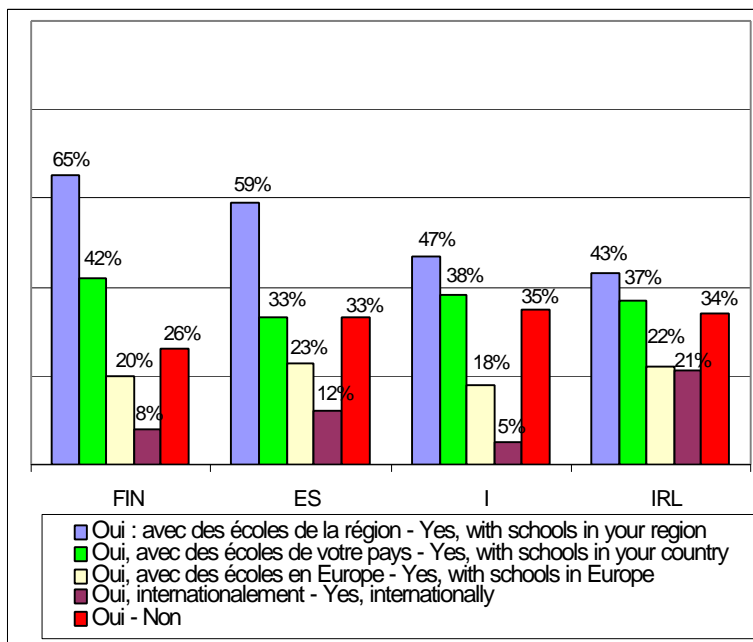
Les pourcentages du tableau ci-dessus sont calculés horizontalement. Ils décrivent le rôle de l'Internet dans la mise en relation des écoles, selon différentes zones géographiques. A un niveau général, on constate que 35% des professeurs qui utilisent l'Internet avec leurs élèves en font au moins usage pour entrer en contact avec des écoles situées dans leurs régions. 24% des répondants disent utiliser l'Internet pour entrer en contact avec des écoles situées dans leurs pays respectifs, 16% lorsqu'il s'agit d'écoles situées en Europe et enfin 10% avec des écoles situées à un niveau international. Le facteur proximité semble être ici prépondérant. On peut enfin souligner que 48% des utilisateurs n'utilisent pas du tout l'Internet pour ce genre de relations, 52% l'utilisent pour au moins une catégorie d'écoles.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
5. Utilisez-vous Internet pour vous mettre en relation avec d'autres écoles ?

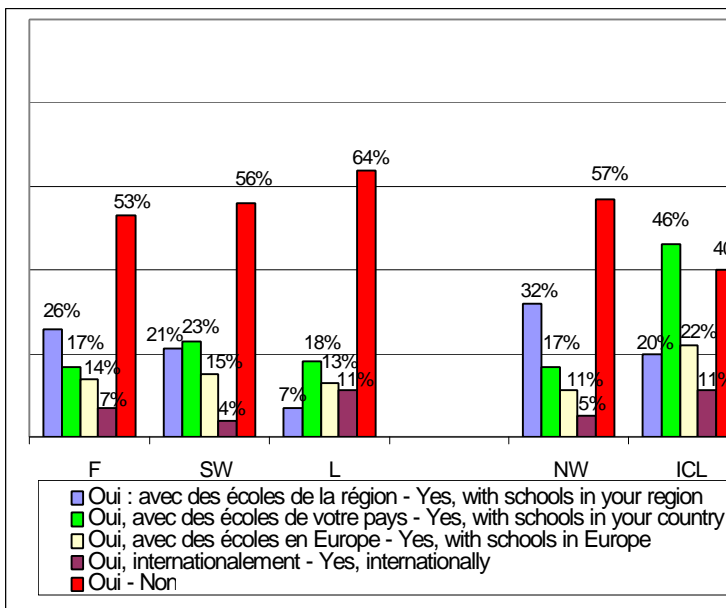
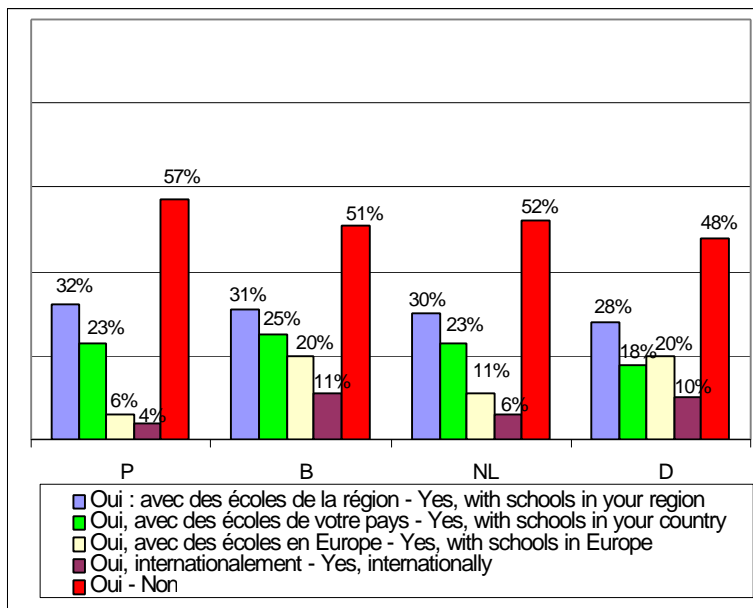
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
5. Do you use the Internet to connect with other schools ?
[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.46, 47



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.48, 49

**** Résultats détaillés :**

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant- est présenté ci-dessous. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
 5. Utilisez-vous Internet pour vous mettre en relation avec d'autres écoles ?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET IN TEACHING :
 5. Do you use the Internet to connect with other schools ?
 [READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Oui : écoles de la région Yes : schools in region	Oui : écoles du pays Yes : schools in country	Oui : écoles en Europe Yes : schools in Europe	Oui : internatio nalement Yes : internatio nally	Non No	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	35%	24%	16%	10%	48%	(3771)
BELGIQUE.....	31%	25%	20%	11%	51%	(257)
DANMARK.....	36%	38%	18%	5%	39%	(428)
DEUTSCHLAND.....	28%	18%	20%	10%	48%	(264)
ELLAS.....	32%	31%	17%	11%	50%	(84)
ESPAÑA.....	59%	33%	23%	12%	33%	(158)
FRANCE.....	26%	17%	14%	7%	53%	(206)
IRELAND.....	43%	37%	22%	21%	34%	(336)
ITALIA.....	47%	38%	18%	5%	35%	(197)
LUXEMBOURG.....	7%	18%	13%	11%	64%	(119)
NEDERLAND.....	30%	23%	11%	6%	52%	(227)
ÖSTERREICH.....	32%	25%	9%	9%	48%	(232)
PORTUGAL.....	32%	23%	6%	4%	57%	(219)
FINLAND.....	65%	42%	20%	8%	26%	(366)
SWEDEN.....	21%	23%	15%	4%	56%	(331)
UNITED KINGDOM.....	33%	18%	13%	16%	55%	(347)
Sciences Sciences.....	31%	23%	14%	9%	47%	(529)
Sc. sociales Social sciences	27%	29%	23%	12%	49%	(250)
Sc. Humaines Humanities.....	25%	21%	14%	7%	57%	(292)
Langues Languages.....	18%	14%	25%	13%	55%	(390)
Profess./tech. Prof./technical	42%	34%	18%	10%	42%	(192)
Informatique Computing.....	33%	28%	20%	9%	44%	(273)
Autres, c.gén. Others, general	42%	24%	18%	10%	47%	(126)
Primaire Primary educati	42%	23%	13%	10%	45%	(1664)
Formé ordinat. Comput. trained	37%	24%	17%	11%	46%	(2428)
Formé Internet Int. trained...	38%	24%	18%	11%	45%	(1980)
Aucune format. No training....	31%	24%	15%	9%	50%	(1287)
Hommes Men.....	38%	26%	18%	11%	42%	(1869)
Femmes Women.....	31%	22%	14%	9%	53%	(1902)
20-29 ans 20-29 years old	22%	14%	11%	5%	66%	(416)
30-39 ans 30-39 years old	34%	25%	15%	9%	47%	(958)
40-49 ans 40-49 years old	39%	26%	18%	12%	43%	(1260)
50 ans &+ 50 years old &+	34%	24%	18%	9%	47%	(1084)

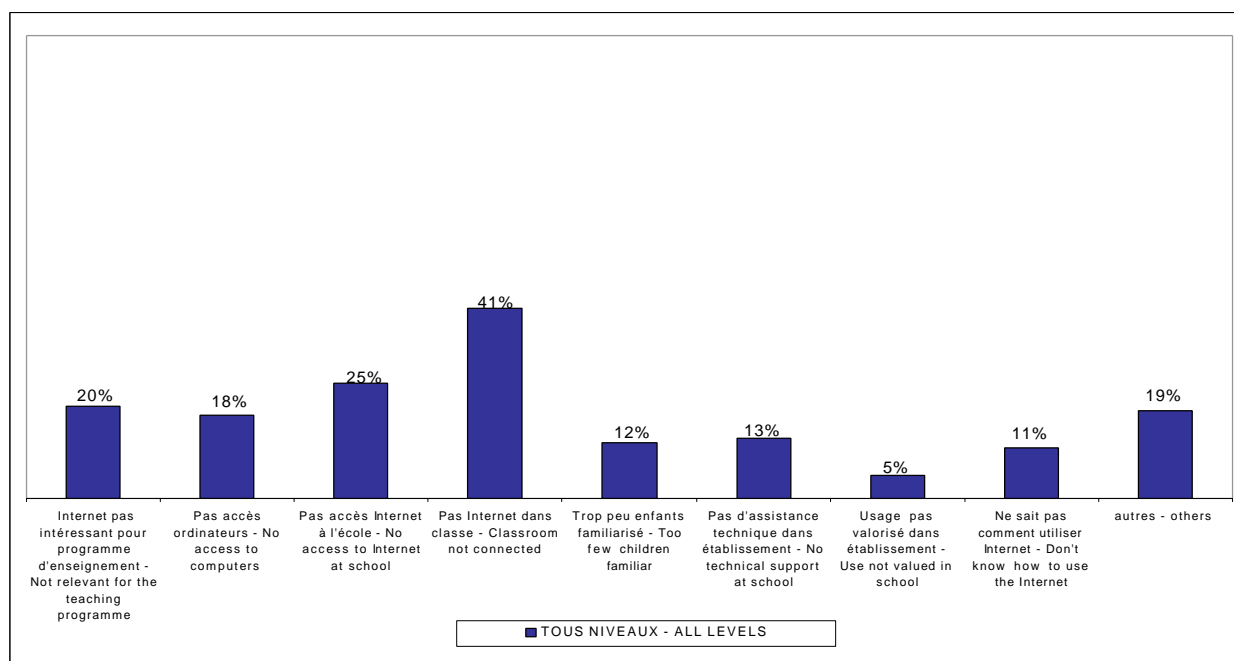
== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

	Oui : écoles de la région Yes : schools in region	Oui : écoles du pays Yes : schools in country	Oui : écoles en Europe Yes : schools in Europe	Oui : internatio nalement Yes : internatio nally	Non No	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	32%	17%	11%	5%	57%	(359)
ICELAND.....	20%	46%	22%	11%	40%	(206)

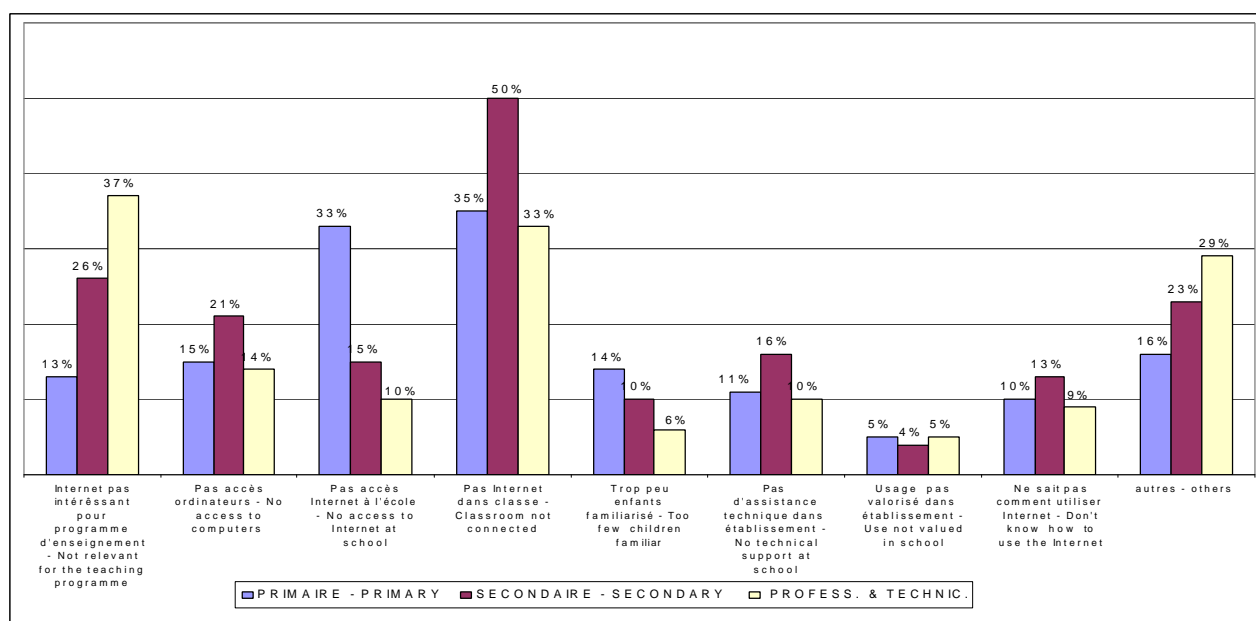
En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 22 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI N'UTILISENT PAS L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :
2A. Pourquoi n'utilisez-vous pas Internet dans le cadre de votre enseignement ?
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO DO NOT USE INTERNET IN TEACHING :
2A. Why don't you use the Internet in your teaching ?
[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]
== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.55



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.56

4.7 Les raisons de ne pas utiliser l'Internet dans l'enseignement : opinion des non utilisateurs

** Source : voir questionnaire, question 2A

** Résultats d'ensemble :

Dans ce paragraphe consacré à l'Internet dans l'enseignement nous porterons notre attention sur les enseignants non-utilisateurs, ceux qui ne sont jamais intervenus jusqu'ici dans ce chapitre. Nous avons voulu savoir pourquoi eux personnellement n'utilisaient pas l'Internet dans le cadre de leurs cours, et nous avons préparé plusieurs explications possibles pour cette absence de pratique, leur demandant d'indiquer celle(s) qui correspondai(en)t à leur propre cas. Les motivations possibles étaient diverses et non exhaustives. Il est normal que le total des réponses obtenues, présentées sous la forme de pourcentages, soit supérieur à 100%.

POUR CEUX QUI N'UTILISENT PAS L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

2A. Pourquoi n'utilisez-vous pas Internet dans le cadre de votre enseignement ?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO DO NOT USE INTERNET IN TEACHING :

2A. Why don't you use the Internet in your teaching ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Pas intérêt pour matière	Pas accès ordinateurs	Pas accès Internet	Classe sans ordinateur	Trop peu enfants familiers	Pas assist. technique	Usage pas valorisé	Ne sait comment utiliser	autres	REPOND. (BASE ANSWER. (BASE SE))
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	20%	18%	25%	41%	12%	13%	5%	11%	19%	(3596)
== PRIMAIRE - PRIMARY ==	13%	15%	33%	35%	14%	11%	5%	10%	16%	(2143)
== SECONDAIRE - SECONDARY ==	26%	21%	15%	50%	10%	16%	4%	13%	23%	(1359)
== PROFESS. & TECHNIC. ==	37%	14%	10%	33%	6%	10%	5%	9%	29%	(288)

Les pourcentages du tableau ci-dessus sont calculés horizontalement. Les raisons évoquées apparaissent très dispersées. On peut toutefois noter que les trois principales motivations tournent autour du défaut d'équipement de l'établissement scolaire : pas d'ordinateurs disponibles, pas de connexion à l'Internet disponible dans l'école, ou dans la classe. Cependant, s'il semble certain que l'équipement lacunaire des écoles soit le motif le plus fréquemment cité de ne pas utiliser l'Internet avec des élèves, il n'est pas certain qu'un meilleur équipement convertira automatiquement tous les enseignants ayant ainsi motivé leur absence de pratique actuelle !

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant est présenté ci-après. Les résultats propres à la Norvège et l'Islande sont ajoutés en compléments.

POUR CEUX QUI N'UTILISENT PAS L'INTERNET AVEC LEURS ELEVES :

2. A. Pourquoi n'utilisez-vous pas Internet dans le cadre de votre enseignement ?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO DO NOT USE INTERNET IN TEACHING :

2. A. Why don't you use the Internet in your teaching ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Pas intérêt pour matière	Pas accès ordinateurs	Pas accès Internet	Classe sans Internet	Trop peu enfants familia	Pas assist. technique	Usage pas valorisé	Ne sait comment utiliser	autres	REPOND. (BASE)
	Not relevant	No computer access	No Internet access	Classroom not connected	Too few children in family	No technical support	Use not valued in school	Don't know how to use	others	ANSWER. (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	20%	18%	25%	41%	12%	13%	5%	11%	19%	(3596)
BELGIQUE.....	13%	24%	37%	69%	20%	20%	10%	12%	14%	(242)
DANMARK.....	61%	8%	8%	11%	3%	1%	0%	1%	28%	(71)
DEUTSCHLAND.....	23%	31%	23%	82%	20%	32%	6%	15%	16%	(222)
ELLAS.....	15%	27%	28%	15%	3%	6%	2%	14%	7%	(415)
ESPANA.....	20%	21%	16%	49%	11%	14%	3%	9%	8%	(343)
FRANCE.....	19%	11%	22%	24%	8%	7%	6%	19%	38%	(310)
IRELAND.....	15%	19%	13%	30%	4%	5%	0%	5%	32%	(164)
ITALIA.....	19%	13%	42%	28%	12%	8%	7%	9%	7%	(309)
LUXEMBOURG.....	33%	18%	34%	38%	14%	12%	10%	7%	9%	(266)
NEDERLAND.....	11%	6%	34%	33%	5%	4%	0%	3%	29%	(262)
ÖSTERREICH.....	21%	17%	27%	39%	3%	2%	1%	3%	8%	(260)
PORTUGAL.....	16%	17%	23%	16%	10%	7%	1%	12%	6%	(281)
FINLAND.....	13%	7%	8%	40%	2%	0%	1%	2%	47%	(135)
SWEDEN.....	54%	26%	3%	20%	10%	6%	2%	7%	10%	(162)
UNITED KINGDOM.....	15%	12%	14%	33%	13%	3%	1%	2%	36%	(154)
Sciences	27%	18%	12%	50%	12%	18%	3%	11%	23%	(474)
Sc. sociales	22%	36%	16%	57%	8%	16%	4%	13%	16%	(143)
Sc. Humaines	26%	21%	17%	52%	11%	16%	5%	16%	21%	(298)
Langues	19%	20%	16%	44%	5%	12%	4%	16%	31%	(317)
Profess./tech.	37%	18%	12%	44%	5%	11%	3%	5%	24%	(115)
Informatique	7%	2%	28%	30%	11%	2%	13%	0%	20%	(26)
Autres, c.gén.	44%	17%	14%	50%	7%	13%	3%	12%	21%	(128)
Primaire	13%	15%	35%	34%	14%	10%	5%	10%	15%	(2070)
Formé informat.	20%	16%	23%	41%	13%	11%	4%	7%	22%	(1779)
Formé Internet	19%	17%	20%	43%	13%	10%	3%	4%	25%	(1201)
Aucune format.	19%	20%	27%	42%	11%	14%	5%	16%	16%	(1765)
Hommes	25%	16%	20%	43%	9%	14%	5%	7%	18%	(1300)
Femmes	17%	19%	27%	41%	13%	12%	4%	13%	20%	(2296)
20-29 ans	17%	15%	25%	41%	11%	8%	6%	6%	22%	(382)
30-39 ans	17%	17%	26%	35%	10%	9%	3%	8%	21%	(824)
40-49 ans	17%	21%	29%	48%	12%	14%	5%	10%	16%	(1245)
50 ans &+	24%	16%	21%	39%	14%	14%	5%	15%	20%	(1077)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

	Pas intérêt pour matière	Pas accès ordinateurs	Pas accès Internet	Classe sans Internet	Trop peu enfants familia	Pas assist. technique	Usage pas valorisé	Ne sait comment utiliser	autres	REPOND. (BASE)
	Not relevant	No computer access	No Internet access	Classroom not connected	Too few children in family	No technical support	Use not valued in school	Don't know how to use	others	ANSWER. (BASE)
NORWAY.....	40%	24%	12%	58%	17%	13%	17%	9%	11%	(135)
ICELAND.....	41%	16%	4%	31%	11%	2%	0%	2%	10%	(264)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 23 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

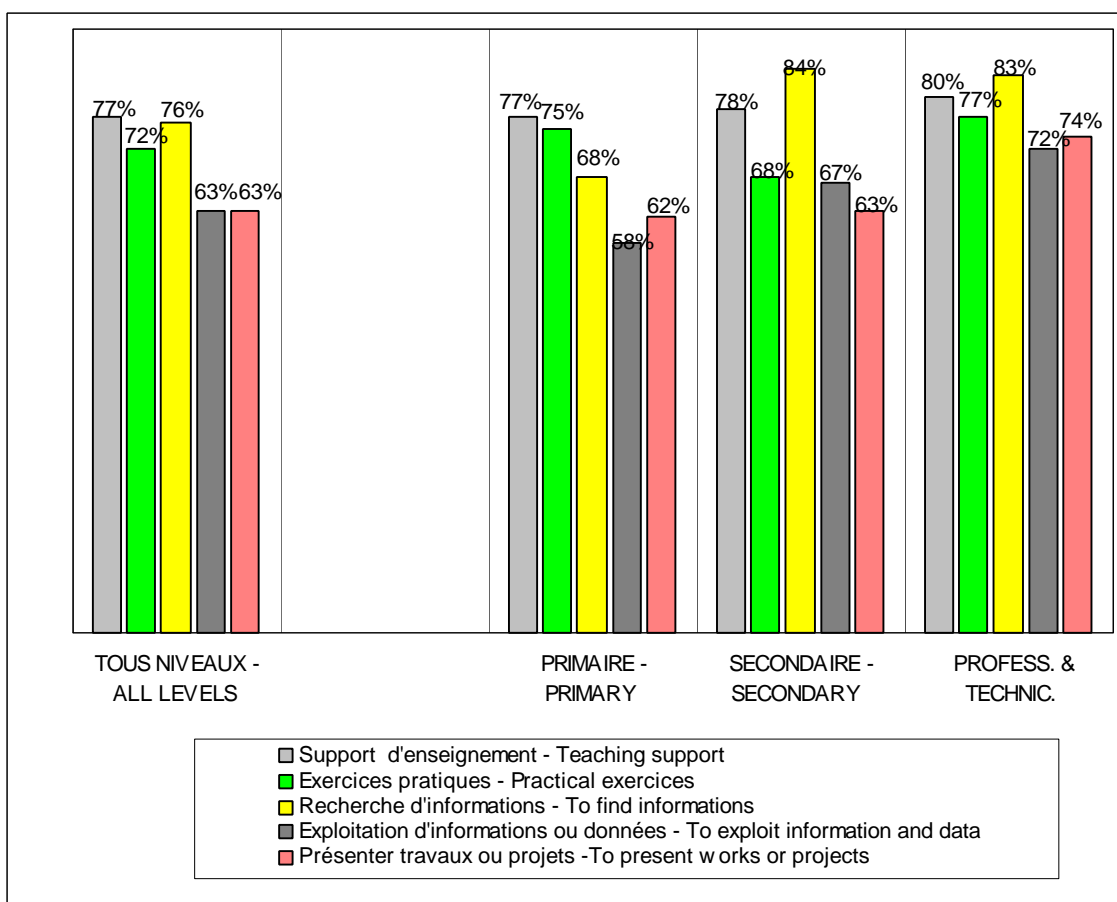
POUR CEUX QUI UTILISENT INTERNET OU DES ORDINATEURS DANS LEUR ENSEIGNEMENT

6. Avec vos élèves, utilisez-vous l'ordinateur ou l'internet : ... ?
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET OR COMPUTERS IN TEACHING

6. With your pupils, do you use computers or the internet : ... ?
[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.50

5. A quelles fins utilisez vous Internet ou des ordinateurs dans l'enseignement ?

5.1 . Les raisons d'utiliser Internet ou des ordinateurs pour les enseignants.

** Source : voir questionnaire, question 6

** Résultats d'ensemble :

Il s'agit ici de savoir la finalité que recouvre l'usage de l'Internet ou de l'ordinateur au sein de l'enseignement. Comme pour les résultats précédents nous sommes de nouveau devant un tableau de fréquences relatives.

POUR CEUX QUI UTILISENT INTERNET OU DES ORDINATEURS DANS LEUR ENSEIGNEMENT

6. Avec vos élèves, utilisez-vous l'ordinateur ou l'internet : ... ?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET OR COMPUTERS IN TEACHING

6. With your pupils, do you use computers or the internet : ... ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Support d'enseigne- ment Teaching support	Exercices pratiques Practical exercises	Recherche d'informa- tions To find informat.	Exploitat. n infos/ données To exploit informat./ data	Présenter travaux ou projets To present works or projects	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	77%	72%	76%	63%	63%	(5083)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	77%	75%	68%	58%	62%	(2902)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	78%	68%	84%	67%	63%	(2056)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	80%	77%	83%	72%	74%	(540)

Pour l'ensemble des professeurs qui utilisent l'Internet avec leurs élèves, on lira à la première ligne du tableau de résultats que 77% d'entre eux utilisent l'Internet ou l'ordinateur comme support d'enseignement, 72% pour des exercices pratiques, 76% pour rechercher des informations et enfin, 63% pour exploiter des informations et des données ou présenter des travaux et projets.

POUR CEUX QUI UTILISENT INTERNET OU DES ORDINATEURS DANS LEUR ENSEIGNEMENT

6. Avec vos élèves, utilisez-vous l'ordinateur ou l'internet : ... ?

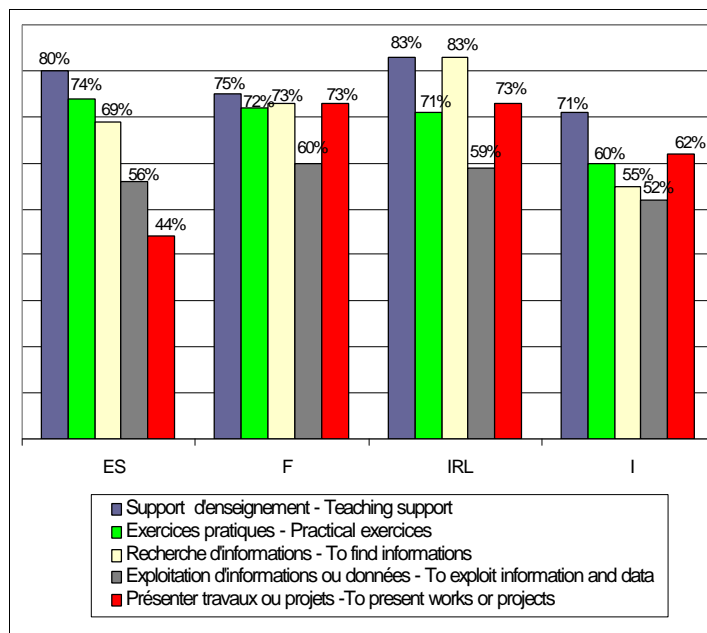
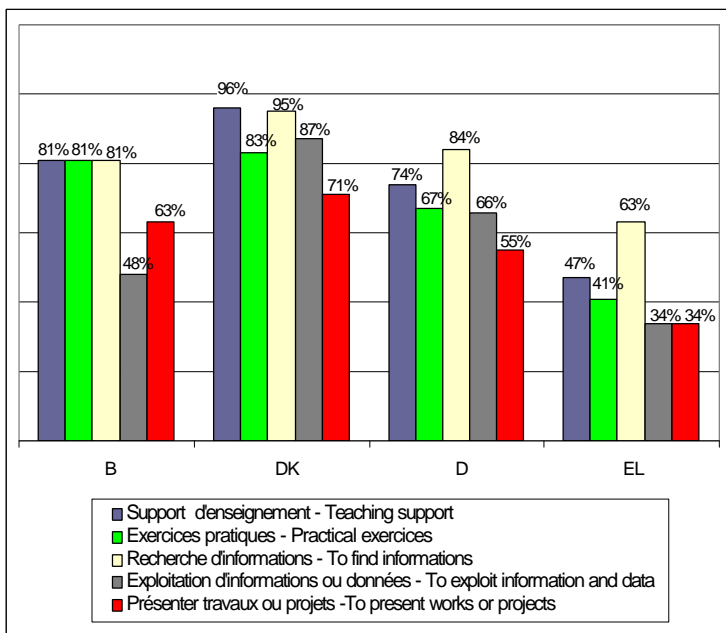
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET OR COMPUTERS IN TEACHING

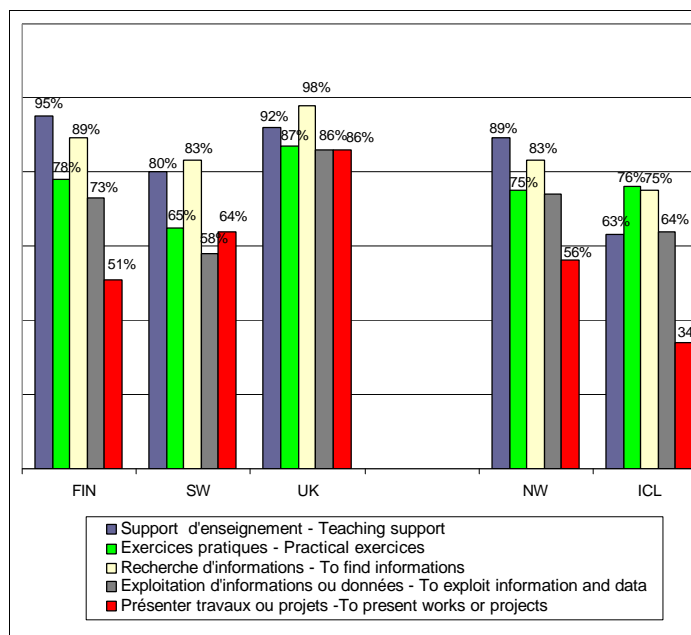
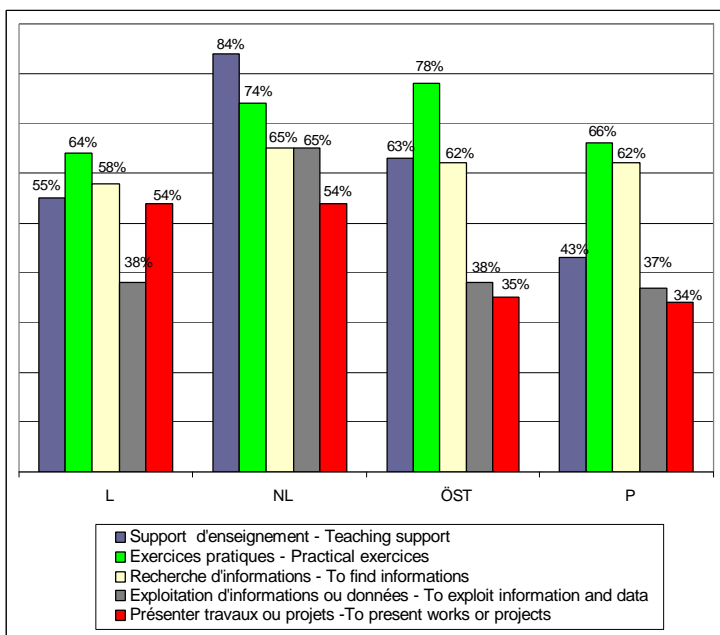
6. With your pupils, do you use computers or the internet : ... ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier– Février 2002 – Fig.51, 52



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.53, 54

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-avant - est présenté ci-dessous. Les résultats de la Norvège et de l'Islande sont aussi rapportés.

POUR CEUX QUI UTILISENT INTERNET OU DES ORDINATEURS DANS LEUR ENSEIGNEMENT

6. Avec vos élèves, utilisez-vous l'ordinateur ou l'internet : ... ?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO USE INTERNET OR COMPUTERS IN TEACHING

6. With your pupils, do you use computers or the internet : ... ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Support d'enseigne- ment Teaching support	Exercices pratiques Practical exercises	Recherche d'informa- tions To find informat.	Exploitat. n infos/ données To exploit informat./ data	Présenter travaux ou projets To present works or projects	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	77%	72%	76%	63%	63%	(5083)
BELGIQUE.....	81%	81%	81%	48%	63%	(409)
DANMARK.....	96%	83%	95%	87%	71%	(228)
DEUTSCHLAND.....	74%	67%	84%	66%	55%	(329)
ELLAS.....	47%	41%	63%	34%	34%	(134)
ESPANA.....	80%	74%	69%	56%	44%	(273)
FRANCE.....	75%	72%	73%	60%	73%	(342)
IRELAND.....	83%	71%	83%	59%	73%	(420)
ITALIA.....	71%	60%	55%	52%	62%	(349)
LUXEMBOURG.....	55%	64%	58%	38%	54%	(218)
NEDERLAND.....	84%	74%	65%	65%	54%	(455)
ÖSTERREICH.....	63%	78%	62%	38%	35%	(379)
PORTUGAL.....	43%	66%	62%	37%	34%	(352)
FINLAND.....	95%	78%	89%	73%	51%	(447)
SWEDEN.....	80%	65%	83%	58%	64%	(401)
UNITED KINGDOM.....	92%	87%	98%	86%	86%	(347)
Sciences Sciences.....	76%	65%	75%	61%	57%	(633)
Sc. sociales Social sciences	71%	62%	84%	67%	69%	(261)
Sc. Humaines Humanities.....	77%	64%	90%	70%	62%	(287)
Langues Languages.....	80%	69%	87%	64%	60%	(413)
Profess./tech. Prof./technical	76%	76%	80%	66%	69%	(238)
Informatique Computing.....	90%	86%	93%	80%	75%	(290)
Autres, c.gén. Others, general	77%	65%	91%	67%	63%	(138)
Primaire Primary educati	76%	75%	67%	58%	62%	(2761)
Formé ordinat. Comput. trained	81%	75%	79%	66%	66%	(3151)
Formé Internet Int. trained...	81%	75%	82%	67%	68%	(2397)
Aucune format. No training....	71%	67%	72%	59%	58%	(1856)
Hommes Men.....	78%	70%	81%	66%	62%	(2326)
Femmes Women.....	76%	73%	72%	60%	63%	(2757)
20-29 ans 20-29 years old	81%	73%	77%	64%	65%	(593)
30-39 ans 30-39 years old	76%	73%	80%	63%	63%	(1254)
40-49 ans 40-49 years old	78%	73%	75%	61%	61%	(1759)
50 ans &+ 50 years old &+	76%	69%	75%	63%	62%	(1409)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

	Support d'enseigne- ment Teaching support	Exercices pratiques Practical exercises	Recherche d'informa- tions To find informat.	Exploitat. n infos/ données To exploit informat./ data	Présenter travaux ou projets To present works or projects	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	89%	75%	83%	74%	56%	(453)
ICELAND.....	63%	76%	75%	64%	34%	(299)

Flash EB 119 «Enseignants» (07/01 – 28 / 02 2002) - Rapport p.118

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 24 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

POUR CEUX QUI N'UTILISENT PAS D'ORDINATEUR AVEC LEURS ELEVES

2.B. En dehors de l'Internet, pourquoi n'utilisez-vous pas d'ordinateur dans le cadre de votre enseignement ?

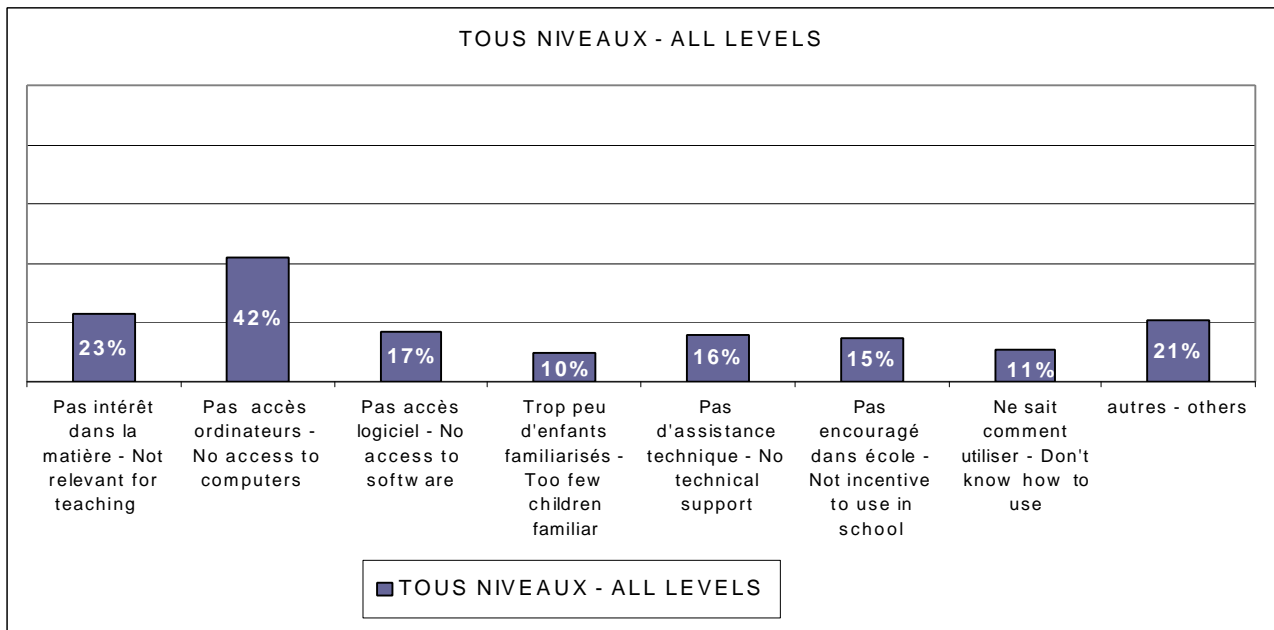
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO DO NOT USE COMPUTERS IN TEACHING

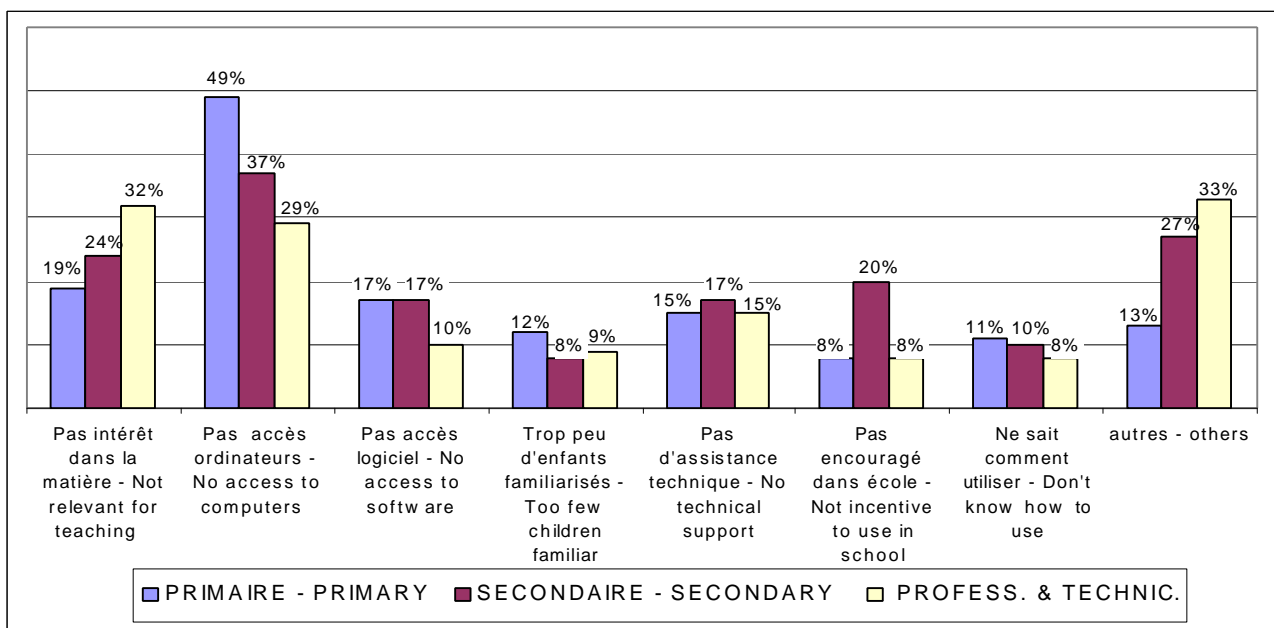
2.B. Besides their use for the Internet, why don't you use computers in your teaching ?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.57



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.58

6 Le cas de l'Ordinateur

6.1. Les raisons de ne pas utiliser pas d'ordinateur dans l'enseignement : opinion des non utilisateurs

** Source : voir questionnaire, question 2B

** Résultats d'ensemble :

Dans ce paragraphe, nous avons voulu savoir pourquoi certains professeurs n'utilisaient pas d'ordinateurs dans le cadre de leurs cours et nous avons, comme pour le point précédent, préparé plusieurs explications possibles de cette absence de recours à l'informatique, leur demandant d'indiquer celle(s) qui correspondai(en)t à leur propre cas. Les raisons invoquées pouvant être multiples. Il est normal que le total des réponses obtenues, présentées sous la forme de pourcentages, soit supérieur à 100%.

POUR CEUX QUI N'UTILISENT PAS D'ORDINATEUR AVEC LEURS ELEVES
2.B. En dehors de l'Internet, pourquoi n'utilisez-vous pas d'ordinateur
dans le cadre de votre enseignement ?
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO DO NOT USE COMPUTERS IN TEACHING
2.B. Besides their use for the Internet, why don't you use computers in
your teaching ?
[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

	Pas intérêt pour matière Not re levant to tea ching	Pas accès ordinat eurs No to com puters	Pas accès logici els No to soft ware	Trop peu enfants familia risés Too few famili ar	Pas assist. techni que No support	Pas en courage dans école No ince to use in sch.	Ne sait comment utili ser Don't know how to use	autres others	REPOND. (BASE) ANSW ER. (BA SE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	23%	42%	17%	10%	16%	15%	11%	21%	(1864)
== PRIMAIRE - PRIMARY ==	19%	49%	17%	12%	15%	8%	11%	13%	(801)
== SECONDAIRE - SECONDARY ==	24%	37%	17%	8%	17%	20%	10%	27%	(988)
== PROFESS. & TECHNIC. ==	32%	29%	10%	9%	15%	8%	8%	33%	(191)

Les pourcentages du tableau ci-dessus sont calculés horizontalement. On peut constater que la principale raison invoquée réside ici aussi dans une cause toute matérielle : 42% des répondants disent en effet ne pas avoir accès du tout à des ordinateurs. En outre, à peu près un cinquième des répondants ne semble pas s'intéresser à l'informatique en général. Les autres raisons invoquées, reprises dans le tableau ci-dessus, sont comprises entre 17% et 10%.

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats propres à la Norvège et l'Islande sont ajoutés en compléments.

POUR CEUX QUI N'UTILISENT PAS D'ORDINATEUR AVEC LEURS ELEVES
2.B. En dehors de l'Internet, pourquoi n'utilisez-vous pas d'ordinateur
dans le cadre de votre enseignement ?
[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

FOR THOSE WHO DO NOT USE COMPUTERS IN TEACHING
2.B. Besides their use for the Internet, why don't you use computers in
your teaching ?
[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

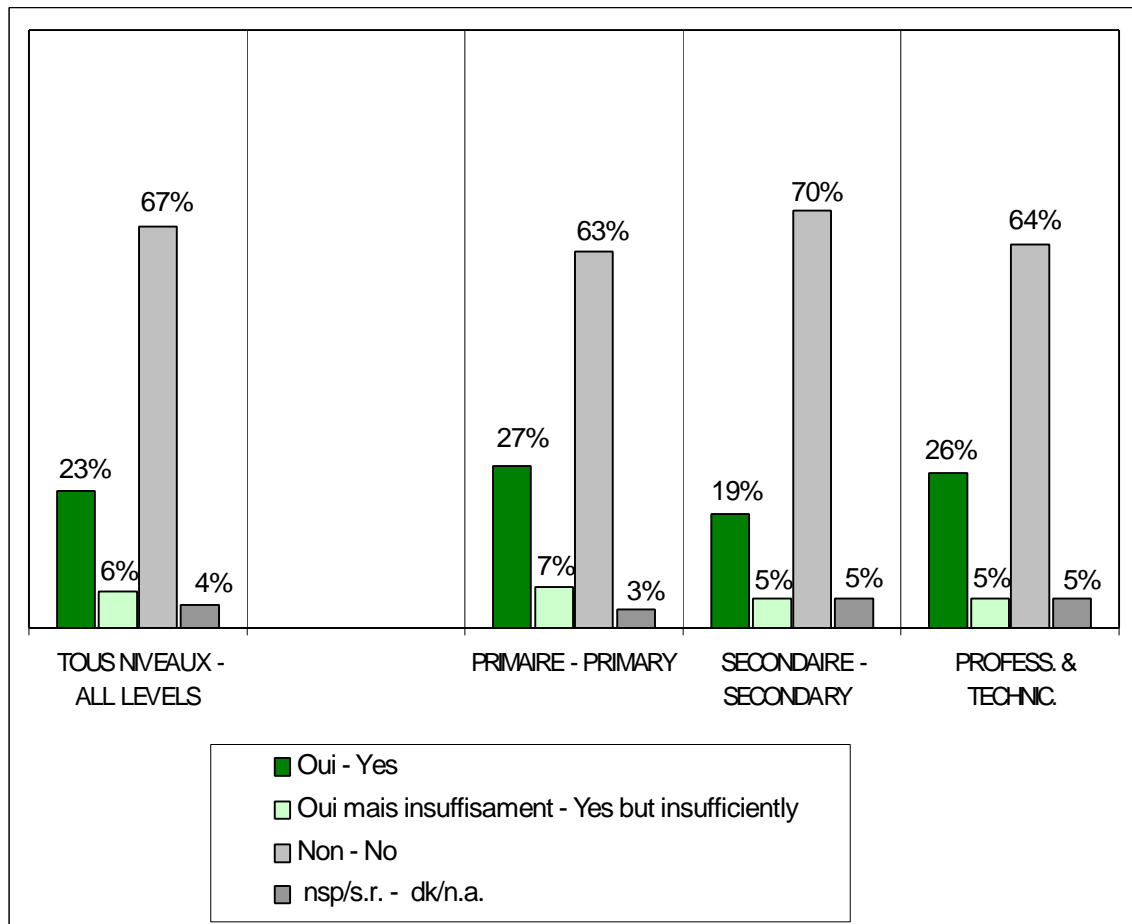
	Pas d'intérêt pour la matière	Pas accès ordinateurs	Pas accès logiciels	Trop peu enfants familia	Pas assist. technique	Pas en courage école	Ne sait utiliser comment	autres	REPOND. (BASE)	
	Not relevant to teaching	No access to computers	No access to software	Too few children/family	No technical support	No incentive to use in sch.	Don't know how to use	others	ER. (BASE)	
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	23%	42%	17%	10%	16%	15%	11%	21%	(1864)	
BELGIQUE.....	24%	58%	31%	22%	22%	12%	11%	11%	(85)	
DANMARK.....	64%	4%	4%	0%	0%	0%	4%	28%	(25)	
DEUTSCHLAND.....	21%	43%	30%	15%	30%	44%	11%	19%	(175)	
ELLAS.....	15%	55%	4%	2%	8%	1%	15%	8%	(364)	
ESPANA.....	27%	51%	9%	7%	20%	8%	6%	9%	(237)	
FRANCE.....	16%	23%	10%	6%	9%	3%	18%	52%	(164)	
IRELAND.....	25%	46%	10%	0%	1%	1%	11%	17%	(71)	
ITALIA.....	26%	41%	22%	13%	8%	5%	10%	11%	(157)	
LUXEMBOURG.....	42%	39%	17%	11%	11%	8%	11%	8%	(133)	
NEDERLAND.....	24%	31%	21%	2%	2%	2%	2%	45%	(42)	
ÖSTERREICH.....	26%	47%	2%	7%	13%	1%	4%	19%	(85)	
PORTUGAL.....	19%	53%	3%	12%	4%	2%	7%	6%	(148)	
FINLAND.....	13%	34%	4%	0%	0%	2%	2%	53%	(53)	
SWEDEN.....	51%	39%	8%	0%	5%	1%	1%	10%	(83)	
UNITED KINGDOM.....	26%	45%	10%	0%	2%	0%	2%	33%	(42)	
Sciences	Sciences.....	22%	37%	22%	9%	16%	26%	10%	26%	(297)
Sc. sociales	Social sciences	26%	47%	20%	8%	23%	23%	10%	19%	(113)
Sc. Humaines	Humanities.....	25%	35%	15%	12%	15%	22%	11%	22%	(241)
Langues	Languages.....	24%	34%	15%	5%	17%	10%	11%	35%	(256)
Profess./tech.	Prof./technical	32%	47%	11%	3%	15%	12%	5%	24%	(64)
Informatique	Computing.....	13%	0%	13%	0%	0%	0%	0%	74%	(3)
Autres, c.gén.	Others, general	35%	30%	15%	7%	18%	19%	10%	28%	(111)
Primaire	Primary educati	18%	50%	17%	12%	15%	7%	11%	13%	(761)
Formé ordinat.	Comput. trained	18%	43%	17%	10%	17%	14%	5%	26%	(748)
Formé Internet	Int. trained...	18%	42%	15%	9%	17%	18%	3%	27%	(523)
Aucune format.	No training....	26%	41%	17%	9%	15%	15%	15%	18%	(1086)
Hommes	Men.....	28%	39%	14%	6%	17%	16%	9%	19%	(720)
Femmes	Women.....	20%	43%	18%	11%	16%	14%	11%	22%	(1144)
20-29 ans	20-29 years old	28%	33%	14%	8%	10%	8%	7%	30%	(173)
30-39 ans	30-39 years old	20%	47%	12%	8%	11%	6%	6%	20%	(421)
40-49 ans	40-49 years old	19%	49%	18%	8%	18%	22%	10%	17%	(620)
50 ans &+	50 years old &+	26%	34%	19%	12%	18%	14%	14%	24%	(613)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 25 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

8. Dans votre évaluation de carrière est-il tenu compte de votre compétence en matière d'ordinateur ou d'Internet ?

8. Is your level of competence related to computers or the Internet taken into account in your career evaluation ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



7. Les compétences en matière d'ordinateur ou d'Internet : un critère d'évaluation professionnelle ?

7.1. L'influence des compétences en matière d'Internet ou d'ordinateur sur l'évaluation professionnelle

** Source : voir questionnaire, question 8

** Résultats d'ensemble :

A un niveau général au sein de L'Union européenne, on constate que pour plus ou moins un quart des répondants les compétences en matière d'ordinateurs ou d'Internet constituent des critères d'évaluation pour leurs carrières professionnelles. Ce constat se retrouve essentiellement au niveau des enseignements primaires et professionnels. Alors qu'au niveau de l'enseignement secondaire, seul un cinquième des répondants qui répond par l'affirmative à la question.

Le **Royaume-Uni** et le **Danemark** semblent tous deux tenir compte des compétences informatiques des enseignants dans leur évaluation. En revanche, en **France** et en **Allemagne**, cela semble être moins souvent le cas.

8. Dans votre évaluation de carrière est-il tenu compte de votre compétence en matière d'ordinateur ou d'Internet ?

8. Is your level of competence related to computers or the Internet taken into account in your career evaluation ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Oui Yes	Oui mais insuffisam ment Yes but insuffici ently	Non No	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	REPO NDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	23%	6%	67%	4%	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	27%	7%	63%	3%	(4029)
== SECONDAIRE - SECUNDARY =====	19%	5%	70%	5%	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	26%	5%	64%	5%	(785)

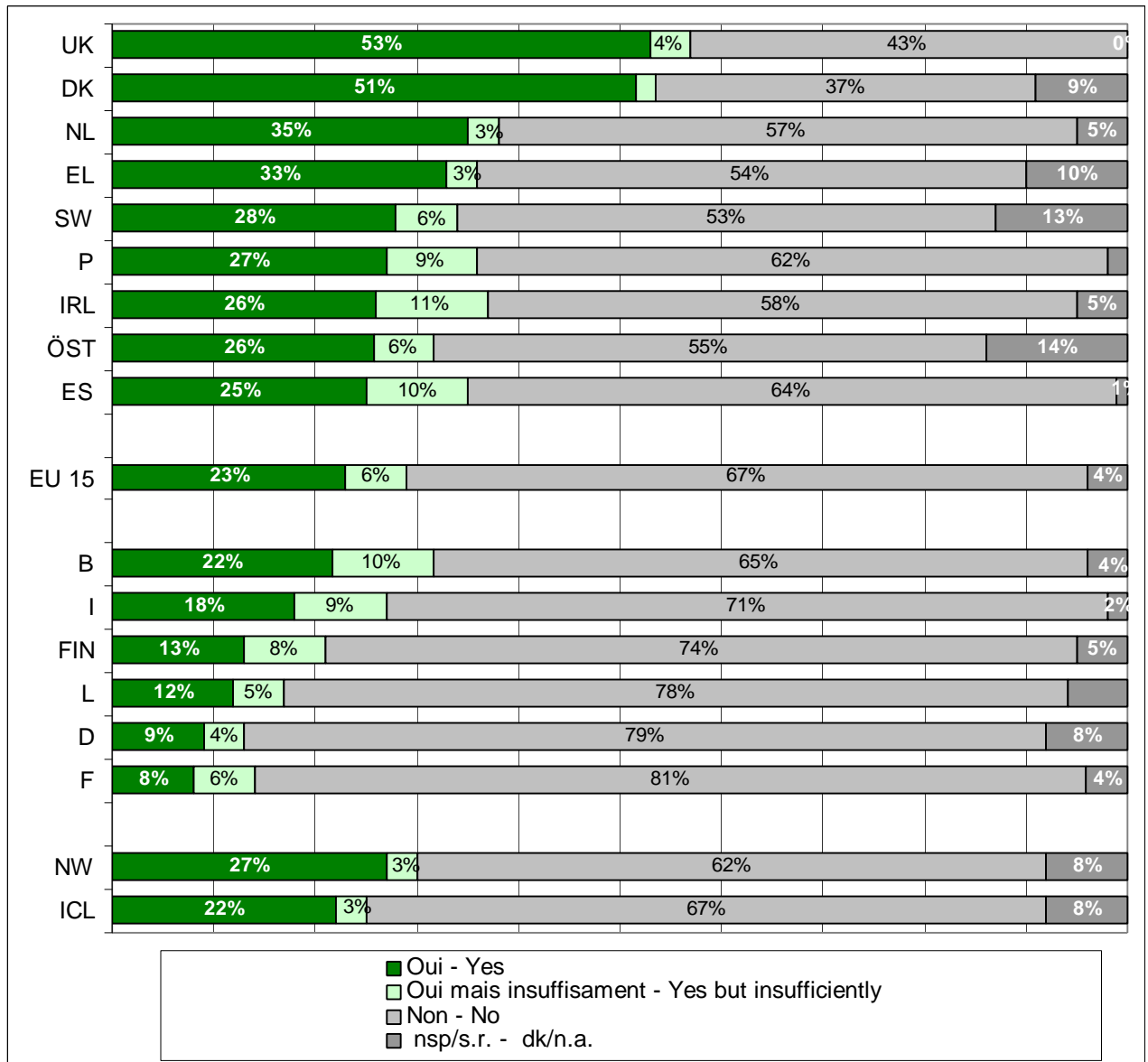
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus - est présenté ci-après. Les résultats propres à la Norvège et l'Islande sont ajoutés en compléments.

8. Dans votre évaluation de carrière est-il tenu compte de votre compétence en matière d'ordinateur ou d'Internet ?

8. Is your level of competence related to computers or the Internet taken into account in your career evaluation ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.60

. Dans votre évaluation de carrière est-il tenu compte de votre compétence en matière d'ordinateur ou d'Internet ?

8. Is your level of competence related to computers or the Internet taken into account in your career evaluation ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Oui Yes	Oui mais insuffisamment Yes but insufficiently	Non No	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	23%	6%	67%	4%	(7423)
BELGIQUE.....	22%	10%	65%	4%	(502)
DANMARK.....	51%	2%	37%	9%	(500)
DEUTSCHLAND.....	9%	4%	79%	8%	(501)
ELLAS.....	33%	3%	54%	10%	(500)
ESPANA.....	25%	10%	64%	1%	(504)
FRANCE.....	8%	6%	81%	4%	(520)
IRELAND.....	26%	11%	58%	5%	(500)
ITALIA.....	18%	9%	71%	2%	(506)
LUXEMBOURG.....	12%	5%	78%	6%	(398)
NEDERLAND.....	35%	3%	57%	5%	(493)
ÖSTERREICH.....	26%	6%	55%	14%	(500)
PORTUGAL.....	27%	9%	62%	2%	(501)
FINLAND.....	13%	8%	74%	5%	(501)
SWEDEN.....	28%	6%	53%	13%	(494)
UNITED KINGDOM.....	53%	4%	43%	0%	(503)
Sciences Sciences.....	19%	6%	69%	6%	(1011)
Sc. sociales Social sciences	20%	7%	69%	4%	(398)
Sc. Humaines Humanities.....	15%	4%	76%	5%	(594)
Langues Languages.....	16%	5%	73%	6%	(717)
Profess./tech. Prof./technical	23%	5%	67%	5%	(312)
Informatique Computing.....	46%	4%	49%	1%	(301)
Autres, c.gén. Others, general	15%	5%	72%	7%	(259)
Primaire Primary educati	27%	7%	63%	3%	(3751)
Formé ordinat. Comput. trained	32%	7%	57%	4%	(4228)
Formé Internet Int. trained...	35%	8%	53%	4%	(3194)
Aucune format. No training....	13%	5%	78%	5%	(3086)
Hommes Men.....	27%	7%	63%	4%	(3195)
Femmes Women.....	20%	6%	69%	4%	(4228)
20-29 ans 20-29 years old	33%	7%	59%	2%	(802)
30-39 ans 30-39 years old	24%	7%	64%	4%	(1792)
40-49 ans 40-49 years old	23%	7%	66%	4%	(2526)
50 ans &+ 50 years old &+	19%	5%	71%	5%	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

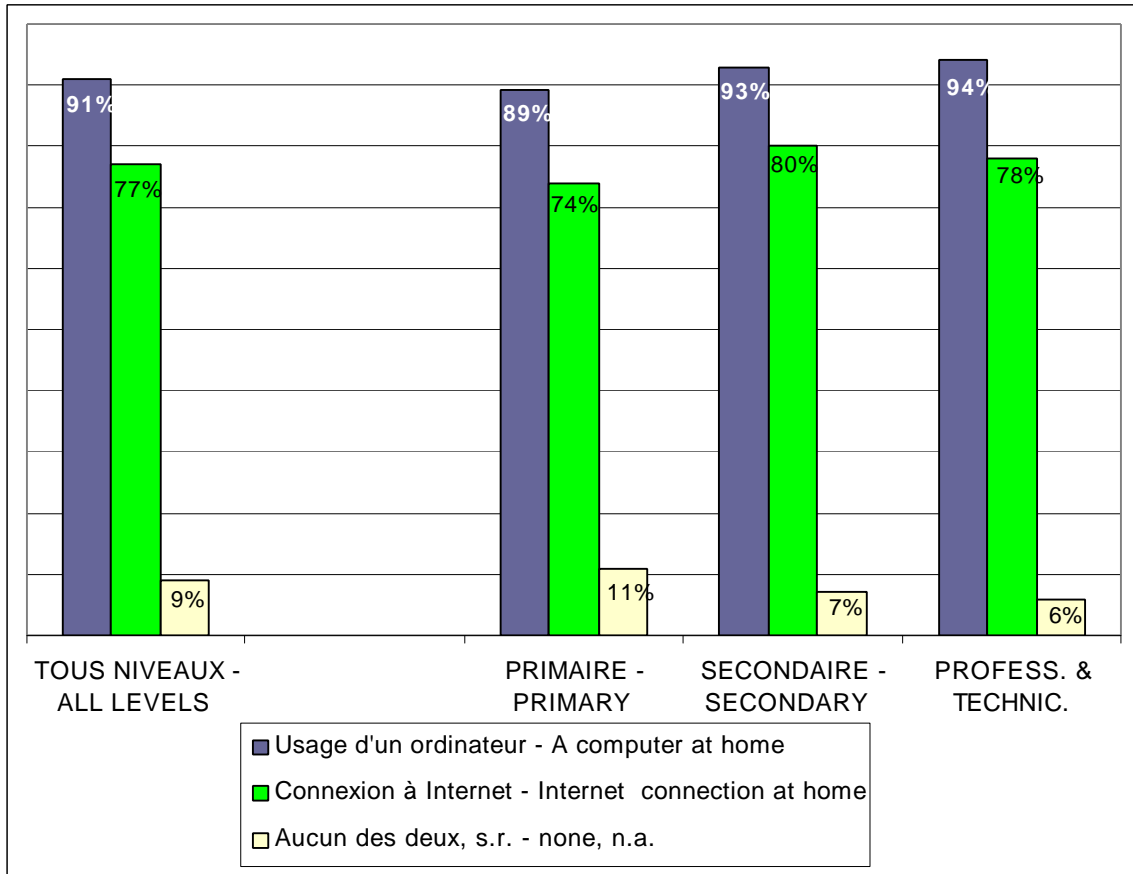
	Oui Yes	Oui mais insuffisamment Yes but insufficiently	Non No	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	27%	3%	62%	8%	(500)
ICELAND.....	22%	3%	67%	8%	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 26 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

9. Avez-vous à la maison :...
 - l'usage d'un ordinateur ?
 - une connexion à l'Internet ?

 9. Do you have :...
 - a computer at home ?
 - an Internet connection at home ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.61

8. Les enseignants chez eux : équipement et utilisation de l'internet

8.1. L'équipement personnel (à la maison) des enseignants en ordinateurs & Internet

** Source : voir questionnaire, question 9

** Résultats d'ensemble :

Pour ce chapitre nous nous intéresserons à l'équipement personnel des enseignants en ordinateurs et en connexions Internet, les deux technologies de la « société de l'information » qui ont fait l'objet de cette recherche. Le premier point concerne ici l'équipement disponible au domicile de la personne interrogée. Les résultats sont naturellement présentés sous la forme de pourcentages basés sur le total des personnes interrogées. Ce sont donc des taux de "pénétrations" que nous déterminons ici.

9. Avez-vous à la maison :...
- l'usage d'un ordinateur ?
- une connexion à l'Internet ?

9. Do you have :...
- a computer at home ?
- an Internet connection at home ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Usage d'un ordinateur	Connexion à Internet	Aucun des deux, s.r.	REPONDANTS (BASE)
	A computer at home	Internet connection at home	none, n.a.	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	91%	77%	9%	(7423)
== PRIMAIRE - PRIMARY =====	89%	74%	11%	(4029)
== SECONDAIRE - SECONDARY =====	93%	80%	7%	(3249)
== PROFESS. & TECHNIC. =====	94%	78%	6%	(785)

Plus de neuf enseignants sur dix disposent d'un ordinateur chez eux et plus de trois quart sont connectés à Internet. Une situation très positive qui se retrouve tous niveaux confondus. Autrement dit, on peut supposer que la quasi totalité des enseignants sont familiarisés avec l'informatique (puisqu'ils l'utilisent chez eux) et que ce n'est pas dans une absence de maîtrise de l'outil informatique qu'il faut aller chercher l'explication d'un déficit d'utilisation en cours.

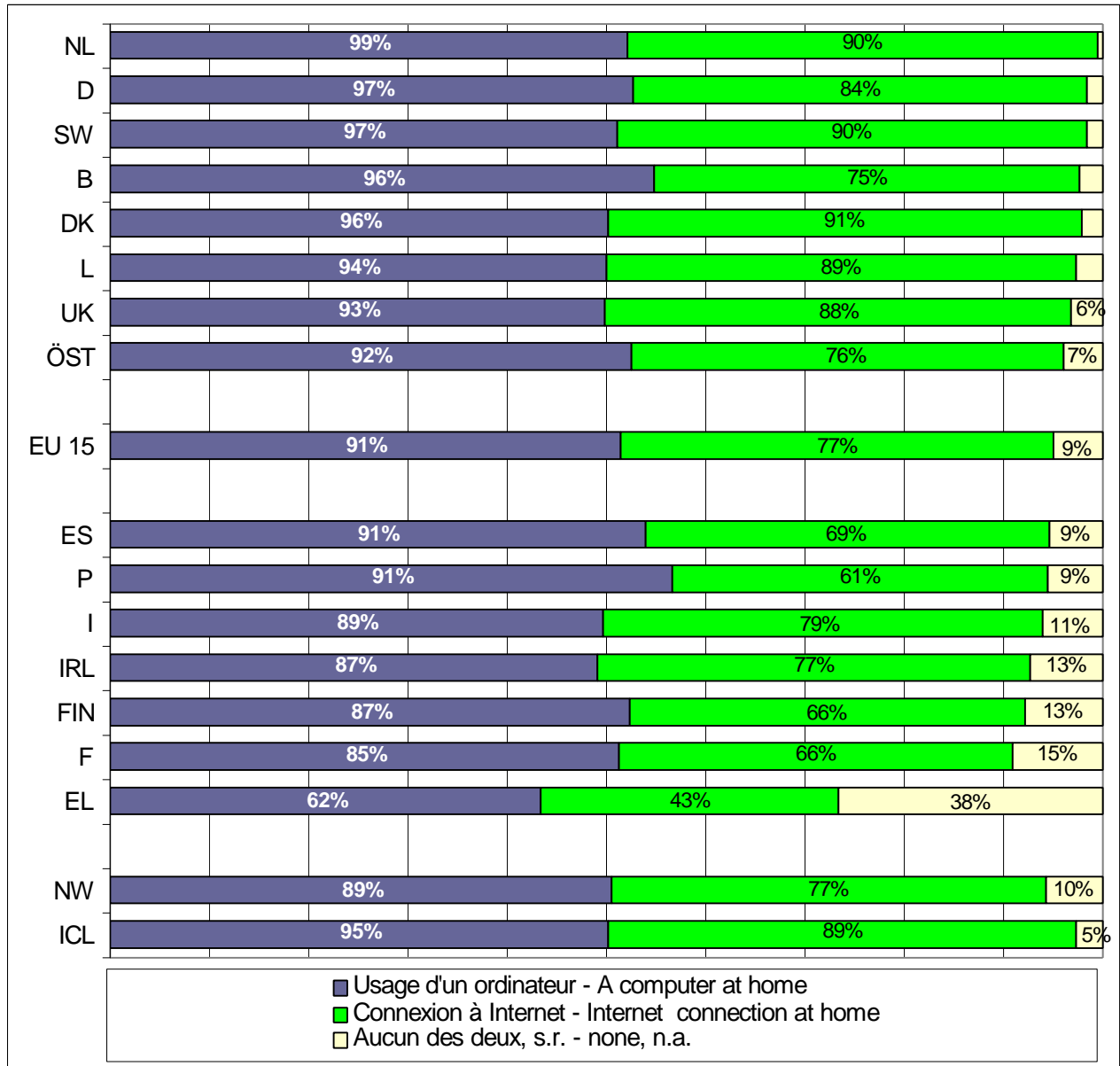
** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats propres à la Norvège et l'Islande sont ajoutés en compléments.

9. Avez-vous à la maison :...
 - l'usage d'un ordinateur ?
 - une connexion à l'Internet ?

9. Do you have :...
 - a computer at home ?
 - an Internet connection at home ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.62

9. Avez-vous à la maison :...
- l'usage d'un ordinateur ?
- une connexion à l'Internet ?

9. Do you have :...
- a computer at home ?
- an Internet connection at home ?

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

		Usage d'un ordinateur	Connexion à Internet	Aucun des deux, s.r.	REPONDANTS (BASE)
		A computer at home	Internet connection at home	none, n.a.	ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==		91%	77%	9%	(7423)
BELGIQUE.....		96%	75%	4%	(502)
DANMARK.....		96%	91%	4%	(500)
DEUTSCHLAND.....		97%	84%	3%	(501)
ELLAS.....		62%	43%	38%	(500)
ESPANA.....		91%	69%	9%	(504)
FRANCE.....		85%	66%	15%	(520)
IRELAND.....		87%	77%	13%	(500)
ITALIA.....		89%	79%	11%	(506)
LUXEMBOURG.....		94%	89%	5%	(398)
NEDERLAND.....		99%	90%	1%	(493)
ÖSTERREICH.....		92%	76%	7%	(500)
PORTUGAL.....		91%	61%	9%	(501)
FINLAND.....		87%	66%	13%	(501)
SWEDEN.....		97%	90%	3%	(494)
UNITED KINGDOM.....		93%	88%	6%	(503)
Sciences	Sciences.....	94%	82%	6%	(1011)
Sc. sociales	Social sciences	93%	77%	7%	(398)
Sc. Humaines	Humanities.....	91%	79%	8%	(594)
Langues	Languages.....	91%	78%	9%	(717)
Profess./tech.	Prof./technical	92%	77%	8%	(312)
Informatique	Computing.....	98%	89%	2%	(301)
Autres, c.gén.	Others, general	94%	77%	6%	(259)
Primaire	Primary educati	89%	74%	11%	(3751)
Formé ordinat.	Comput. trained	93%	80%	7%	(4228)
Formé Internet	Int. trained...	94%	84%	5%	(3194)
Aucune format.	No training....	89%	74%	11%	(3086)
Hommes	Men.....	94%	81%	6%	(3195)
Femmes	Women.....	89%	74%	11%	(4228)
20-29 ans	20-29 years old	91%	73%	9%	(802)
30-39 ans	30-39 years old	90%	75%	10%	(1792)
40-49 ans	40-49 years old	93%	81%	7%	(2526)
50 ans &+	50 years old &+	90%	77%	10%	(2182)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

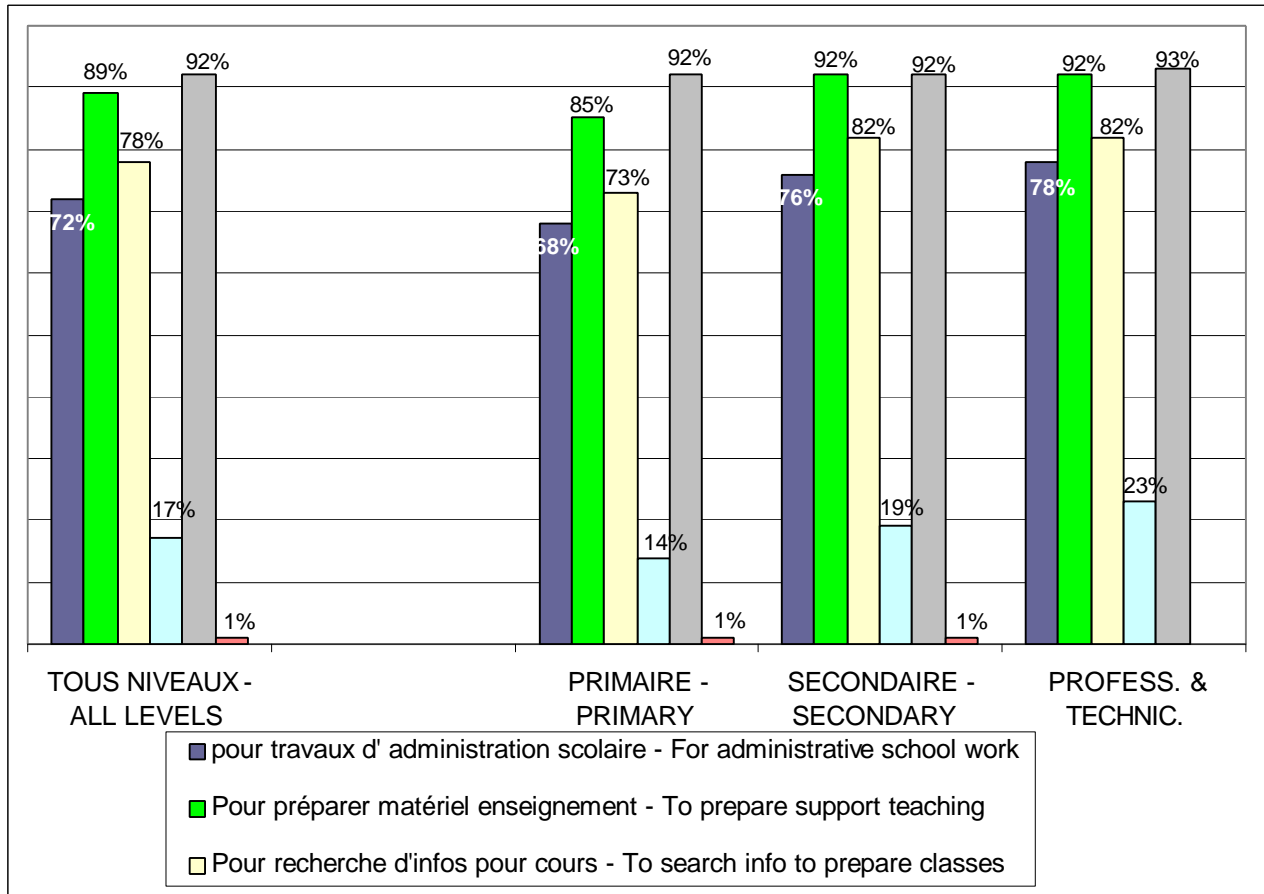
		Usage d'un ordinateur	Connexion à Internet	Aucun des deux, s.r.	REPONDANTS (BASE)
		A computer at home	Internet connection at home	none, n.a.	ANSWERING (BASE)
NORWAY.....		89%	77%	10%	(500)
ICELAND.....		95%	89%	5%	(490)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés :
Tableaux 27 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

[SI A UN EQUIPEMENT]
10. Chez vous, utilisez-vous votre ordinateur ou l'internet : ... ?

[IF EQUIPPED YES]
10. At home, do you use your computer or the internet : ... ?

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==



Flash EB 119 – Janvier – Février 2002 – Fig.63

8.2. A quelles fins les professeurs utilisent-ils leur équipement personnel ?

** Source : voir questionnaire, question 10.

** Résultats d'ensemble :

Nous nous intéressons ici aux fins auxquelles les professeurs utilisent leur matériel personnel. Les résultats sont présentés sous la forme de pourcentages sur base de ceux qui ont évidemment un équipement personnel, Internet ou ordinateurs, au domicile privé.

[SI A UNE CONNEXION]

10. Vous personnellement, utilisez-vous votre connexion Internet chez vous :
(Plusieurs réponses possibles)

[IF CONNECTED YES]

10. Do you personally use your Internet connection at home :...
(Plusieurs réponses possibles)

== UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ==

	Travaux d'administr. scolaire Administr. school work	Préparer matériel enseignem. Prepare support teaching	Recherche infos pour cours Search info to prepare cl	Communique avec élève & parents Communic. with pupil & parents	Pour un usage privé For private use	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	REPONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	72%	89%	78%	17%	92%	1%	(6718)
== PRIMAIRE - PRIMARY ==	68%	85%	73%	14%	92%	1%	(3586)
== SECONDAIRE - SECONDARY ==	76%	92%	82%	19%	92%	1%	(2999)
== PROFESS. & TECHNIC. ==	78%	92%	82%	23%	93%	0%	(740)

A un niveau global, on constate que l'équipement à domicile est grandement employé au sein de L'Union européenne par les professeurs tant à des fins privées qu'à des fins didactiques (à l'exception toutefois de la dimension ayant trait à la communication avec les élèves ou les parents qui est la seule à présenter un faible résultat).

** Résultats détaillés :

Le détail des résultats pour le total des enseignants - c'est-à-dire le développement de la première ligne du tableau ci-dessus est présenté ci-après. Les résultats propres à la Norvège et l'Islande sont ajoutés en compléments.

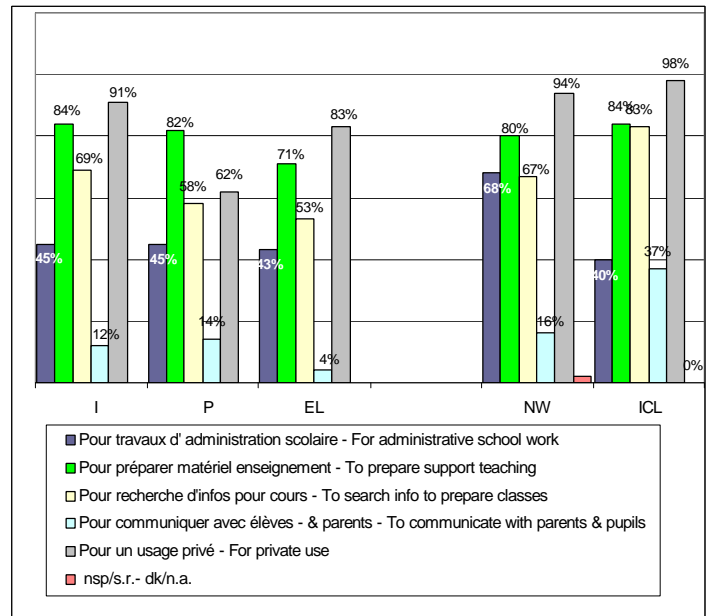
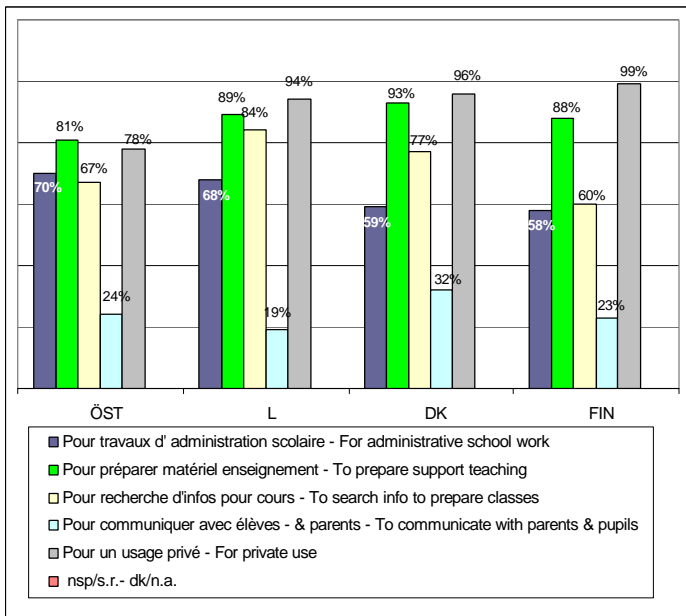
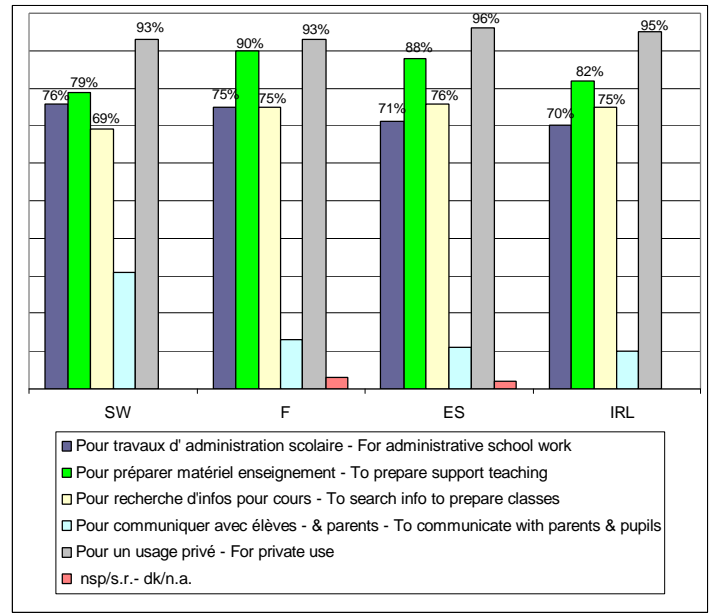
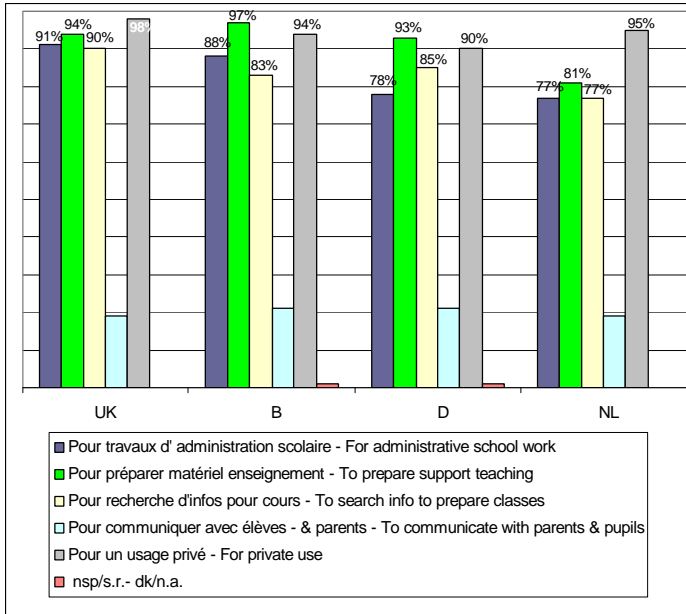
[SI A UNE CONNEXION]

10. Vous personnellement, utilisez-vous votre connexion Internet chez vous...

[IF CONNECTED YES]

10. Do you personally use your Internet connection at home

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE NORVEGE ISLANDE - EUROPEAN UNION NORWAY ICELAND ALL LEVELS ==



[SI A UNE CONNEXION]

10. Vous personnellement, utilisez-vous votre connexion Internet chez vous :
(Plusieurs réponses possibles)

[IF CONNECTED YES]

10. Do you personally use your Internet connection at home :...
(Several possible answers)

== TOUS NIVEAUX UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION ALL LEVELS ==

	Travaux d' administr. scolaire Administr. school work	Préparer matériel enseignem. Prepare support teaching	Recherche infos pour cours Search info to prepare cl	Communique avec élève & parents Communic. with pupil & parents	Pour un usage privé For private use	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)	
== TOUS NIVEAUX - ALL LEVELS ==	72%	89%	78%	17%	92%	1%	(6718)	
BELGIQUE.....	88%	97%	83%	21%	94%	1%	(482)	
DANMARK.....	59%	93%	77%	32%	96%	0%	(480)	
DEUTSCHLAND.....	78%	93%	85%	21%	90%	1%	(486)	
ELLAS.....	43%	71%	53%	4%	83%	0%	(311)	
ESPANA.....	71%	88%	76%	11%	96%	2%	(457)	
FRANCE.....	75%	90%	75%	13%	93%	3%	(444)	
IRELAND.....	70%	82%	75%	10%	95%	0%	(433)	
ITALIA.....	45%	84%	69%	12%	91%	0%	(452)	
LUXEMBOURG.....	68%	89%	84%	19%	94%	0%	(378)	
NEDERLAND.....	77%	81%	77%	19%	95%	0%	(487)	
ÖSTERREICH.....	70%	81%	67%	24%	78%	0%	(467)	
PORTUGAL.....	45%	82%	58%	14%	62%	0%	(455)	
FINLAND.....	58%	88%	60%	23%	99%	0%	(436)	
SWEDEN.....	76%	79%	69%	31%	93%	0%	(479)	
UNITED KINGDOM.....	91%	94%	90%	19%	98%	0%	(471)	
Sciences	Sciences.....	73%	91%	81%	18%	89%	1%	(958)
Sc. sociales	Social sciences	75%	90%	84%	23%	93%	1%	(371)
Sc. Humaines	Humanities.....	76%	92%	81%	17%	91%	1%	(514)
Langues	Languages.....	77%	93%	84%	17%	92%	1%	(662)
Profess./tech.	Prof./technical	74%	93%	78%	23%	96%	0%	(289)
Informatique	Computing.....	79%	94%	89%	27%	96%	1%	(297)
Autres, c.gén.	Others, general	79%	88%	80%	16%	94%	2%	(231)
Primaire	Primary educati	68%	85%	73%	14%	92%	1%	(3321)
Formé informat.	Comput. trained	74%	91%	80%	17%	93%	1%	(3940)
Formé Internet	Int. trained...	76%	92%	83%	19%	94%	0%	(3008)
Aucune format.	No training....	69%	86%	75%	16%	90%	1%	(2676)
Hommes	Men.....	74%	90%	81%	21%	93%	1%	(2938)
Femmes	Women.....	70%	88%	76%	14%	91%	1%	(3780)
20-29 ans	20-29 years old	79%	95%	80%	16%	93%	0%	(729)
30-39 ans	30-39 years old	76%	93%	80%	17%	93%	1%	(1588)
40-49 ans	40-49 years old	73%	89%	79%	17%	92%	0%	(2335)
50 ans &+	50 years old &+	65%	85%	75%	16%	90%	2%	(1965)

== TOUS NIVEAUX NORVEGE+ISLANDE - NORWAY+ICELAND ALL LEVELS ==

	Travaux d' administr. scolaire Administr. school work	Préparer matériel enseignem. Prepare support teaching	Recherche infos pour cours Search info to prepare cl	Communique avec élève & parents Communic. with pupil & parents	Pour un usage privé For private use	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	REONDANTS (BASE) ANSWERING (BASE)
NORWAY.....	68%	80%	67%	16%	94%	2%	(449)
ICELAND.....	40%	84%	83%	37%	98%	0%	(464)

En annexe on trouvera les développements parallèles pour chacun des trois niveaux d'études, numérotés : Tableaux 28 (Primaire, Secondaire, et Technique/Professionnel).

+-----+
 | Réalisation de ce sondage. |
 +-----+

+-----+
 | Realization of this survey. |
 +-----+

Ce sondage téléphonique sur LES ENSEIGNANTS ET LA SOCIÉTÉ DE L'INFORMATION a été commandité par la Direction Générale INFISO de la Commission Européenne. Il s'agit du 119ème FLASH EUROBAROMETRE géré et organisé par la Direction Générale PRESS, Unité E/1.

This telephone Survey on THE TEACHERS AND THE INFORMATION SOCIETY has been financed by the INFISO General Directorate of the European Commission. It is the 119th FLASH EUROBAROMETER organized and managed by the PRESS General Directorate, Unit E/1.

Les interviews ont été réalisées entre le 07 JANVIER et le 28 FEVRIER 2002 par les Instituts EOS GALLUP EUROPE dont la liste suit :

The interviews have been conducted : for the first step between the 07 of JANUARY and the 28 of FEBRUARY 2002 by these EOS GALLUP EUROPE Institutes :

Belgique	DIMARSO - BRUXELLES	(Interviews : 10/01/02 - 28/01/02)	Belgium
Danemark	GALLUP - KOBENHAVN	(Interviews : 09/01/02 - 28/02/02)	Denmark
Allemagne	EMNID - BIELEFELD	(Interviews : 07/01/02 - 28/02/02)	Germany
Grèce	ICAP - ATHENS	(Interviews : 08/01/02 - 18/01/02)	Greece
Espagne	DEMOSCOPIA - MADRID	(Interviews : 09/01/02 - 14/01/02)	Spain
Finlande	SUOMEN GALLUP - ESPOO	(Interviews : 07/01/02 - 21/01/02)	Finland
France	SOFRES - MONTROUGE	(Interviews : 10/01/02 - 21/01/02)	France
Irlande	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN	(Interviews : 07/01/02 - 28/02/02)	Ireland
Italie	DOXA - MILANO	(Interviews : 07/01/02 - 18/01/02)	Italy
Luxembourg	ILRes - LUXEMBOURG	(Interviews : 07/01/02 - 23/01/02)	Luxembourg
Pays-Bas	NIPO - AMSTERDAM	(Interviews : 07/01/02 - 28/02/02)	Netherlands
Autriche	ÖSTERREICHISCHES GALLUP - VIENNA	(Interviews : 08/01/02 - 22/01/02)	Austria
Portugal	METRIS - LISBOA	(Interviews : 07/01/02 - 23/01/02)	Portugal
Suède	SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM	(Interviews : 09/01/02 - 22/01/02)	Sweden
Royaume Uni	NOP - LONDON	(Interviews : 09/01/02 - 28/02/02)	United Kingdom
Norvège	NORSK GALLUP INSTITUTT - OSLO	(Interviews : 11/01/02 - 22/01/02)	Norway
Islande	GALLUP ICELAND - REYKJAVIK	(Interviews : 07/01/02 - 12/01/02)	Iceland

Les cibles de ce Flash Eurobaromètre ont été définies par la Commission Européenne comme : tous les enseignants donnant cours à des jeunes jusqu'à 18 ans. Un échantillon aussi représentatif que possible de cet "univers" a été constitué dans chaque pays par les différents Instituts d'EOS Gallup Europe mentionnés ci-dessus.

The targets for this Flash Eurobarometer have been defined by the European Commission as : all the teachers of pupils aged up to 18 years old. A sample as representative as possible of this "universe" has been drawn in each country by the different EOS Institutes conducting the interviews.

Pour disposer de résultats suffisamment précis dans chaque pays couvert par cette recherche l'échantillon a été fixé à 500 interviews par Pays (à l'exception du Luxembourg : 400 interviews).

In order to get results of the same accuracy in each of each country covered by this research, the sample size has been set at 500 interviews in each country (400 in Luxembourg).

Comme la répartition du total de ces interviews ne correspond pas à la répartition des enseignants dans l'Union Européenne - ni à celle des populations scolaires - une pondération a dû être appliquée aux résultats nationaux pour calculer le « TOTAL UNION EUROPEENNE ».

As the total repartition of these interviews does not correspond anymore to the teachers or pupils repartition within the European Union, a weighting factor has been applied to the national samples to establish the « EUROPEAN UNION TOTAL ».

La base que nous avons utilisée pour cette pondération est celle des populations de chaque pays membre. Pour les résultats « TOTAL UNION EUROPEENNE » chaque pays individuel a donc une influence proportionnelle à celle de sa population totale.

The base used for this weighting was the population size in each Member State. As a consequence each individual country influences the « EUROPEAN UNION TOTAL » in proportion of its total population.

Aucune pondération n'a été réalisée sur les résultats de Norvège et d'Islande, présentés comme deux points de comparaison extérieurs à l'Union Européenne.

The results for Norway and Iceland have not been weighted, since they serve as comparisons, and there is no reason to combine them in an entity.

Les échantillons réels et pondérés sont détaillées aux tableaux ci-dessous :

The actual and weighted samples sizes are detailed in the following tables :

UNION EUROPEENNE - EUROPEAN UNION
 =====

	Réalisées Conducted	Pondérées Weighted	% du total (pondéré) % on total (weighted)
== TOTAL UE 15 ==	7423	7423	100.0%
BELGIQUE	502	202	2.7%
DANMARK	500	104	1.4%
DEUTSCHLAND	501	1627	21.9%
ELLAS	500	208	2.8%
ESPAÑA	504	786	10.6%
FRANCE	520	1152	15.5%
IRELAND	500	72	1.0%
ITALIA	506	1146	15.4%
LUXEMBOURG	398	8	.1%
NEDERLAND	493	309	4.2%
ÖSTERREICH	500	160	2.2%
PORTUGAL	501	198	2.7%
FINLAND	501	102	1.4%
SWEDEN	494	176	2.4%
UNITED KINGDOM	503	1170	15.8%
Primaire Primary	3751	3319	44.7%
Secondaire Secondary	2621	3145	42.4%
Prof./Techn. Profess./Techn.	418	235	3.2%
Plusieurs niv. Multi-levels	633	724	9.8%

NORVEGE et ISLANDE - NORWAY and ICELAND
 =====

	Réalisées Conducted	% du total % on total
== TOTAL ==	990	100.0%
NORWAY	500	50.5%
ICELAND	490	49.5%
Primaire Primary	626	63.2%
Secondaire Secondary	213	21.5%
Prof./Techn. Profess./Techn.	48	4.8%
Plusieurs niv. Multi-levels	103	10.4%

+-----+
| Tableaux de résultats. |
+-----+

1. Ce volume de tableaux rassemble tous les résultats habituellement obtenus dans les « VOLUMES A et B » des FLASH EUROBAROMETRES, c'est-à-dire :

* Les résultats de l'Union Européenne analysés Pays par Pays : VOLUME A.

Ces tableaux comprennent deux colonnes additionnelles consacrées aux résultats de la Norvège et de l'Islande.

* Les résultats de l'Union Européenne analysés selon quelques caractéristiques essentielles de l'univers considéré : VOLUME B. Dans le cas présent il s'agit d'enseignants caractérisés par :

- le(s) niveau(x) d'enseignement dispensé(s)
- le sexe
- l'âge

Les interviews réalisées en Norvège et en Islande NE sont PAS utilisées dans ce volume B.

2. Le VOLUME A - résultats Pays par Pays - a été reventilé selon les trois « sous-univers » constitués par les enseignements à des élèves :
attending :

- de niveau « primaire » : de +/- 6 à +/- 12 ans
- de niveau « secondaire » : de +/- 12 à +/- 18 ans
- suivant un enseignement de type « technique ou professionnel ».

Cette analyse inhabituelle est due au fait que les niveaux d'enseignement dispensés sont un critère essentiel dans la définition de l'univers.

(Il est à noter que certains enseignants ont des cours dans deux, parfois trois niveaux différents, et interviennent donc plusieurs fois dans ces analyses sectorielles, ce qui est tout à fait légitime).

+-----+
| Valeur statistique des résultats. |
+-----+

Les résultats d'un sondage ne sont jamais valables que dans les limites d'une marge statistique d'erreur qui définit un « intervalle de confiance » autour des observations. Cette marge est plus ou moins grande, et dépend de trois choses :

1. La taille de l'échantillon considéré : plus le nombre de répondants est grand, plus la marge est petite ;
2. Le résultat lui-même : plus le résultat est dispersé, plus la marge statistique est grande ;
3. Le degré de certitude que l'on exige : plus on est sévère, plus la marge statistique est grande.

Dans le cas de MOYENNES la marge statistique est un multiple de l'« erreur standard » que nous renseignons entre parenthèses à côté des moyennes elles-mêmes dans nos tableaux de résultats.

A titre d'exemple prenons une moyenne de 498,3 cas avec une erreur-standard de 6,3 cas - peu importe de quels « cas » il s'agit. Et supposons que nous voulons conclure avec une certitude de 95 chances sur 100 - ce qui est le "niveau de confiance" le plus utilisé. La marge statistique sera alors de +/- le double de 6,3 cas, soit +/-12,6 cas autour des 498,3 cas observés. Et en conclusion : il y a 95 chances sur 100 que le résultat pour la population totale se situe entre 485,7 et 510,9 cas.

+-----+
| Tables of results. |
+-----+

1. This tables volume groups all the results usually obtained in the FLASH EUROBAROMETRES « VOLUMES A and B », which are :

* The European Union results with the breakdown Country by Country : VOLUME A.

These tables include the results for Norway and Iceland presented in two additional columns.

* The same European Union results broken down by some key-characteristics of the surveyed universe : VOLUME B. In the present case the Teachers are the universe and their key-characteristics are :

- the teaching level(s)
- the sex
- the age

The interviews conducted in Norway and in Iceland are NOT included in the computing of these tables.

2. All the TABLES A - Country by Country - have been re-segmented following the three « sub-universes » defined by the three teaching levels, i.e. pupils

- a « primary » teaching : from +/- 6 to +/- 12 y.o.
- a « secondary » teaching : from +/- 12 to +/- 18 y.o.
- a « technical or professional » teaching.

This unusual analysis is justified by the fact that the teaching levels are really fundamental for some key results evaluation.

(One will notice that some teachers have pupils at two, and eventually at the three different teaching levels ; thus they intervene two or three times in these segmented analyses, which is perfectly natural).

+-----+
| Statistical significance of the results. |
+-----+

The accuracy of survey results is always affected by a statistical error margin - which defines a « confidence interval » around the observed results. This margin size depends of three parameters :

1. The size of the sample considered : larger samples give narrower margins ;
2. The result itself : spreaded results give wider margins than concentrated results ;
3. The desired level of certainty : lowering the risk of mis-conclusion implies wider margins.

In the case of ARITHMETIC MEANS the statistical margin is a multiple of the « standard-error », which we give systematically between brackets, next to the means in our tables.

For example take a mean of 498,3 cases with a standard-error of 6,3 cases - the nature of the « cases » does not matter here. And suppose we wish to conclude with a certainty of 95 chances in 100 - which is the most popular "significance level". Then the statistical margin is of +/- two times 6,3 cases, i.e. +/- 12,6 cases around the 498,3 observed mean. And the conclusion is : there are 95 chances in 100 that the real mean lies between 485,7 and 510,9 cases.

Dans le cas de POURCENTAGES la marge statistique peut se lire sur des tables à double entrée : Pourcentages observés * Tailles d'échantillons, comme celle reproduite ci-dessous.

For PERCENTAGES the statistical margin can be read in double-entry : Observed percentages * Sample sizes tables as the one reproduced hereafter.

A titre d'exemple prenons un cas où :

For example take a situation where :

1. 500 personnes ont répondu à une question ;
2. Le résultat analysé est de 50 % environ ;
3. On choisit un degré de certitude de 95 % (c'est le niveau le plus populaire, adopté pour la table ci-dessous).

1. One question has been answered by 500 people ;
2. The analysed result is around 50% ;
3. We choose the significance level of 95 % (the most popular, choosen for the table next page).

Dans ce cas illustratif la marge statistique est de +/- 4.4% autour des 50% observés. Et en conclusion : il y a 95 chances sur 100 que le résultat pour la population totale se situe entre 45.6% et 54.4%.

In this illustrative case the statistical margin is of +/- 4,4% around the observed 50%. And the conclusion is : there are 95 chances in 100 that the real percentage lies between 45,6% and 54,4%.

Nous reproduisons ci-dessous les marges statistiques calculées pour différents échantillons et différents résultats observés, au « degré de certitude de 95% ».

Hereafter we reproduce the statistical margins computed for various observed results, on various sample sizes, at the 95% significance level.

 | MARGES STATISTIQUES D'ECHANTILLONAGE |
(AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95 %)

 | STATISTICAL MARGINS DUE TO THE SAMPLING PROCESS |
(AT THE 95 % LEVEL OF CONFIDENCE)

Différents résultats observés sont en colonnes ;
 Différentes tailles d'échantillon sont en lignes ;

Various observed results are in columns ;
 Various sample sizes are in rows ;

	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%	
	50%	45%	40%	35%	30%	25%	20%	15%	10%	5%	
n= 50	13.9	13.8	13.6	13.2	12.7	12.0	11.1	9.9	8.3	6.0	n= 50
n= 100	9.8	9.8	9.6	9.3	8.9	8.5	7.8	7.0	5.9	4.3	n= 100
n= 200	6.9	6.9	6.8	6.6	6.4	6.0	5.5	4.9	4.2	3.0	n= 200
n= 300	5.7	5.6	5.5	5.4	5.2	4.9	4.5	4.0	3.4	2.5	n= 300
n= 400	4.9	4.9	4.8	4.7	4.5	4.2	3.9	3.5	2.9	2.1	n= 400
n= 500	4.4	4.4	4.3	4.2	4.0	3.8	3.5	3.1	2.6	1.9	n= 500
n= 600	4.0	4.0	3.9	3.8	3.7	3.5	3.2	2.9	2.4	1.7	n= 600
n= 700	3.7	3.7	3.6	3.5	3.4	3.2	3.0	2.7	2.2	1.6	n= 700
n= 800	3.5	3.5	3.4	3.3	3.2	3.0	2.8	2.5	2.1	1.5	n= 800
n= 900	3.3	3.3	3.2	3.1	3.0	2.8	2.6	2.3	2.0	1.4	n= 900
n=1000	3.1	3.1	3.0	3.0	2.8	2.7	2.5	2.2	1.9	1.4	n=1000
n=1500	2.5	2.5	2.5	2.4	2.3	2.2	2.0	1.8	1.5	1.1	n=1500
n=2000	2.2	2.2	2.2	2.1	2.1	1.9	1.8	1.6	1.3	1.0	n=2000
n=2500	2.0	2.0	2.0	1.9	1.8	1.7	1.6	1.4	1.2	.9	n=2500
n=3000	1.8	1.8	1.8	1.7	1.6	1.5	1.4	1.3	1.1	.8	n=3000
n=4000	1.5	1.5	1.5	1.5	1.4	1.3	1.2	1.1	.9	.7	n=4000
n=5000	1.4	1.4	1.4	1.3	1.3	1.2	1.1	1.0	.8	.6	n=5000
n=6000	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.1	1.0	.9	.8	.6	n=6000
n=7000	1.2	1.2	1.1	1.1	1.1	1.0	.9	.8	.7	.5	n=7000
n=8000	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	.9	.9	.8	.7	.5	n=8000
n=9500	1.0	1.0	1.0	1.0	.9	.9	.8	.7	.6	.4	n=9500
	50%	45%	40%	35%	30%	25%	20%	15%	10%	5%	
	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%	

- D1. Sexe [1] homme
[2] femme
- D2. Age exact [][] ans
[00] [REFUS/SR]
- D3. Combien d'heures de cours donnez-vous par semaine en :

[LIRE]

[SI "NE SAIT PAS EXACTEMENT", INSISTER POUR OBTENIR UNE APPROXIMATION]

- a) primaire : [][]
- b) secondaire : [][]
- c) professionnel/technique : [][]
- d) [NSP/SR] → **STOP INTERVIEW**

[SI EN PRIMAIRE SEULEMENT, SAUTER D4]

- D4. Quel est le sujet principal que vous enseignez?

[LIRE]

[UNE SEULE REPONSE. SI NECESSAIRE NE RETENIR QUE LA MATIERE JUGEE LA PLUS IMPORTANTE PAR LE REpondANT]

- Sciences (Mathématiques, Biologie, Chimie, Physique, Géographie,...) 1
- Sciences sociales (Histoire, Economie,...) 2
- Sciences Humaines (Littérature, Philosophie, Art,...) 3
- Langues 4
- Cours professionnel/technique 5
- Cours d'informatique/Internet 6
- (autres) [SPECIFIER:] 7

- D1. Sex [1] man
[2] woman
- D2. Exact age [][] years old
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]
- D3. How many hours per week do you teach in the following levels of education:

[READ OUT]

[IF "DON'T KNOW EXACTLY", INSIST TO OBTAIN AN ESTIMATE]

- a) in primary education : [][]
- b) in secondary education : [][]
- c) in professional/technical education : [][]
- d) [DK/NA] → **STOP INTERVIEW**

[IF ONLY IN PRIMARY EDUCATION, SKIP D4]

- D4. What is the main subject that you teach?

[READ OUT]

[ONLY ONE ANSWER. IF NEEDED, JUST CODE THE SUBJECT THAT IS CONSIDERED THE MOST IMPORTANT BY THE RESPONDENT]

- Sciences (Mathematics, Biology, Chemistry, Physics, Geography,...) 1
- Social sciences (History, Economy,...) 2
- Humanities (Literature, Philosophy, Art,...) 3
- Languages 4
- Professional/technical courses 5
- Computing/Internet courses 6
- (others) [SPECIFY:] 7

Nous réalisons une étude pour la Commission européenne dans les 15 pays de l'Union européenne. Cette étude a pour sujet l'utilisation des ordinateurs et d'Internet à l'école.

1A. En moyenne, combien d'heures par semaine utilisez-vous Internet avec vos élèves dans le cadre de vos cours...

1B. Et en dehors de leur utilisation pour l'Internet, en moyenne combien d'heures par semaine utilisez-vous des ordinateurs avec vos élèves...

[SI « NE SAIT PAS EXACTEMENT », INSISTER POUR OBTENIR UNE APPROXIMATION]

[SI ENSEIGNE A PLUSIEURS NIVEAUX, LES DISTINGUER]

[CODER LES REPONSES AUX ENDROITS APPROPRIES]

	Q1A	Q1B
a) en primaire?	[][]	[][]
b) en secondaire?	[][]	[][]
c) en professionnel/technique?	[][]	[][]

[JAMAIS]	→ CODE 00
[MOINS DE UNE HEURE/SEMAINE, p.ex. 20 MINUTES]	→ CODE 97
[PARFOIS, RAREMENT, TRES OCCASIONNEL]	→ CODE 98
[NSP/SR]	→ CODE 99

[SI ZERO EN Q.1A POUR CHAQUE NIVEAU, POSER Q.2A ; PUIS ALLER A Q.6.]

[SI ZERO EN Q.1A ET Q.1B POUR CHAQUE NIVEAU, POSER Q.2A ET Q.2B ; PUIS ALLER EN Q.7A]

[DANS LES AUTRES CAS SAUTER LA Q.2A ET LA Q.2B]

-TREND MODIFIEE FLASH EB 95 Q1A & Q1B-

We are conducting a survey on behalf of the European Commission in the 15 European Union countries. This survey concerns the use of computers and the Internet at school.

1A. In your teaching, how many hours a week on average do you use the Internet with your pupils...

1B. Besides their use for the Internet, how many hours a week on average do you use computers with your pupils...

[IF "DON'T KNOW EXACTLY", INSIST TO OBTAIN AN ESTIMATE]

[IF TEACHING AT SEVERAL LEVELS, MAKE A DISTINCTION]

[CODE ANSWER(S) AT THE APPROPRIATE PLACES]

	Q1A	Q1B
a) in primary education?	[][]	[][]
b) in secondary education?	[][]	[][]
c) in professional/technical education?	[][]	[][]

[NEVER]	→ CODE 00
[LESS THAN ONE HOUR PER WEEK, eg : 20 min]	→ CODE 97
[SOMETIMES, SELDOM, OCCASIONNALLY]	→ CODE 98
[DK/NA]	→ CODE 99

[IF ZERO IN Q.1A FOR EACH LEVEL, ASK Q.2A; THEN GO TO Q.6.]

[IF ZERO IN Q.1A AND Q.1B FOR EACH LEVEL, ASK Q.2A AND Q.2B; THEN GO TO Q.7A]

[OTHERWISE SKIP Q.2A AND Q.2B]

-TREND MODIFIED FLASH EB 95 Q1A & Q1B-

2A. Pourquoi n'utilisez-vous pas l'Internet dans le cadre de votre enseignement?

[LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) vous ne voyez pas l'intérêt de l'Internet pour votre programme d'enseignement. 1
- b) vous n'avez pas accès à des ordinateurs 1
- c) vous n'avez pas accès à l'Internet à l'école 1
- d) vous n'avez pas accès à l'Internet dans votre classe 1
- e) trop d'enfants ne sont pas familiarisés avec l'Internet 1
- f) il n'y a pas d'assistance technique dans votre établissement 1
- g) utiliser l'Internet n'est pas valorisé dans votre établissement 1
- h) vous ne savez pas comment utiliser l'Internet 1
- i) [Autres] [SPECIFIER] 1
- j) (NSP/SR) 1

-TREND MODIFIEE FLASH EB 95 Q2-

2B. En dehors de l'Internet, pourquoi n'utilisez-vous pas d'ordinateur dans le cadre de votre enseignement?

[LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) vous ne voyez pas l'intérêt de l'ordinateur pour votre programme d'enseignement. 1
- b) vous n'avez pas accès à des ordinateurs 1
- c) vous n'avez pas accès aux logiciels désirés 1
- d) trop d'enfants ne sont pas familiarisés avec l'ordinateur 1
- e) il n'y a pas d'assistance technique dans votre établissement 1
- f) dans votre établissement, il n'y a aucun encouragement à utiliser l'ordinateur 1
- g) vous ne savez pas comment utiliser un ordinateur 1
- h) [Autres] [SPECIFIER] 1
- i) (NSP/SR) 1

-NOUVELLE-

2A. Why don't you use the Internet in your teaching?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

- a) you don't see the relevance of the Internet to your teaching programme 1
- b) you don't have access to computers 1
- c) you don't have access to the Internet at school 1
- d) you don't have access to the Internet in your classroom 1
- e) too many children are not familiar with the Internet 1
- f) there is no technical support in your school 1
- g) the use of the Internet is not valued in your school 1
- h) you don't know how to use the Internet 1
- i) [Other] [SPECIFY] 1
- j) (DK/NA) 1

-TREND MODIFIEE FLASH EB 95 Q2-

2B. Besides their use for the Internet, why don't you use computers in your teaching?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

- a) you don't see the relevance of computers to your teaching programme 1
- b) you don't have access to computers 1
- c) you don't have access to the desired software 1
- d) too many children are not familiar with computers 1
- e) there is no technical support in your school 1
- f) in your school, there is no incentive to use computers 1
- g) you don't know how to use computers 1
- h) [Other] [SPECIFY] 1
- i) (DK/NA) 1

-NEW-

3. Que pensez-vous de l'Internet comme outil d'enseignement dans le cadre de votre programme? Pensez-vous qu'Internet soit:...

[LIRE]

- utile,1
- occasionnellement utile,2
- pas utile?3
- (NSP/SR).....4

-TREND FLASH EB 95 Q3-

4. Pensez-vous que l'Internet puisse modifier de manière significative la manière dont vous enseignez? Pensez-vous que:...

[LIRE]

- c'est déjà le cas,1
- ce sera probablement le cas dans les 3 années à venir,2
- ça prendra probablement plus de 3 ans,3
- ce ne sera probablement jamais le cas?.....4
- (NSP/SR).....5

-TREND FLASH EB 95 Q4-

3. What is your opinion on the Internet as a tool to support your teaching programme? Do you think that the Internet is:...

[READ OUT]

- useful,1
- occasionally useful,2
- not useful?3
- (DK/NA).....4

-TREND FLASH EB 95 Q3-

4. In your opinion, is the Internet likely to lead to significant changes in the way you teach? Do you think that:...

[READ OUT]

- it is already the case,1
- it will probably be the case in the next 3 years,2
- it will probably take longer than 3 years,3
- it will probably never be the case?.....4
- (DK/NA).....5

-TREND FLASH EB Q4-

5. Utilisez-vous l'Internet pour vous mettre en relation avec d'autres écoles?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) oui, avec des écoles de votre région.....1
- b) oui, avec des écoles de votre pays1
- c) oui, avec des écoles en Europe1
- d) oui, internationalement1
- e) non.....1
- f) (NSP/SR)..... 1

-TREND FLASH EB 95 Q6-

6. Avec vos élèves, utilisez-vous l'ordinateur ou l'Internet:

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) comme support à *votre enseignement* à la place ou en complément d'un manuel scolaire?.....1
- b) pour des exercices pratiques ?1
- c) pour la recherche d'informations ?1
- d) pour l'exploitation d'informations ou de données?.....1
- e) pour la présentation de travaux ou de projets ?1
- f) (NSP/SR).....1

-NOUVELLE-

5. Do you use the Internet to communicate with other schools?

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

- a) yes, with schools in your region, 1
- b) yes, with schools in your country, 1
- c) yes, with schools in Europe, 1
- d) yes, internationally, 1
- e) no 1
- f) (DK/NA)..... 1

-TREND FLASH EB 95 Q6-

6. With your pupils, do you use computers or the Internet:

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

- a) as a support to your teaching in place **of**, or in combination with, a schoolbook? 1
- b) for practical exercises? 1
- c) to find information?..... 1
- d) to exploit information and data?..... 1
- e) to present works or projects?..... 1
- f) (DK/NA)..... 1

-NEW-

- 7A. Avez-vous reçu une formation officielle pour utiliser dans votre enseignement:...
- (PAR « FORMATION OFFICIELLE » ON ENTEND « ORGANISEE OU RECONNUE PAR LES AUTORITES EDUCATIVES »)**
[LIRE - PLUSIEURS REponses POSSIBLES]
- a) des ordinateurs?.....1
 - b) l'Internet?.....1
- [SI AUCUN DES DEUX, ALLER A Q.8]**

-TREND MODIFIEE FLASH EB 95 Q7 -

- 7B. Quand avez-vous reçu votre dernière formation officielle :
- [LIRE – UNE SEULE REponse]**
- au cours des 12 derniers mois ?.....1
 - entre 1 an et 3 ans ?.....2
 - il y a plus de 3 ans ?.....3
 - (nsp/sr)4

-NOUVELLE -

- 7C. Combien d'heures a duré cette formation ?
- [SI « NE SAIT PAS EXACTEMENT », INSISTER POUR OBTENIR UNE APPROXIMATION]**
- [] [] [] []**
[CODE 999 SI « NSP/SR »]

-NOUVELLE -

- 7A. Have you received an official training for the use in your teaching of :...
- (BY "OFFICIAL TRAINING" IT IS MEANT THAT THE TRAINING IS ORGANISED OR RECOGNISED BY EDUCATIONAL AUTHORITIES)**
[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]
- a) computers?1
 - b) the Internet?1
- [IF NEITHER OF THEM, GO TO Q.8]**

-TREND MODIFIED FLASH EB 95 Q7 -

- 7B. When **did** you receive your last official training:...
- [READ OUT – ONLY ONE ANSWER]**
- in the last 12 months ?.....1
 - between 1 and 3 years ago ?.....2
 - more than 3 years ago ?.....3
 - (dk/na)4

-NEW -

- 7C. How many hours did this training last ?
- [IF "DON'T KNOW EXACTLY", INSIST TO OBTAIN AN ESTIMATE]**
- [] [] [] []**
[CODE 999 IF "DK/NA"]

-NEW -

8 Dans votre évaluation de carrière, est-il tenu compte de votre compétence en matière d'ordinateur ou d'Internet ?

- oui 1
- oui mais insuffisamment 2
- Non 3
- (nsp/sr) 4

-NOUVELLE -

9. Avez-vous à la maison :...

[LIRE- PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) l'usage d'un ordinateur? 1
- b) une connexion à l'Internet? 1

[SI AUCUN DES DEUX] → STOP INTERVIEW

-TREND FLASH EB 95 Q8-

8. **Is your level of competence related to computers or the Internet taken into account in your career evaluation,?**

- yes 1
- yes but insufficiently 2
- no 3
- (DK/NA) 4

-NEW -

9. Do you have :...

[READ OUT – SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

- a) a computer at home? 1
- b) an Internet connection at home? 1

[IF NEITHER OF THEM] → STOP INTERVIEW

-TREND FLASH EB 95 Q8

10. Chez vous, utilisez-vous votre ordinateur ou l'Internet :

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) pour des travaux d'administration scolaire ? 1
- b) pour préparer du matériel de support à votre enseignement ? 1
- c) pour la recherche d'informations **servant à** préparer vos cours ? 1
- d) pour communiquer avec vos élèves ou leurs parents ? 1
- e) pour un usage privé 1

-NOUVEAU

[FIN DE L'INTERVIEW - REMERCIER LE REpondANT]

10. At home, do you use your computer or the Internet:...

[READ OUT - SEVERAL POSSIBLE ANSWERS]

- a) for administrative school work? 1
- b) to prepare support materials for your teaching? 1
- c) to search information to prepare your **classes**? 1
- d) to communicate with your pupils or their parents ? 1
- e) for private use 1

-NEW-

[END OF THE INTERVIEW - THANK THE RESPONDENT]